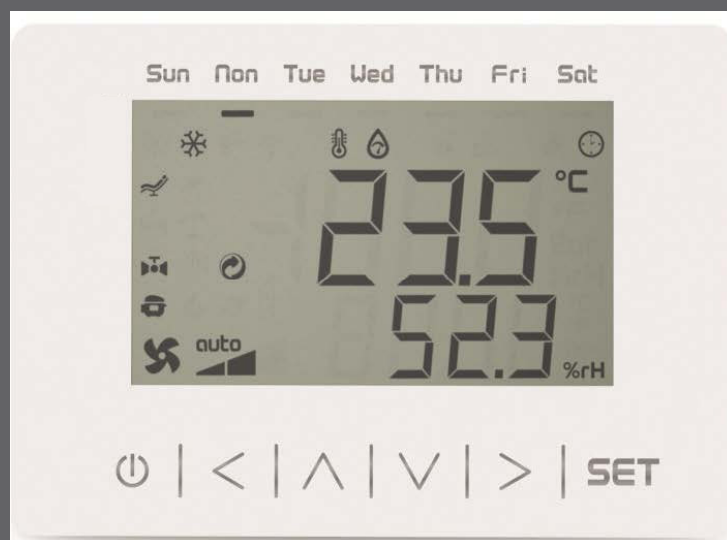


CHR 100 Control Panel

Pannello di Controllo CHR 100

User Remote Interface for CHR 100 Units

Interfaccia Utente Remota per Unità CHR 100



TECHNICAL / USER MANUAL
MANUALE TECNICO / UTENTE



SAFETY WARNINGS - AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

Read this manual carefully before installing and/or using the equipment and keep it in an accessible place.

This equipment constitutes a component which is part of complex installations: it is the responsibility of the electrical installer to draw up the general diagram of the system and the electrical connections outside the equipment.

The manufacturer's technical office can be contacted on the numbers shown on the back of this manual for queries or special technical requests.



CAUTION

Installation and maintenance must only be carried out by qualified personnel.

The hydraulic and electrical systems and the places where the equipment is to be installed must comply with the safety, accident prevention and fire prevention standards in force in the country of use.

- *It is essential to connect the equipment to an effective earthing system and include it in an equipotential system whose effectiveness.*
- *Before making the electrical connection, ensure that the voltage and frequency shown on the data plate correspond to those of the power supply system.*
- *Before performing any intervention on the unit, ensure that the electrical power supply has been disconnected.*
- *Do not alter or tamper with the safety devices.*
- *Do not direct jets of water onto the electrical parts or onto the equipment packaging.*
- *This appliance is not suitable for use in explosive or potentially explosive atmospheres.*
- *During installation or when it is necessary to intervene on the equipment, it is necessary to follow the rules shown in this manual very carefully, respect the information on board the unit and always take all the appropriate precautions.*
- *The electrical components may create dangerous situations during installation and maintenance interventions.*
- *This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without adequate supervision.*

Leggere con attenzione questo libretto prima dell'installazione e/o dell'uso dell'apparecchiatura e conservarlo in un luogo accessibile.

La presente apparecchiatura costituisce un componente che fa parte di installazioni complesse: è compito dell'impiantista elettrico redigere lo schema generale dell'impianto e dei collegamenti elettrici esterni all'apparecchiatura.

L'ufficio tecnico del Costruttore si rende disponibile ai numeri indicati sul retro del presente libretto per consulenze o richieste tecniche particolari.



ATTENZIONE

L'installazione e la manutenzione vanno eseguiti solo da personale qualificato.

Gli impianti idraulici, elettrici ed i locali di installazione delle apparecchiature devono rispondere alle norme di sicurezza, antinfortunistiche e antincendio in vigore nel Paese di utilizzo.

- **E' indispensabile collegare l'apparecchiatura ad un efficace impianto di terra e includerla in un sistema equipotenziale la cui efficacia deve ottemperare alle norme in vigore.**
- **Prima di eseguire il collegamento elettrico, accertarsi che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta caratteristiche corrispondano a quelle dell'impianto d'alimentazione.**
- **Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'unità, assicurarsi di aver tolto l'alimentazione elettrica.**
- **Non alterare o manomettere i dispositivi di sicurezza.**
- **Non dirigere spruzzi d'acqua sulle parti elettriche o sull'involucro dell'apparecchio.**
- **Questo apparecchio è inadatto all'utilizzo in atmosfere esplosive o potenzialmente esplosive.**
- **All'atto dell'installazione o quando si debba intervenire sull'apparecchiatura, è necessario attenersi scrupolosamente alle norme riportate su questo manuale, osservare le indicazioni a bordo unità e comunque applicare tutte le precauzioni del caso.**
- **I componenti elettrici presenti possono creare situazioni rischiose durante gli interventi di installazione e manutenzione.**
- **Questa apparecchiatura non è appropriata per l'utilizzo da parte di bambini o persone inferme senza un adeguata supervisione**



GENERAL WARNINGS - AVVERTENZE GENERALI

- If, after having unpacked the equipment, any anomaly is noted, do not use the equipment and contact an Assistance Centre authorised by the manufacturer.
- A condensate drain should be installed from the appliance to an appropriate drain location.
- The condensate drain and associated pipe work must be cleared of debris prior to commissioning and insulated where it passes through unheated spaces and voids.
- This appliance should not be connected to a tumble drier or cooker hood.
- The supply air must be drawn from the exterior of the property and the extract air must be expelled to the exterior of the property.
- External wall grill for the ducts shall be installed according to the instructions and minimum spacing reported in this manual.
- Ducting should be insulated where it passes through unheated spaces and voids (e.g. loft spaces) to reduce the possibility of condensation forming and heat loss.
- After installation, dispose of the packaging in accordance with the provisions of the regulations in force in the country of use.
- Use original spare parts only: disregarding this rule invalidates the warranty.
- The manufacturer declines all responsibility and considers the warranty invalid in the following cases:
 - The aforementioned warnings and safety regulations, including those in force in the country of installation, are not respected.
 - The information given in this manual is disregarded.
 - There is damage or injury to people, animals or objects, resulting from incorrect installation and/or improper use of the products and equipment..
 - Inaccuracies or printing and transcription errors are contained in this manual.
- Se dopo aver disimballato l'apparecchiatura si nota una qualsiasi anomalia non utilizzare l'apparecchiatura e rivolgersi ad un Centro di Assistenza autorizzato dal Costruttore.
- Uno scarico condensa deve essere installato dall'apparecchiatura ad uno scarico appropriato.
- Lo scarico condensa e tubazioni associate devono essere liberate dai detriti prima della messa in funzione e isolati se passano attraverso spazi non riscaldati o vuoti.
- Questo apparecchio non deve essere collegato ad un'asciugabiancheria o cappa d'aspirazione.
- L'aria in ingresso di alimentazione deve essere prelevata dall'esterno della proprietà e l'aria di ripresa deve essere espulsa verso l'esterno della proprietà.
- Per l'installazione delle bocchette e griglie esterne si raccomanda di rispettare le indicazioni di posizionamento e le distanze minime di rispetto riportate successivamente in questo manuale
- Le tubazioni devono essere isolate quando passano attraverso spazi non riscaldati o vuoti (es. soffitte) per ridurre la possibilità di formazione di condensa e perdita di calore.
- Alla fine dell'installazione smaltire gli imballi secondo quanto previsto dalle normative in vigore nel Paese di utilizzo.
- Esigere solo ricambi originali: la mancata osservazione di questa norma fa decadere la garanzia.
- Il Costruttore declina ogni responsabilità e non ritiene valida la garanzia nei casi seguenti:
 - Non vengano rispettate le avvertenze e le norme di sicurezza sopra indicate, comprese quelle vigenti nei paesi di installazione.
 - Mancata osservanza delle indicazioni segnalate nel presente manuale.
 - Danni a persone, animali o cose, derivanti da una errata installazione e/o uso improprio di prodotti e attrezzature.
 - Inesattezze o errori di stampa e trascrizione contenuti nel presente manuale.



DISPOSAL - SMALTIMENTO



In accordance with the provisions of the following European directives 2011/65/EU, 2012/19/EU and 2003/108/EC, regarding reducing the use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, in addition to waste disposal.



In base a quanto previsto dalle seguenti direttive europee 2011/65/UE, 2012/19/UE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti.

The crossed out wheeie bins symbol on the equipment indicates that, at the end of its useful life, the product must be collected separately from general waste.

Therefore, at the end of its useful life, the user must take the equipment to a designated electrical and electronic waste collection point, or return it to the dealer that, against the purchase of an equivalent appliance, it is obliged to collect the product for disposal free of charge.

Appropriate differentiated waste collection for subsequent recycling, treatment and environment-friendly disposal of the discarded equipment helps preventing possible negative environmental and health effects and encourages recycling of the component materials of the equipment.

Illegal disposal of the product by the user entails the application of sanctions provided by the regulations in force.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore che, a fronte di acquisto di apparecchio equivalente, è tenuto al ritiro gratuito del prodotto da smaltire.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla vigente normativa in materia.



	Description	Descrizione	Pag
	SAFETY WARNINGS	AVVERTENZE PER LA SICUREZZA	3
	GENERAL WARNINGS	AVVERTENZE GENERALI	4
	DISPOSAL	SMALTIMENTO	4
	PRELIMINARY OPERATIONS	OPERAZIONI PRELIMINARI	6
1	GENERAL OVERVIEW	PANORAMICA GENERALE	6
1.1	<i>Description</i>	Descrizione	6
1.2	<i>Package Content</i>	Contenuto Imballo	6
2	TECHNICAL DATA	DATI TECNICI	7
3	INSTALLATION AND CONNECTIONS	INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI	10
3.1	<i>Wall Installation</i>	Installazione a Parete	10
3.2	<i>Electrical Connections</i>	Collegamenti Elettrici	11
4	DISPLAY AND KEYBOARD	DISPLAY E TASTIERA	13
4.1	<i>Icon Description</i>	Descrizione Icone	14
5	READINGS AND USER PARAMETERS	LETTURE E PARAMETRI UTENTE	15
5.1	<i>General Overview of the menu</i>	Riepilogo generale dei menu	15
5.2	<i>Main Screen</i>	Maschera Principale	18
5.3	<i>Operating Menu</i>	Menu Funzionamento	19
5.4	<i>Set Menu</i>	Menu Set	22
5.5	<i>Programming Menu</i>	Menu Programmazione	26
5.6	<i>Reading Menu</i>	Menu Letture	38
5.7	<i>Technical Menu</i>	Menu Tecnico	39
5.8	<i>Synoptic Menu</i>	Menu Sinottico	50
6	ALARMS	ALLARMI	51



1 GENERAL OVERVIEW - PANORAMICA GENERALE

1.1 DESCRIPTION - DESCRIZIONE



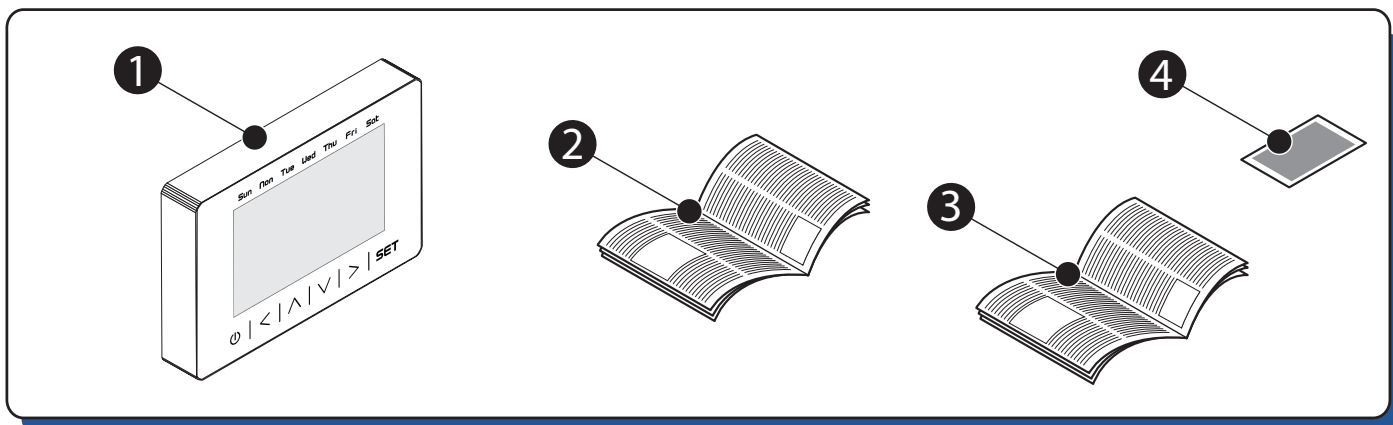
Remote control panel for CHR units with built-in temperature and humidity sensor for managing and programming various functions (Ventilation, Boost, Economy, Free-cooling)

Pannello di Controllo remoto delle unità CHR con sensore incorporato di temperatura e di umidità per la gestione e programmazione delle varie funzionalità (Ventilazione, Boost, Economy, Free-cooling)

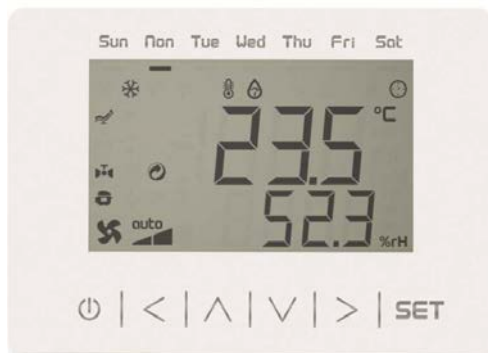
1.2 PACKAGE CONTENT - CONTENUTO IMBALLO

Cod. 7045561

Rif.	Descriptions	Descrizione
1	Control Panel	Pannello di Controllo
2	User Manual	Manuale Utente
3	Technical Manual	Manuale Tecnico
4	Technical Sheet	Scheda Tecnica



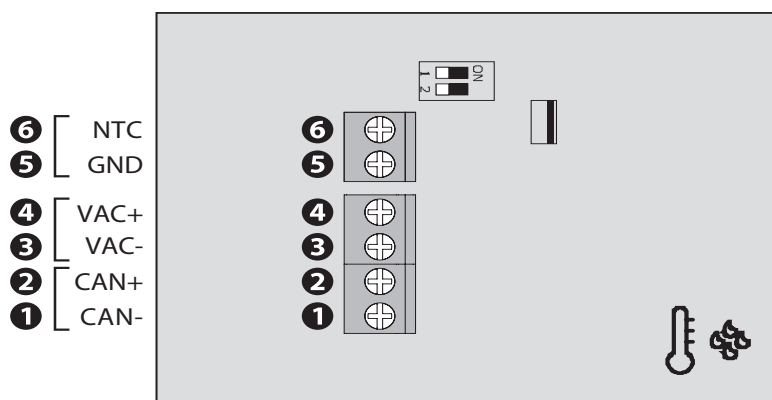
2 TECHNICAL DATA - DATI TECNICI



Descriptions	Descrizione
Wall mounting without back-slot for in-wall box	Installazione a parete senza alloggiamento posteriore per scatola da incasso
12 VAC/DC power supply not insulated	Alimentazione 12 VAC/DC non isolata
1 NTC external analog input	1 ingresso analogici NTC esterno
Alarm buzzer	Buzzer di allarme
Incorporated temperature and humidity sensor	Sensore di temperatura e di umidità incorporato
CAN port	Porta CAN
Device for indoor applications.	Dispositivo per applicazioni indoor.

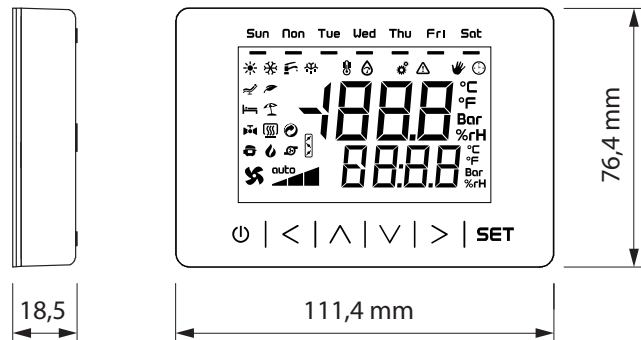
CONNECTORS AND PARTS

CONNETTORI E PARTI



Connector Legend / Legenda Connettore

Rif.	Descriptions	Descrizione
1	CAN port reference -	Riferimento - porta CAN
2	CAN port reference +	Riferimento + porta CAN
3	Device power supply 12 VAC/DC (terminal minus)	Alimentazione dispositivo 12 VAC/DC (terminale negativo)
4	Device power supply 12 VAC/DC (terminal plus)	Alimentazione dispositivo 12 VAC/DC (terminale positivo)
5	AI4 analog input (NTC)	Ingresso analogico AI4 (NTC)
6	AI4 analog input reference (GND)	Riferimento ingresso analogico AI4 (GND)



TECHNICAL SPECIFICATIONS - SPECIFICHE TECNICHE

Purpose of the control device Scopo del dispositivo di comando	<i>Function controller</i>	dispositivo di comando di funzionamento
Construction of the control device Costruzione del dispositivo di comando	<i>Built-in electronic device</i>	dispositivo elettronico incorporato
Container Contenitore	<i>White, self-extinguishing</i>	autoestinguente bianco
Category of heat and fire resistance Categoria di resistenza al calore e al fuoco	D	
Measurements Dimensioni	111.4 x 76.4 x 18.5 mm	
Mounting methods for the control device Metodo di montaggio del dispositivo di comando	<i>Wall mounting (with bolts and fastening screws)</i>	a parete (con tasselli e viti di fissaggio)
Degree of protection provided by the covering Grado di protezione fornito dall'involucro:	IP30.	
Connection method Metodo di connessione	<i>Fixed screw terminal blocks for wires up to 1 mm².</i>	morsettiere fisse a vite per conduttori fino a 1 mm ² .
Maximum permitted length for connection cables Lunghezze massime consentite per i cavi di collegamento:	<i>Power supply: 10 m Analogue inputs: 10 m Digital outputs: 10 m CAN port: 10 m if the device is powered by a controller, 30 m otherwise.</i>	alimentazione: 10 m ingressi analogici: 10 m uscite digitali: 10 m porta CAN: 10 m se il dispositivo è alimentato dal controllore, 30 m altrimenti
Operating temperature Temperatura di impiego	<i>From 0 to 40 °C</i>	da 0 a 40 °C
Storage temperature Temperatura di immagazzinamento	<i>From -20 to 70 °C</i>	da -20 a 70 °C
Operating humidity Umidità di impiego	<i>Relative humidity without condensate from 5 to 95%.</i>	dal 5 al 95 % di umidità relativa senza condensa
Pollution status of the control device Situazione di inquinamento del dispositivo di comando:	2	
Power supply Alimentazione:	<i>12 VAC (±15%), 50/60 Hz (±3 Hz), max. 2 VA not insulated or 12 VDC (±15%), max. 1 W not insulated (independent power supply or by a controller).</i>	12 VAC (±15%), 50/60 Hz (±3 Hz), max. 2 VA non isolata o 12 VDC (±15%), max. 1 W non isolata (alimentazione indipendente o erogata da un controllore)
Earthing methods for the control device Metodo di messa a terra del dispositivo di comando:	<i>None</i>	nessuno
Rated impulse-with stand voltage Tensione impulsiva nominale	I	



Over-voltage category Categoria di sovratensione	330 V	
Software class and structure Classe e struttura del software	A	
Analogue inputs: Ingressi analogici:	<i>1 for NTC probes</i>	1 per sonde NTC
NTC probes Sonde NTC	<i>Measurement field: from -40 to 110 °C</i> <i>Resolution: 0.1 °C</i>	Campo di misura: da -40 a 110 °C Risoluzione: 0,1 °C
Displays Visualizzazioni	<i>Two rows and function icons LCD display</i>	display LCD a due righe e icone funzione
Alarm buzzer Buzzer di allarme	<i>Built-in</i>	incorporato
Incorporated sensors Sensori incorporati	<i>temperature and humidity</i>	di temperatura e di umidità
Working range incorporated temperature and humidity sensor Campo di misura sensore di temperatura e di umidità incorporato	<i>0... 40 °C</i> <i>10... 70 % of relative humidity.</i>	0... 40 °C 10... 70 % di umidità relativa.
Communications ports / Porte di comunicazione	<i>1 CAN port ; 1 USB port</i>	1 porta CAN ; 1 porta USB

3 INSTALLATION AND CONNECTIONS - INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI

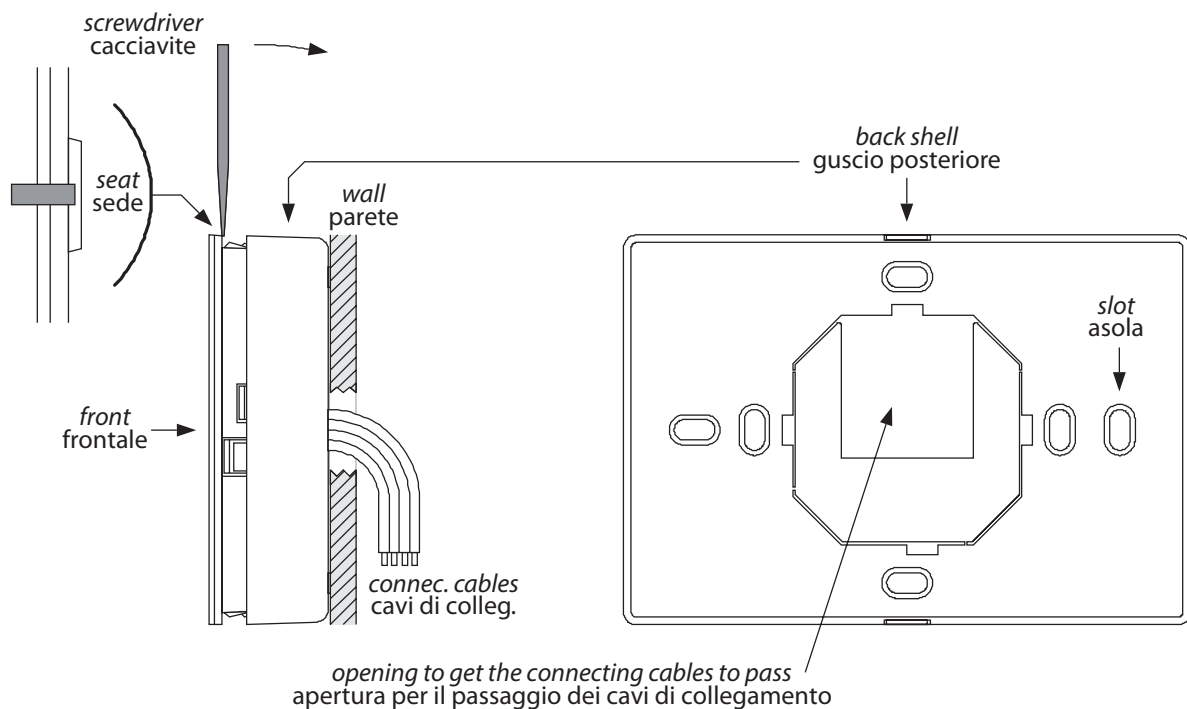
3.1 WALL INSTALLATION - INSTALLAZIONE A PARETE

Wall mounting (with bolts and fastening screws)

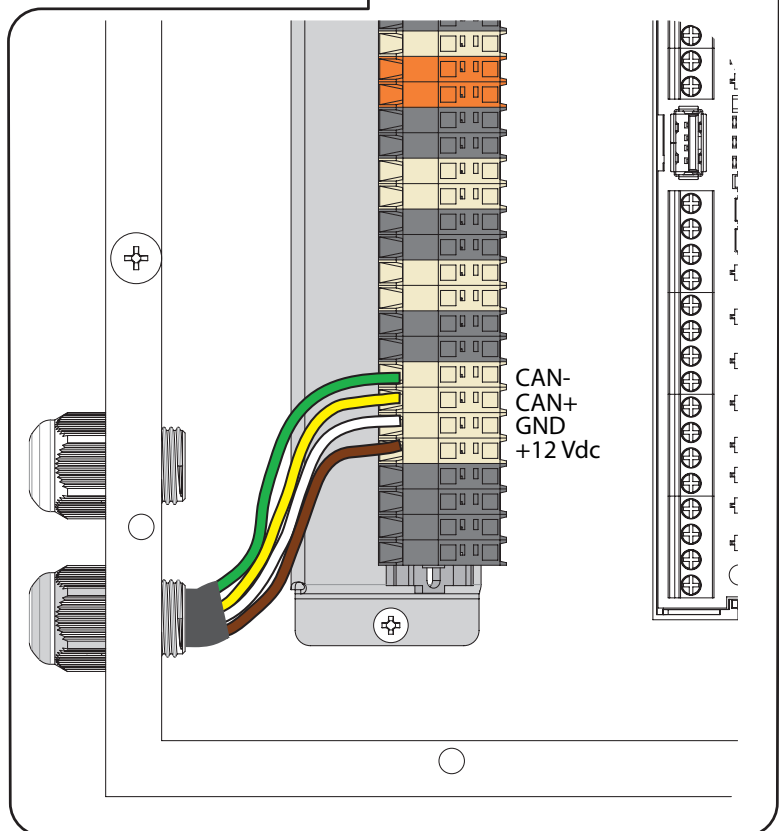
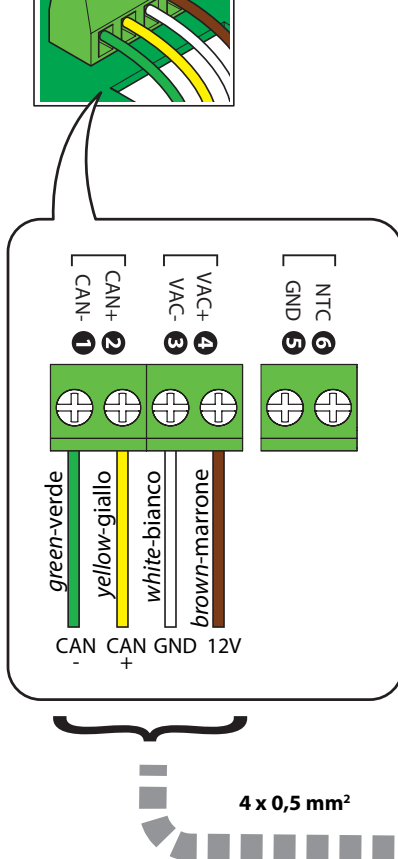
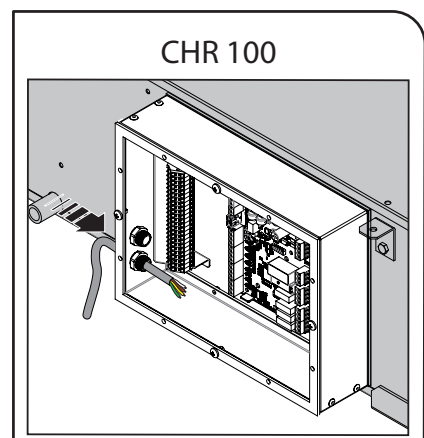
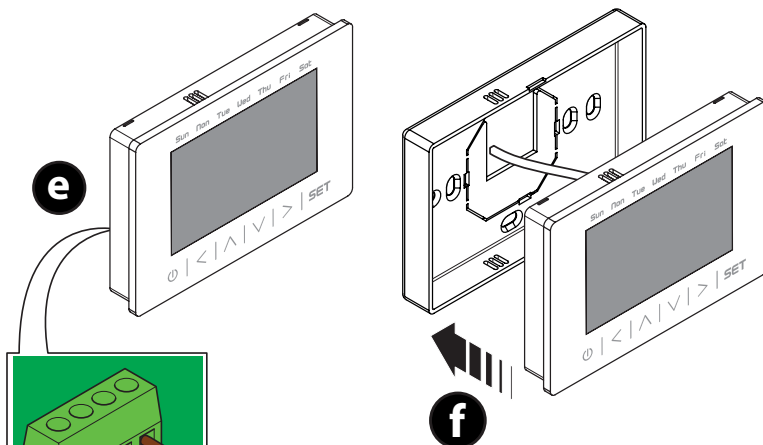
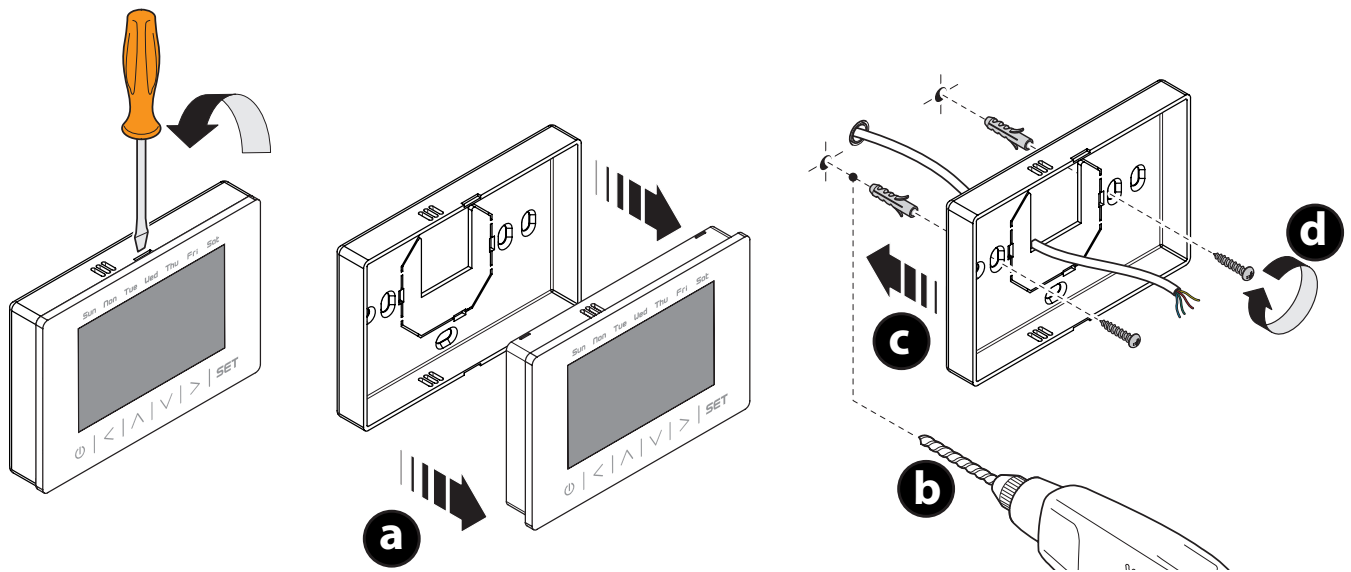
- Unhook the back shell from the front through a screwdriver and the proper seat.
- Lean the back shell against the wall in a position suitable to get the connecting cable to pass through the proper opening.
- Use the slots of the back shell as template to drill 4 holes having a diameter suitable to the bolt. 5.0 mm diameter bolts are suggested.
- Insert the bolts in the holes drilled in the wall.
- Fasten the back shell at the wall with 4 screws. Countersunk head screws are suggested.
- Make the electrical connection as shown in the next section without powering up the device, using cable of 1 mm² section
- Fasten the front of the device at the back shell

Installazione a parete (con tasselli e viti di fissaggio)

- Sganciare il guscio posteriore dal frontale con l'aiuto di un cacciavite e dell'apposita sede.
- Appoggiare il guscio posteriore alla parete in un punto adeguato a far passare i cavi di collegamento attraverso l'apposita apertura.
- Utilizzare le asole del guscio posteriore come guida per eseguire 4 fori di un diametro adeguato al tassello. Si consiglia di utilizzare tasselli diametro 5,0 mm.
- Inserire i tasselli nei fori eseguiti nella parete.
- Fissare il guscio posteriore alla parete con 4 viti. Si consiglia di utilizzare viti a testa svasata piana.
- Eseguire il collegamento elettrico nel modo illustrato nel capitolo successivo senza dare alimentazione al dispositivo, utilizzando cavi di sezione 1 mm²
- Fissare il frontale del dispositivo al guscio posteriore.




3.2 ELECTRICAL CONNECTIONS - COLLEGAMENTI ELETTRICI



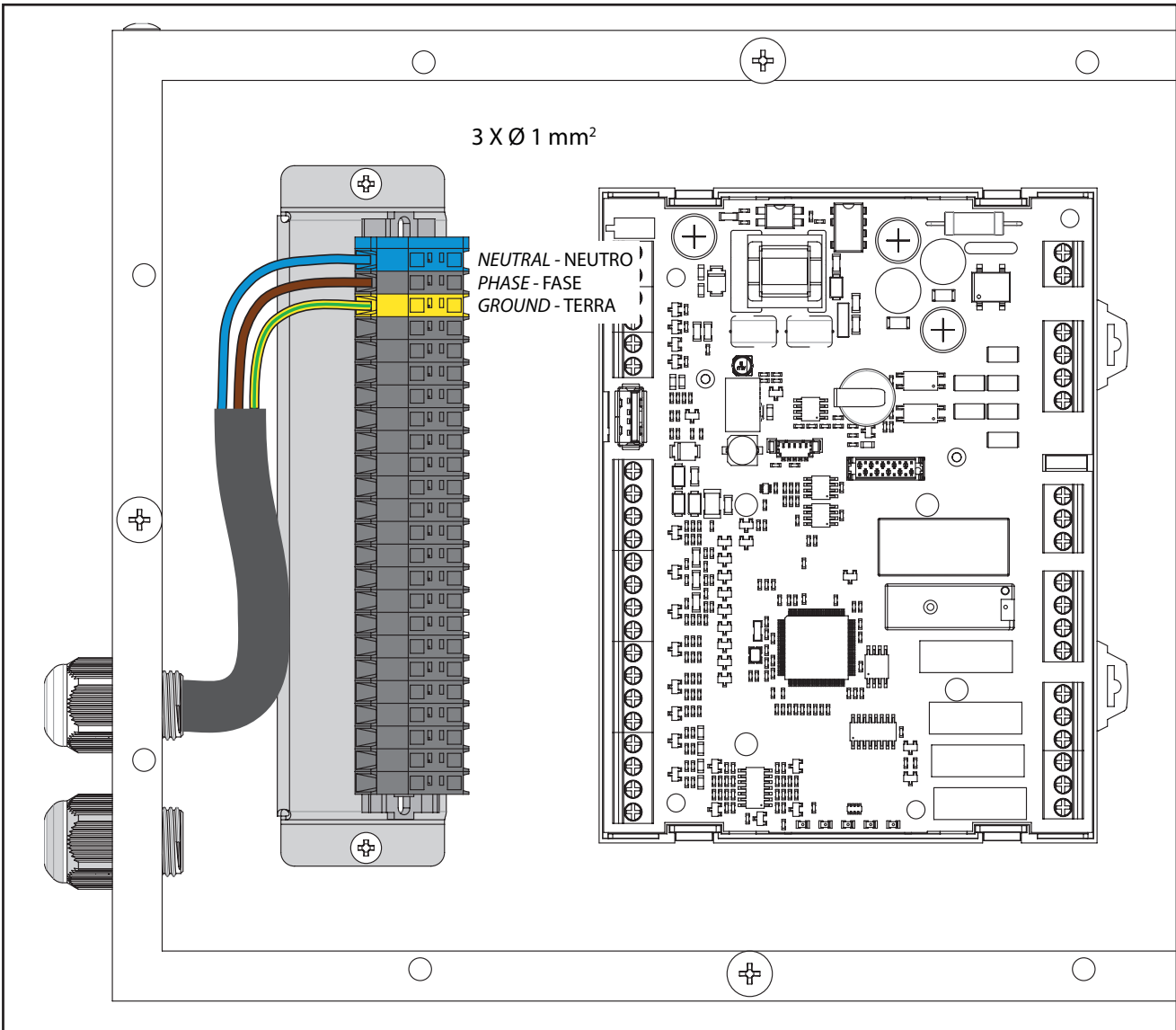
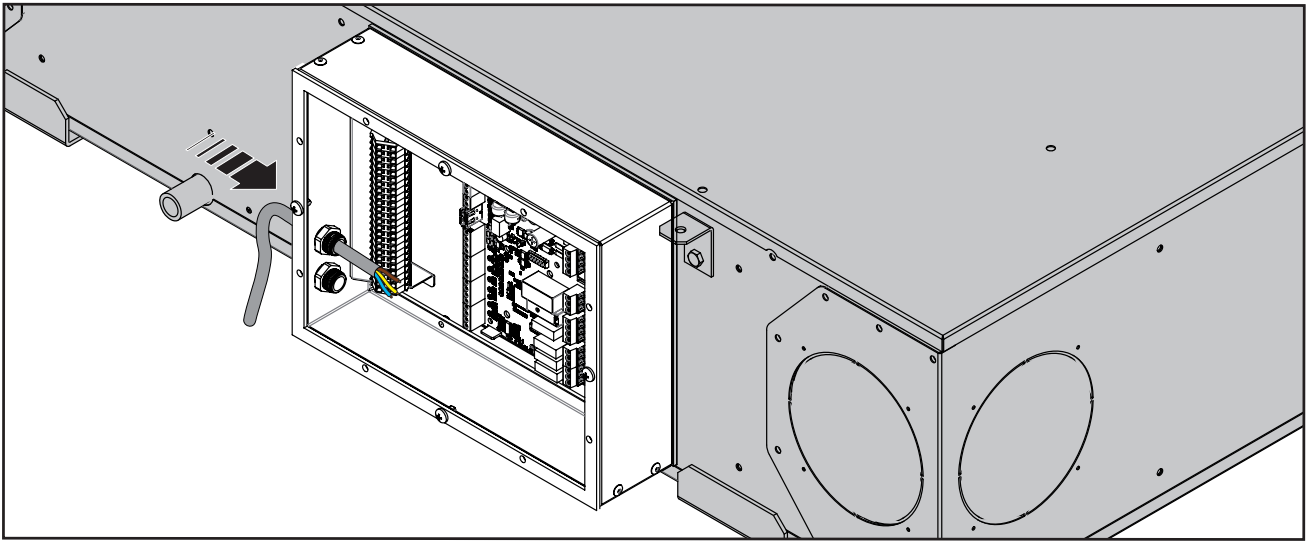


POWER SUPPLY

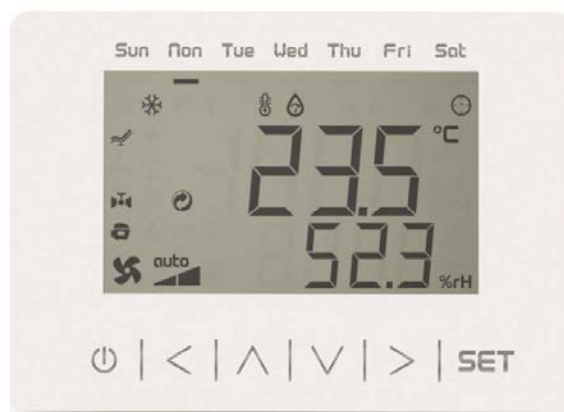
Connect the 3 terminals with $\varnothing 1 \text{ mm}^2$ cable:
phase (F), neutral (N), ground 

ALIMENTAZIONE

Portare e collegare i 3 morsetti con cavo $\varnothing 1 \text{ mm}^2$:
fase (F), neutro (N), terra 









4 DISPLAY AND KEYBOARD - DISPLAY E TASTIERA

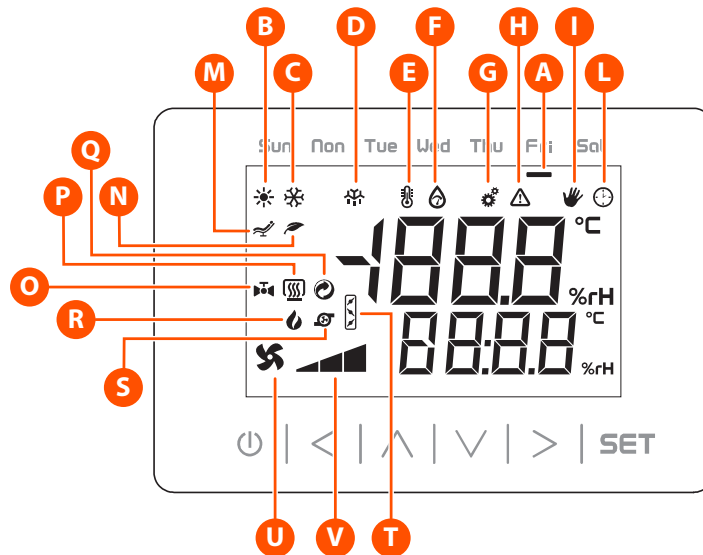


BUTTONS

TASTI

Buttons Description Descrizione tasti		
Button Tasto	Description	Descrizione
 ON-OFF	<p>Long press of the button</p> <ul style="list-style-type: none"> From any mask puts the device in OFF (the Renewal or Boost settings of the operation menu remain active) When the device is OFF, it returns to the ON state <p>Short press of the button</p> <p>Exit menus, list of parameters and parameter value (without saving the value) and go back to the previous level</p>	<p>Pressione prolungata del tasto</p> <ul style="list-style-type: none"> Da qualsiasi maschera mette il dispositivo in OFF (restano attive le impostazioni di Rinnovo o Boost del menu funzionamento) Da dispositivo in OFF ritorna allo stato ON <p>Pressione breve del tasto</p> <p>Si ottiene l'uscita da menù, da elenco parametri, da valore parametro (senza salvataggio valore) e ritorno a livello precedente</p>
 LEFT SINISTRA	<ul style="list-style-type: none"> Scrolling the folders display upwards 	<ul style="list-style-type: none"> Scorrimento verso l'alto della visualizzazione delle cartelle
 UP SU	<ul style="list-style-type: none"> Scrolling the parameters display upwards Parameter value increase (if in parameter value modification mode) 	<ul style="list-style-type: none"> Scorrimento verso l'alto della visualizzazione dei parametri Incremento del valore del parametro (se in modifica valore parametro)
 DOWN GIÙ	<ul style="list-style-type: none"> Scrolling the parameters display downwards Parameter value decrease (if in parameter value modification mode) 	<ul style="list-style-type: none"> Scorrimento verso il basso della visualizzazione dei parametri Decremento del valore del parametro (se in modifica valore parametro)
 RIGHT DESTRA	<ul style="list-style-type: none"> Scrolling the folders display downwards 	<ul style="list-style-type: none"> Scorrimento verso il basso della visualizzazione delle cartelle
 SET	<p>From the operational parameters menu, the SET key allows you to:</p> <ul style="list-style-type: none"> Access to the menu sub-folders Access to the value of any parameter of one of the menu sub-folders Confirm the parameter value 	<p>All'interno dei menù dei parametri funzionali, il tasto SET permette:</p> <ul style="list-style-type: none"> L'accesso alle sottocartelle del menù L'accesso al valore di un qualsiasi parametro di una delle sottocartelle del menù La conferma del valore del parametro.

4.1 ICON DESCRIPTION - DESCRIZIONE ICONE



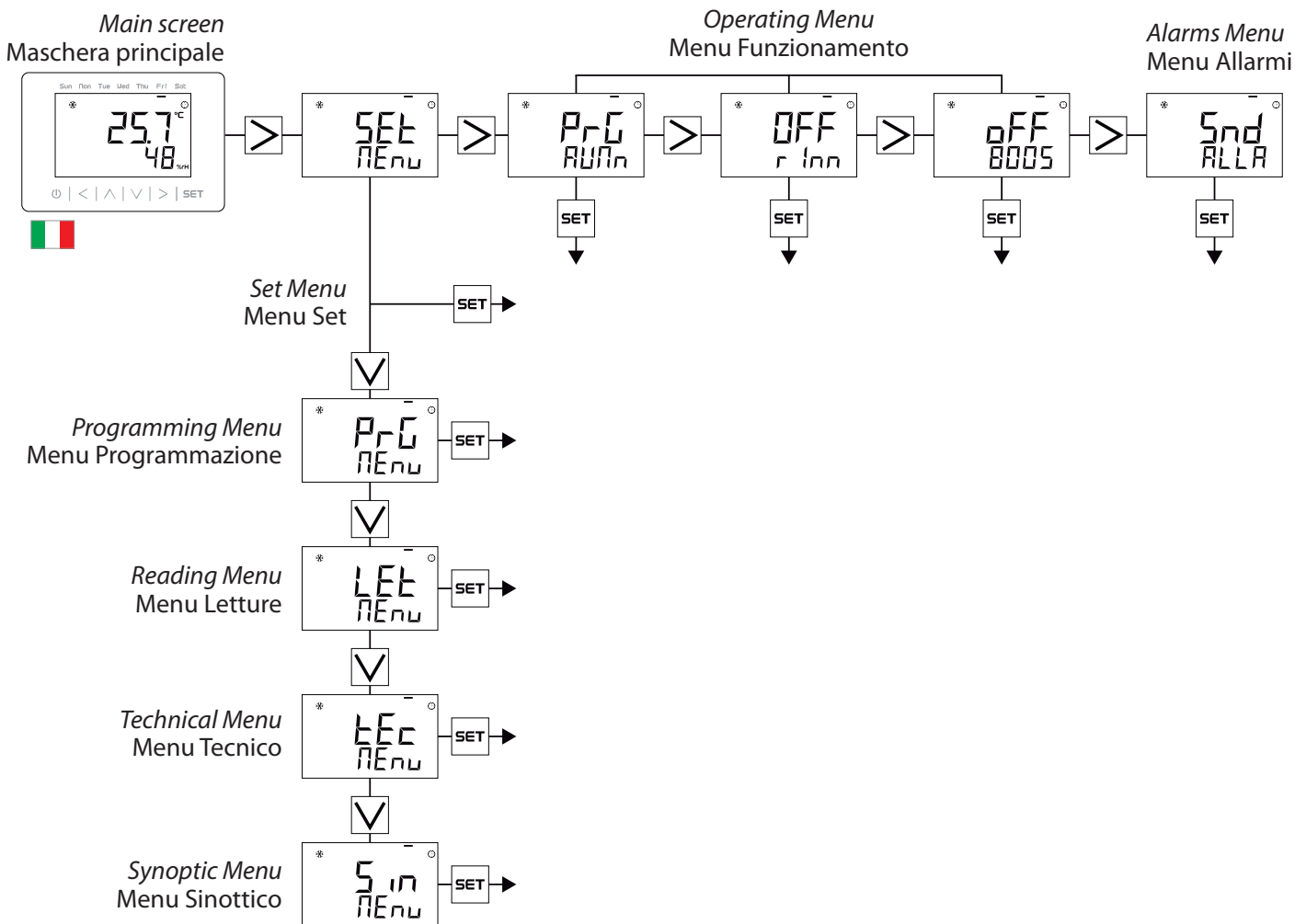
Icon Description Descrizione icone

		Description	Descrizione
A	Sun —	Identification of the current day	Identificazione del giorno corrente
B	☀	Indicates SUMMER season as active	Indica la stagione ESTATE attiva
C	❄	Indicates WINTER season as active	Indica la stagione INVERNO attiva
D	☃	DEFROSTING mode	E' attiva la fase di SBRINAMENTO
E	⚙	INTEGRATION mode	E' attiva la fase di INTEGRAZIONE
F	💧	DEHUMIDIFICATION mode	E' attiva la fase di DEUMIDIFICAZIONE
G	⚙	Technical menu	Menu Tecnico
H	⚠	Indicates the presence of ALARMS	Indica la presenza di ALLARMI
I	✋	Operation in MANUAL mode	Funzionamento in modalità MANUALE
L	🕒	Operation in PROGRAMMING mode	Funzionamento in modalità PROGRAMMAZIONE
M	🕊	Operation in COMFORT mode	Funzionamento in modalità COMFORT
N	🍃	Operation in ECONOMY mode	Funzionamento in modalità ECONOMY
O	🚰	H2O INTEGRATION mode	E' attiva la fase di INTEGRAZIONE H2O
P	🔌	INTEGRATION with resistance mode	INTEGRAZIONE con resistenza
Q	🌀	Operation in BOOST mode	Funzionamento in modalità BOOST
R	💧	Dirty filters ALARM	ALLARME Filtri Sporchi
S	🚰	Integration Pump Output	Uscita Pompa Integrazione
T	🌬	Operation in FREE-COOLING mode	Funzionamento in modalità FREE-COOLING
U	🌀	Fans in operation	Ventilatori in funzionamento
V	▴	▾ ECONOMY (manual control)	▾ ECONOMY (comando manuale)
		▴ RENEWAL (manual control)	▴ RINNOVO (comando manuale)
		▴ BOOST (manual control)	▴ BOOST (comando manuale)

5 USER READING AND PARAMETERS - LETTURE E PARAMETRI UTENTE

5.1 GENERAL OVERVIEW OF THE MENU - RIEPILOGO GENERALE DEI MENU

		Description / Descrizione			Description / Descrizione
		Set Menu Menu Set			Programming Menu Menu Programmazione
		Operating mode (Prog./Man) Modalità funzionamento (Prog./Man)			Reading Menu Menu Letture
		Renewal Setting (manual) Impostazione Rinnovo (manuale)			Technical Menu Menu Tecnico
		Boost Setting (manual) Impostazione Boost (manuale)			Synoptic Menu Menu Sinottico
		Alarms Menu Menu Allarmi			



From the main mask use the and keys to scroll and display the **set menu**, **operating menu** and **alarm menu**.

From the main screen of the **set menu** instead, with the and keys you can view the initial screens of the **programming menu**, **readings menu**, **technical menu** and **synoptic menu**.

By using the key, when the initial screens are reached, you have access to the various menus listed previously.

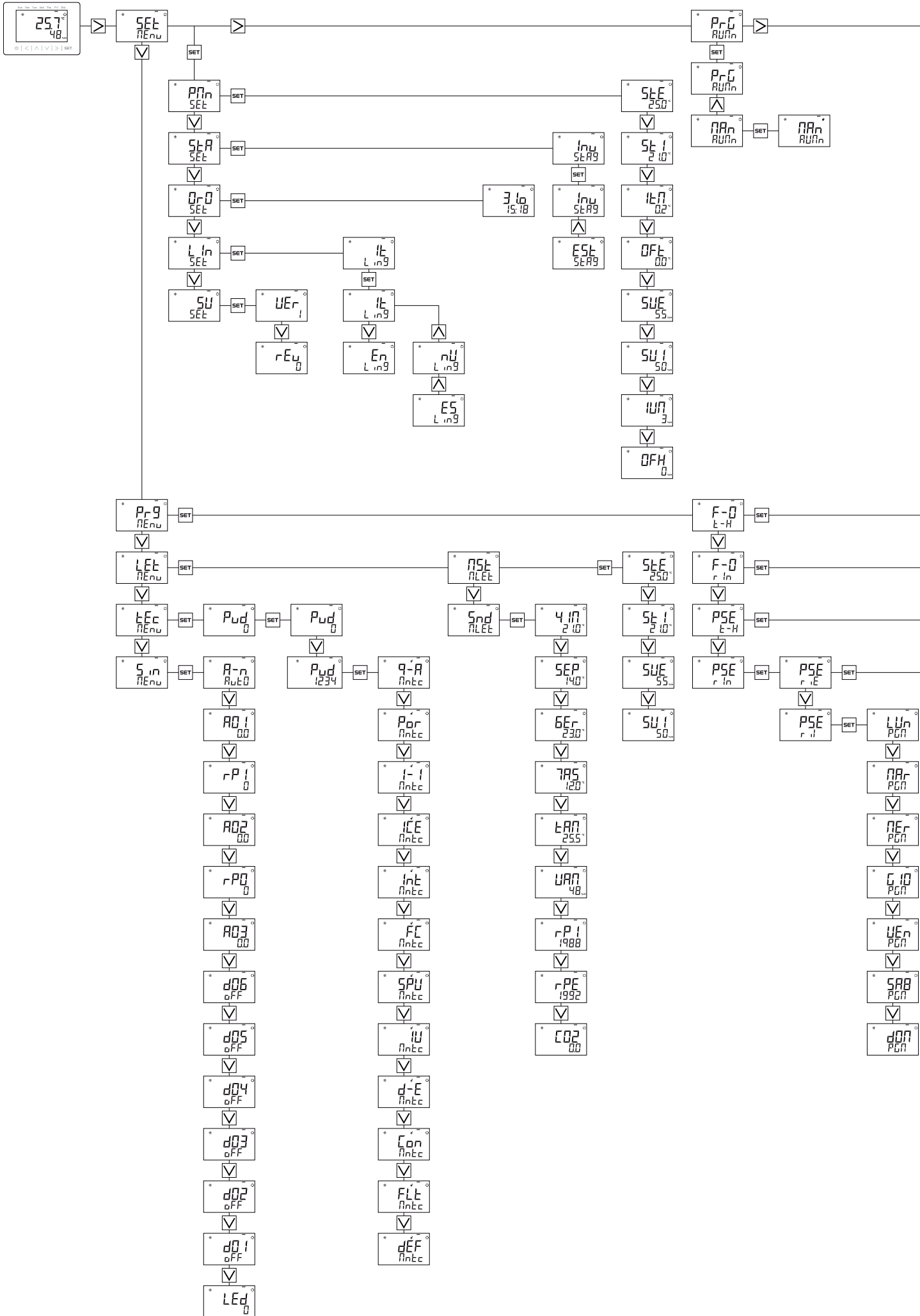
To return to the previous level, briefly press the button

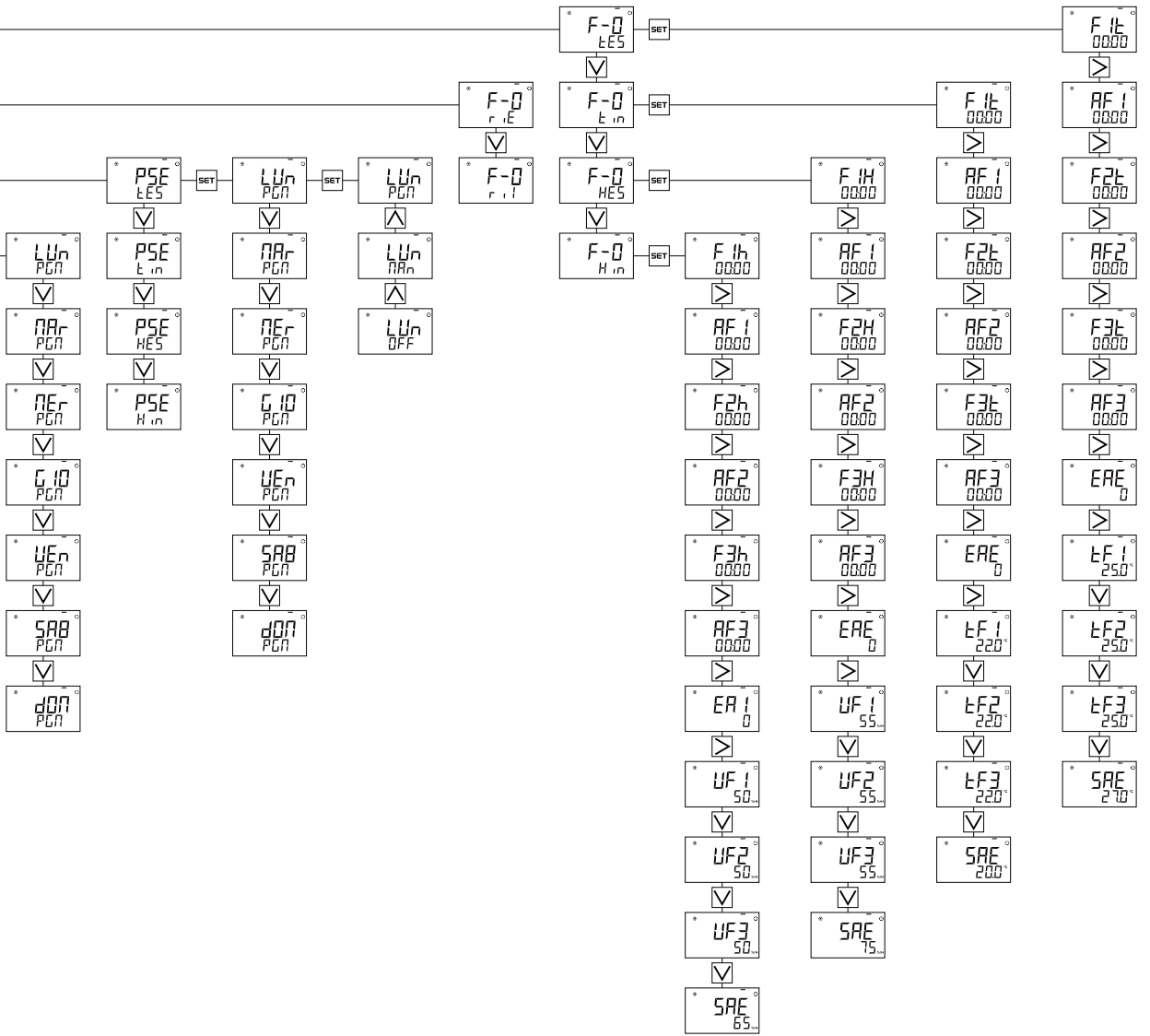
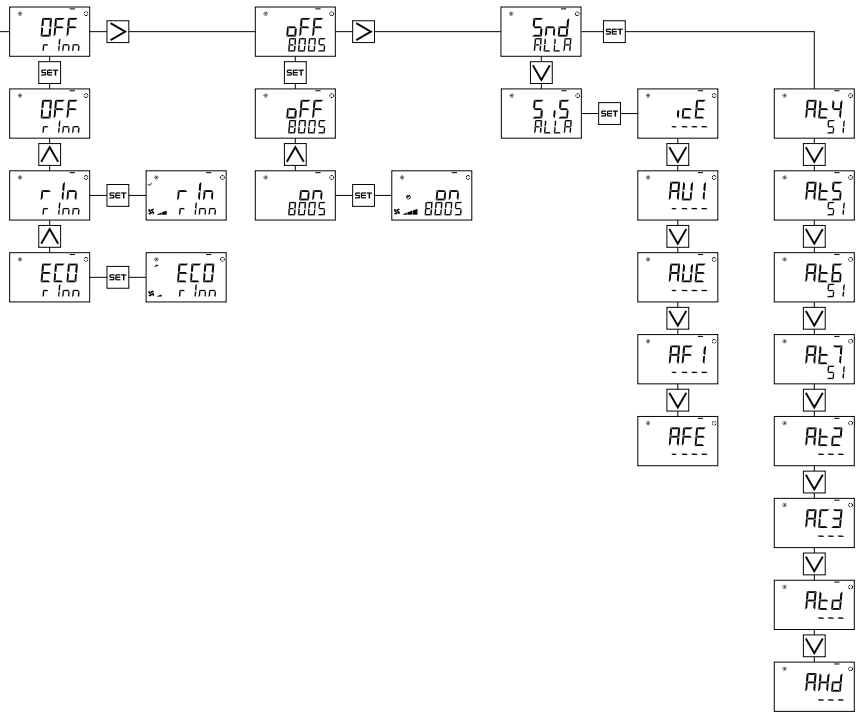
Dalla maschera principale attraverso i tasti e è possibile scorrere e visualizzare il **menu set**, **menu funzionamento** e **menu allarmi**.

Dalla schermata principale del **menu set** invece, con i tasti e si possono visualizzare le schermate iniziali del **menu programmazione**, **menu letture**, **menu tecnico** e **menu sinottico**.

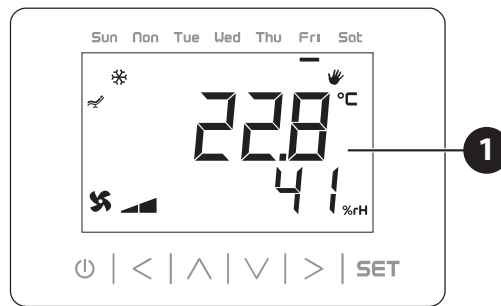
Tramite l'utilizzo del tasto , al raggiungimento delle schermate iniziali, si ha accesso ai vari menu elencati precedentemente.

Per tornare al livello precedente eseguire una breve pressione del tasto .





5.2 MAIN SCREEN - MASCHERA PRINCIPALE



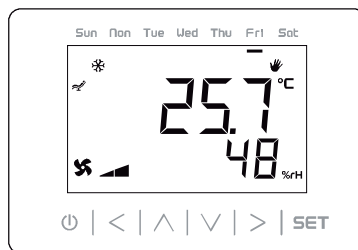
The main information on settings and operation is shown in the **main screen** (see the icon description chapter).

When the device is active (ON), the current measured value of room temperature and humidity is displayed **1**.

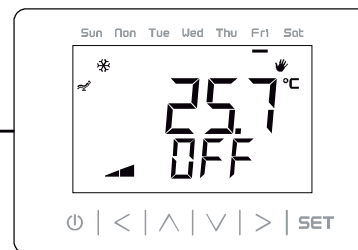
Nella **maschera principale** vengono riportate le informazioni principali di impostazioni e di funzionamento (vedi capitolo descrizione icone).


Da dispositivo attivo (ON) viene visualizzato il valore corrente rilevato di temperatura ed umidità ambiente **1**.


ON-OFF DEVICE







>3 sec







With the long press of the  key it is possible to put the device from the ON state to OFF and vice versa.


Con la pressione prolungata del tasto  è possibile mettere il dispositivo dallo stato ON a OFF e viceversa.


Use the  and  keys to scroll and display the **set menu**, **operating menu** and **alarm menu**.

Attraverso i tasti  e  è possibile scorrere e visualizzare il **menu set**, **menu funzionamento** e **menu allarmi**.


From the main screen of the set menu instead, with the  and  keys you can view the initial screens of the **programming menu**, **readings menu**, **technical menu** and **synoptic menu**.

Dalla schermata principale del **menu set** invece, con i tasti  e  si possono visualizzare le schermate iniziali del **menu programmazione**, **menu letture**, **menu tecnico** e **menu sinottico**

By using the  key, when the initial screens are reached, you have access to the various menus listed previously.

Tramite l'utilizzo del tasto , al raggiungimento delle schermate iniziali, si ha accesso ai vari menu elencati precedentemente.

To return to the previous level, briefly press the  button

Per tornare al livello precedente eseguire una breve pressione del tasto 

5.3 OPERATING MENU - MENU FUNZIONAMENTO

In the **operating menu** it is possible to:

- Set the operating mode of the device (Programming or Manual)
- Activate / Deactivate the Renewal feature manually in one of the two modes (Economy or Renewal)
- Activate / Deactivate Boost functionality (increased air flow)

Nel **menu funzionamento** è possibile:

- Impostare la modalità di funzionamento del dispositivo (Programmazione o Manuale)
- Attivare/Disattivare manualmente la funzionalità di Rinnovo in una delle due modalità (Economy o Rinnovo)
- Attivare/Disattivare la funzionalità di Boost (portata aria maggiorata)

PROGRAMMING/MANUAL SETTING

Set the device operation to the desired mode:



PROGRAMMING: The Unit will be managed through the Temperature and Humidity values set in the **Programming menu**. These sets are distinguished by season and can be diversified by time slots.



MANUAL: The Unit will be managed by Temperature and Humidity manual values set in the **Set menu**.

IMPOSTAZIONE PROGRAMMAZIONE/MANUALE

Impostare il funzionamento del dispositivo nella modalità desiderata:

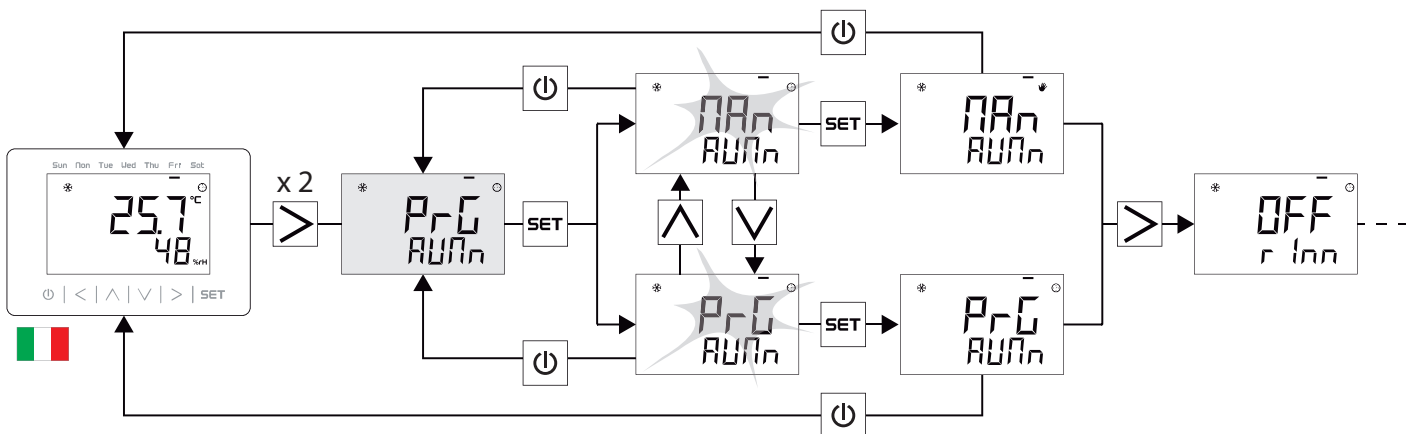


PROGRAMMAZIONE: L'Unità sarà gestita tramite i valori di Set Temperatura e Umidità impostati nel **menu Programmazione**. Questi Set sono distinti per stagione e posso essere diversificati per fasce orarie.



MANUALE: L'Unità sarà gestita tramite i valori di Set Temperatura e Umidità manuali impostati nel **menu Set**.

		Description / Descrizione			Description / Descrizione
		Programming Mode Modalità Programmazione			Manual Mode Modalità Manuale





RENEWAL MANUAL OPERATION SETTING

IMPOSTAZIONE FUNZIONAMENTO MANUALE RINNOVO

Set the MANUAL operating mode of the device for RENEWING air:

Impostare la modalità MANUALE di funzionamento del dispositivo per il RINNOVO aria:

OFF:
Manual Renewal Mode disabled

OFF:
Modalità manuale di Rinnovo disabilitata

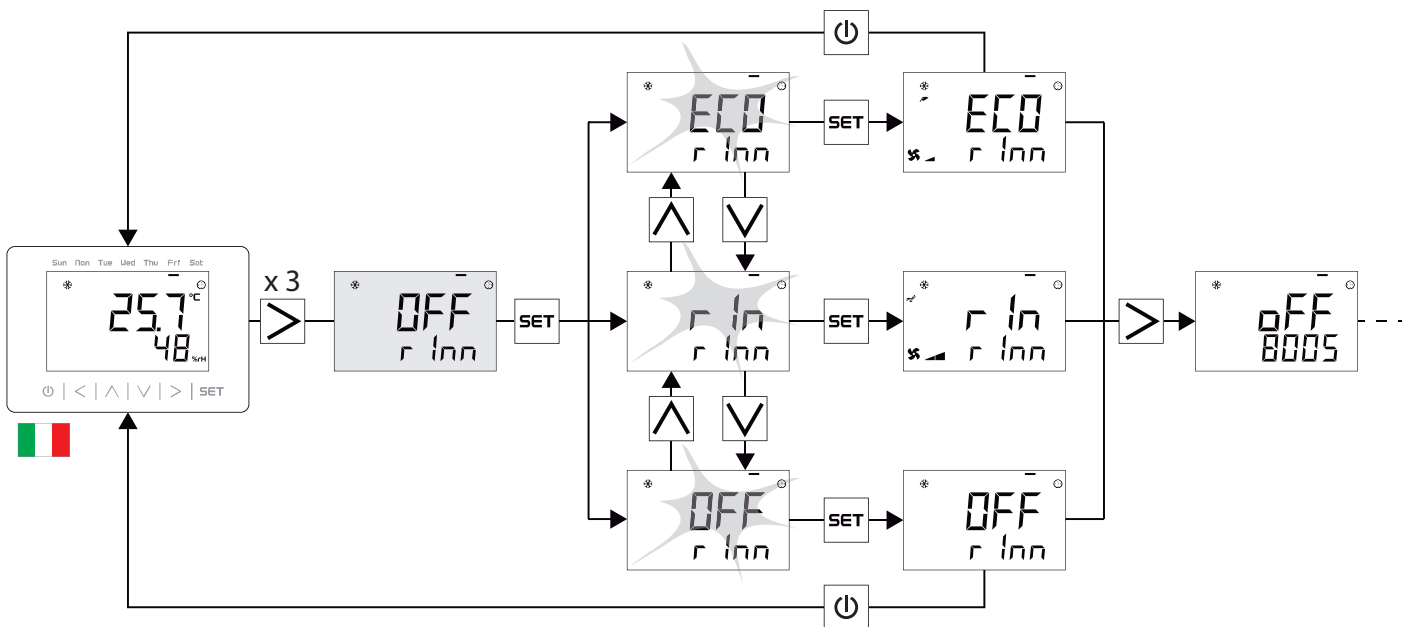
REN:
Manual Renewal Mode enabled (*)

RIN:
Modalità manuale di Rinnovo abilitata (*)

ECO:
Manual Renewal mode enabled with reduced flow rates (**)

ECO:
Modalità manuale di Rinnovo abilitata con portate ridotte (**)

		Display	Description / Descrizione
		-	Manual Renewal Mode disabled Modalità manuale di Rinnovo disabilitata
			Manual Renewal Mode enabled (*) Modalità manuale di Rinnovo abilitata (*)
			Manual Renewal mode enabled with reduced flow rates (**) Modalità manuale di Rinnovo abilitata con portate ridotte (**)



(*) To set the renewal air flow, see the "Air Flow Settings" section of the technical menu

(*) Per settare la portata aria di Rinnovo vedi capitolo dedicato "Impostazioni Portate Aria" del menu tecnico

(**) By activating "Economy" it is possible to reduce the ventilation flow rate (value that can be set for both seasons) at a lower speed than the Renewal one.

(**) Attivando "Economy" è possibile ridurre in valore percentuale la portata di ventilazione (valore impostabile per entrambe le stagioni) ad una velocità inferiore rispetto a quella di Rinnovo.

It is possible to change the percentage set by using the SRS and SRU parameter in the renewal bands programming menu

E' possibile modificare il set percentuale tramite il parametro SRE e SR I all'interno del menu programmazione fasce rinnovo

		Description	Descrizione	Min	Max	Step	Def.
SRS	SRE	% Set Summer Renewal Attenuation	Set % Attenuazione Rinnovo Estiva	10.0	50.0	1.0	20.0
		Description	Descrizione	Min	Max	Step	Def.
SRU	SR I	% Set Winter Renewal Attenuation	Set % Attenuazione Rinnovo Invernale	10.0	50.0	1.0	20.0



BOOST MANUAL OPERATION SETTING

IMPOSTAZIONE FUNZIONAMENTO MANUALE BOOST

Set the MANUAL operating mode of the device for RENEWING air:









Impostare l'unità per il funzionamento MANUALE in modalità di rinnovo BOOST a portate massime:

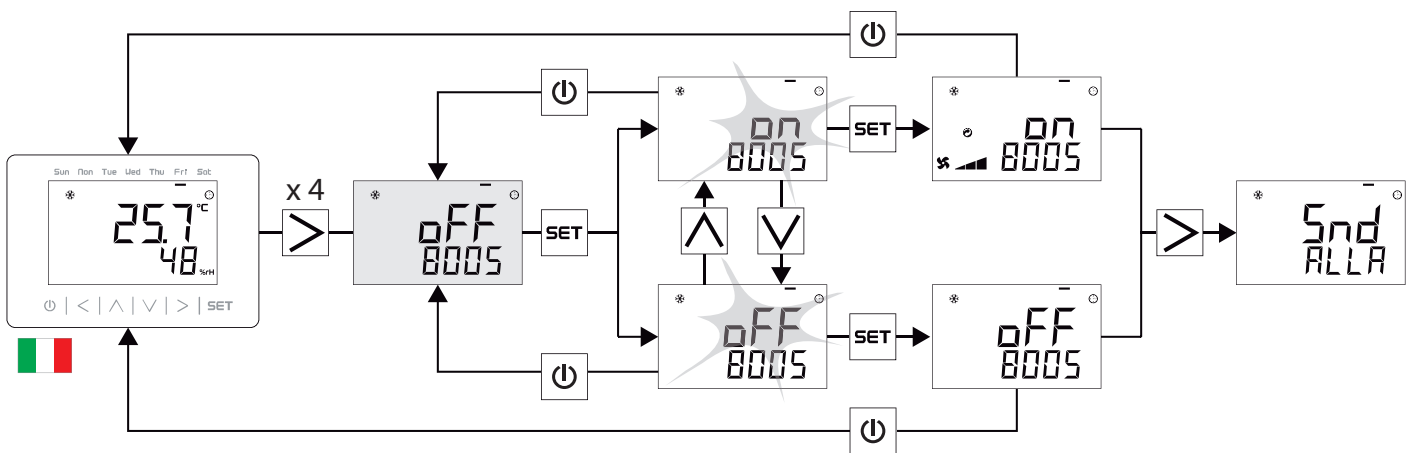
OFF:
Manual BOOST Mode disabled

OFF:
Modalità manuale BOOST disabilitata

ON:  
Manual BOOST Mode enabled

ON:  
Modalità manuale BOOST abilitata

		Display	Description / Descrizione
		-	Manual BOOST Mode disabled Modalità manuale di BOOST disabilitata
		 	Manual BOOST Mode enabled Modalità manuale di BOOST abilitata



To set the BOOST air flow, see the "Air Flow Settings" section of the technical menu

Per settare la portata aria di BOOST vedi capitolo dedicato "Impostazioni Portate Aria" del menu tecnico

5.4 SET MENU - MENU SET

In the **set menu** it is possible to:















- Set the Temperature and Humidity parameters for operation in manual mode of the unit
- Set the operation in the current season
- Set the date and time of the device
- Choose the desired language
- View the software version in use

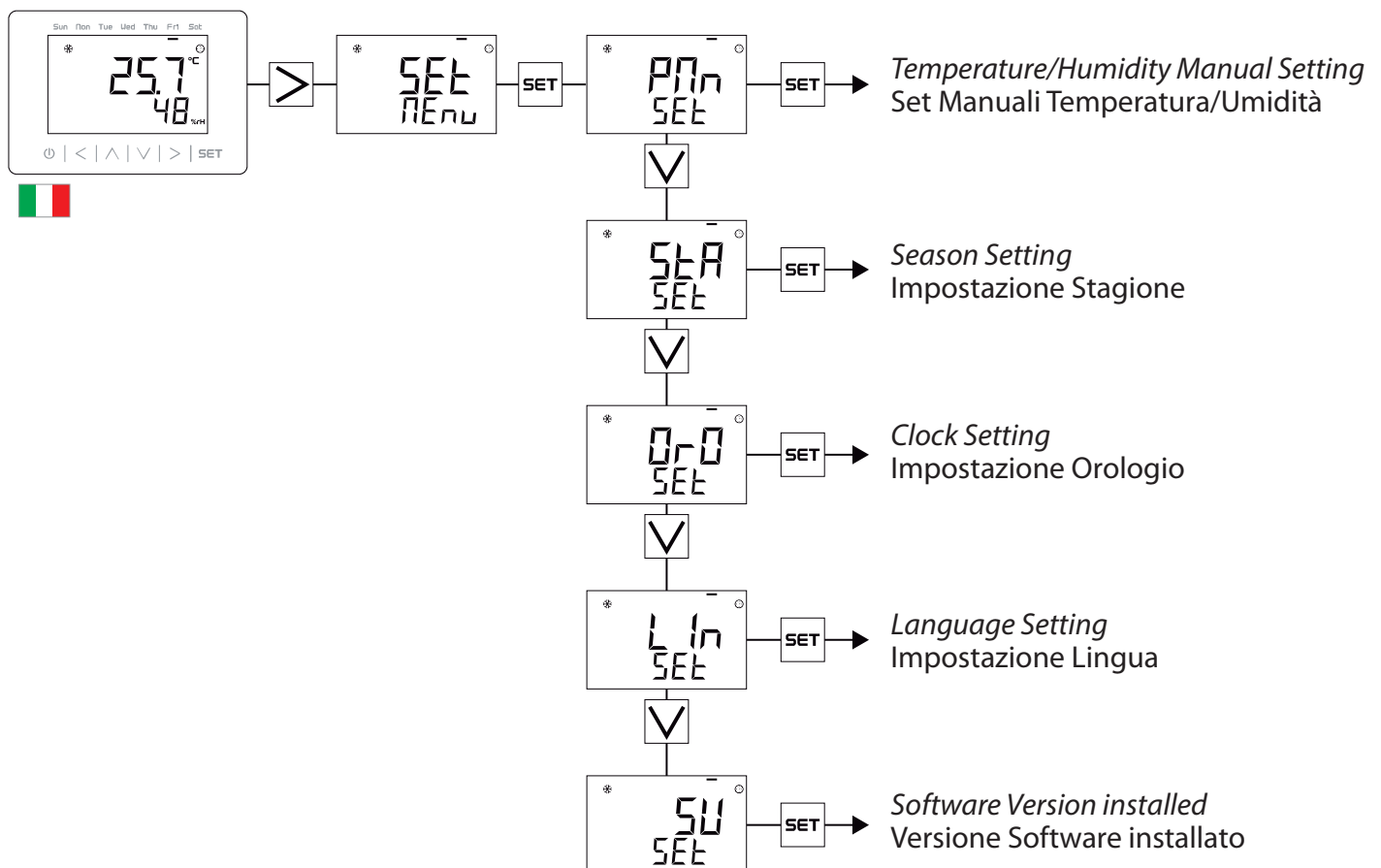
Nel **menu set** è possibile:



- Impostare i parametri di Temperatura e Umidità per il funzionamento in modalità manuale dell'unità
- Impostare il funzionamento nella stagione corrente
- Settare la data e l'ora del dispositivo
- Scegliere la lingua desiderata
- Visualizzare la versione software in uso

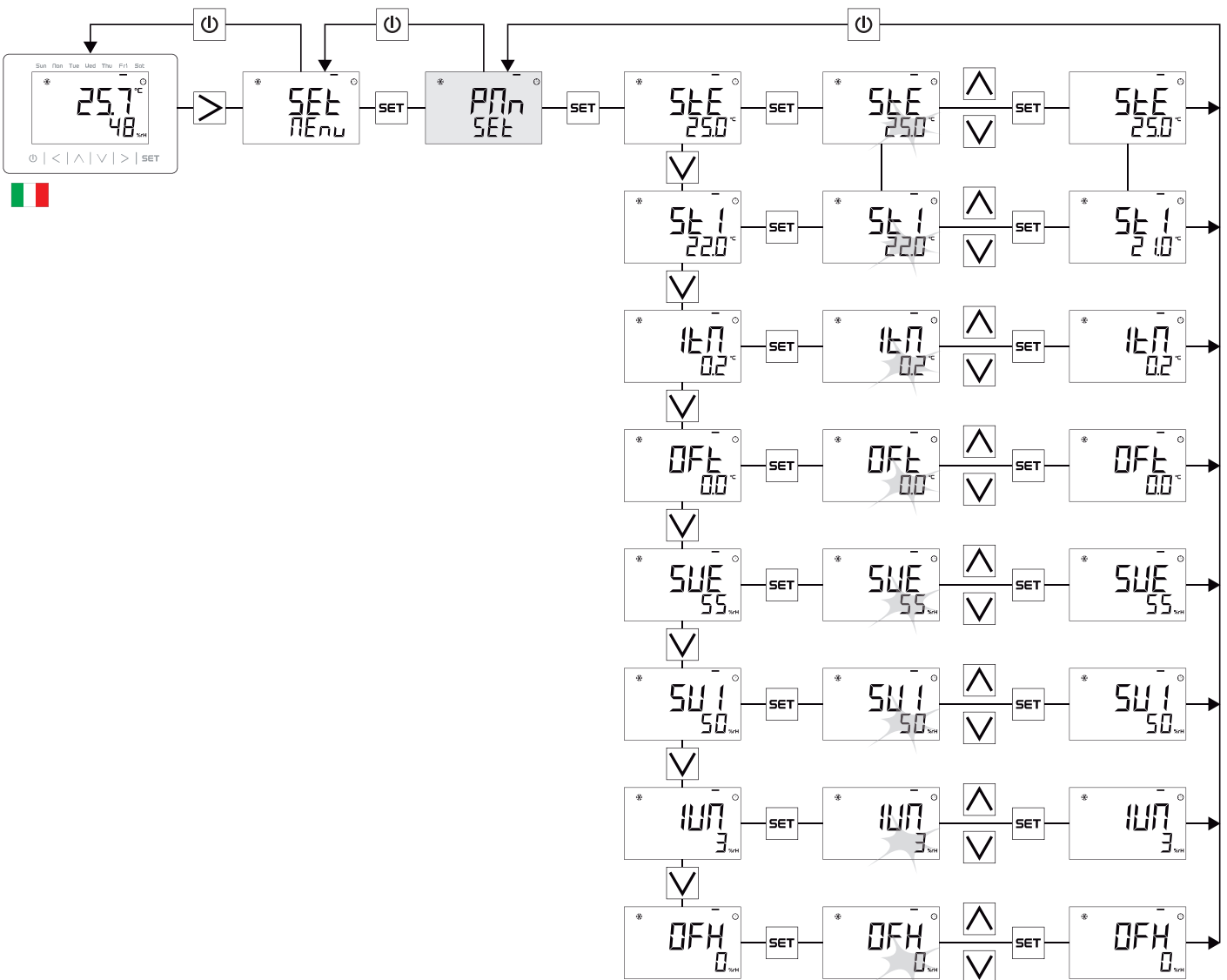
GENERAL OVERVIEW OF THE MENUS

RIEPILOGO GENERALE DEI MENU

		Description / Descrizione
		Set Menu Menu Set
		Set the Temperature and Humidity parameters for operation in manual mode of the unit Impostare i parametri di Temperatura e Umidità per il funzionamento in modalità manuale dell'unità
		Set the operation in the current season Impostare il funzionamento nella stagione corrente
		Set the date and time of the device Settare la data e l'ora del dispositivo
		Choose the desired language Scegliere la lingua desiderata
		View the software version in use Visualizzare la versione software in uso



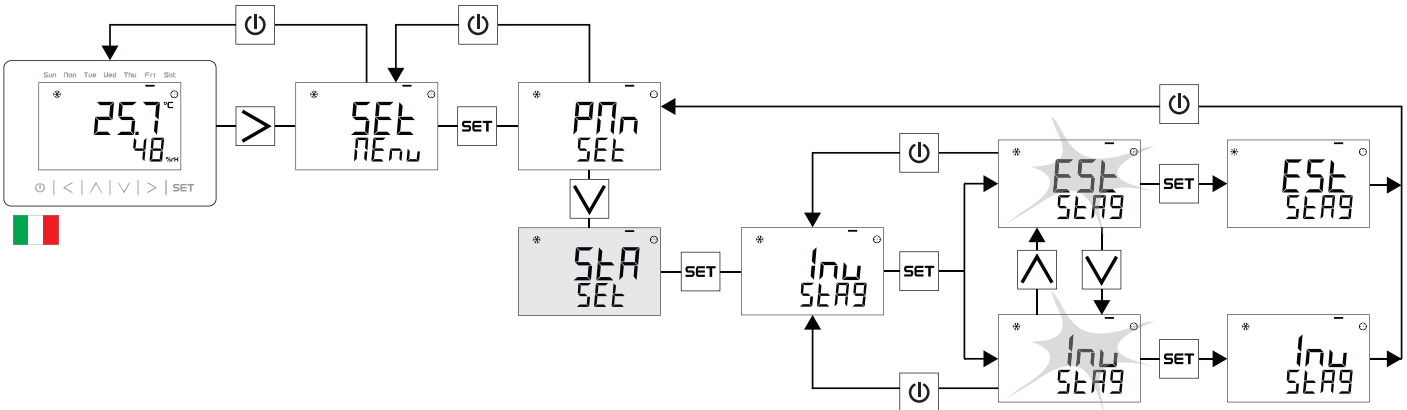
		Description	Descrizione	Min	Max	Step	Def.
StS	StE	Summer Temperature Setting	Impostazione Temperatura Estiva	10.0	35.0	0.1	25.0
StU	St I	Winter Temperature Setting	Impostazione Temperatura Invernale	10.0	35.0	0.1	22.0
HyE	ItP	Temperature Hysteresis setting	Impostazione Isteresi Temperatura	0.0	1.0	0.1	0.2
OfE	OfE	Temperature Offset Setting	Impostazione Offset Temperatura	-9.9	9.9	0.1	0.0
ShS	SUE	Summer Humidity Setting	Impostazione Umidità Estiva	10.0	90.0	1.0	55.0
ShU	SU I	Winter Humidity Setting	Impostazione Umidità Invernale	10.0	90.0	1.0	50.0
HyH	IUP	Humidity Hysteresis setting	Impostazione Isteresi Umidità	0.0	9.0	1.0	3.0
OfH	OfH	Humidity Offset Setting	Impostazione Offset Umidità	-9.0	9.0	1.0	0.0



SEASON SETTING

IMPOSTAZIONE STAGIONE

		Display	Description / Descrizione
		-	Set the operation in the current season Impostare il funzionamento nella stagione corrente
			Device set for the WINTER season Dispositivo impostato per la stagione INVERNO
			Device set for the SUMMER season Dispositivo impostato per la stagione ESTATE



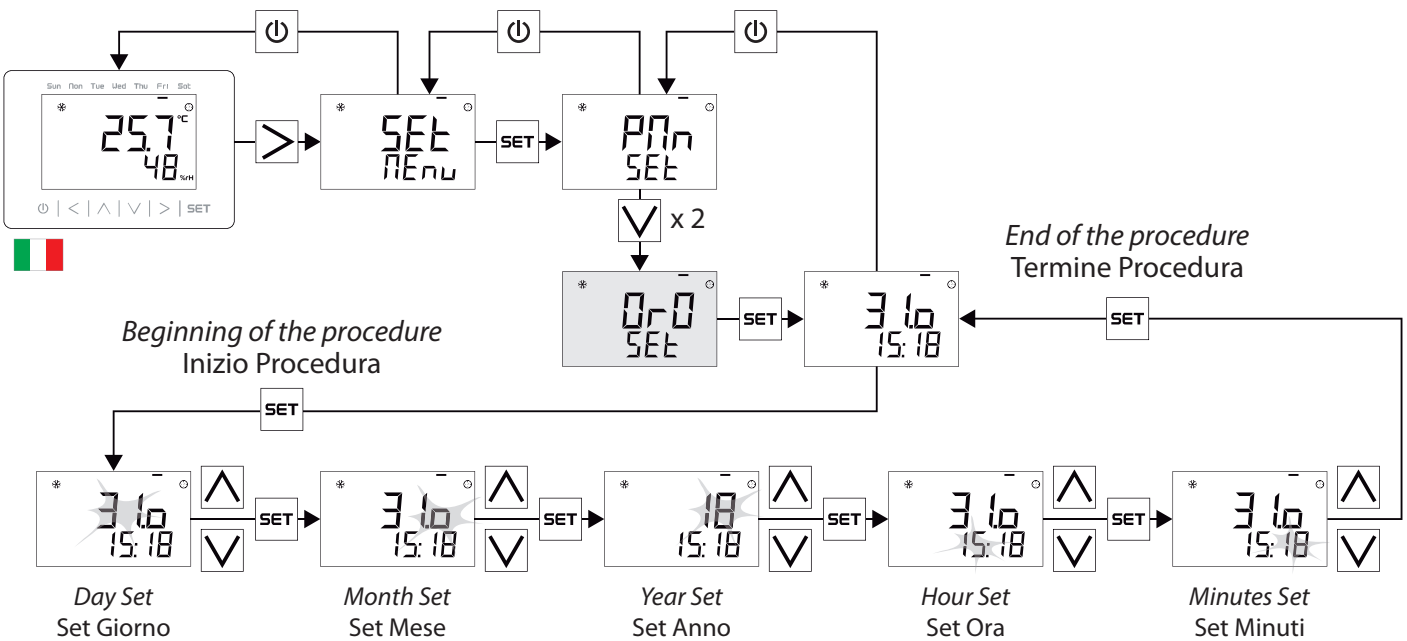
DATE-TIME SETTING

IMPOSTAZIONE DATA-ORA

		Description / Descrizione
		Set the date and time of the device Settare la data e l'ora del dispositivo

Through the operations listed below it is possible to set the date and time of the device. The month display is in numerical form (1-9) until September, while for October, November and December a letter (o, n, d) will be displayed

Attraverso le operazioni elencate successivamente è possibile impostare la data e l'ora del dispositivo. La visualizzazione del mese è in forma numerica (1-9) fino a settembre, mentre per ottobre, novembre e dicembre sarà visualizzata una lettera (o, n, d)



IMPORTANT:
To memorize any variation of the date / time fields it is necessary to press the SET key until the return on the initial modification form (see End of the procedure)

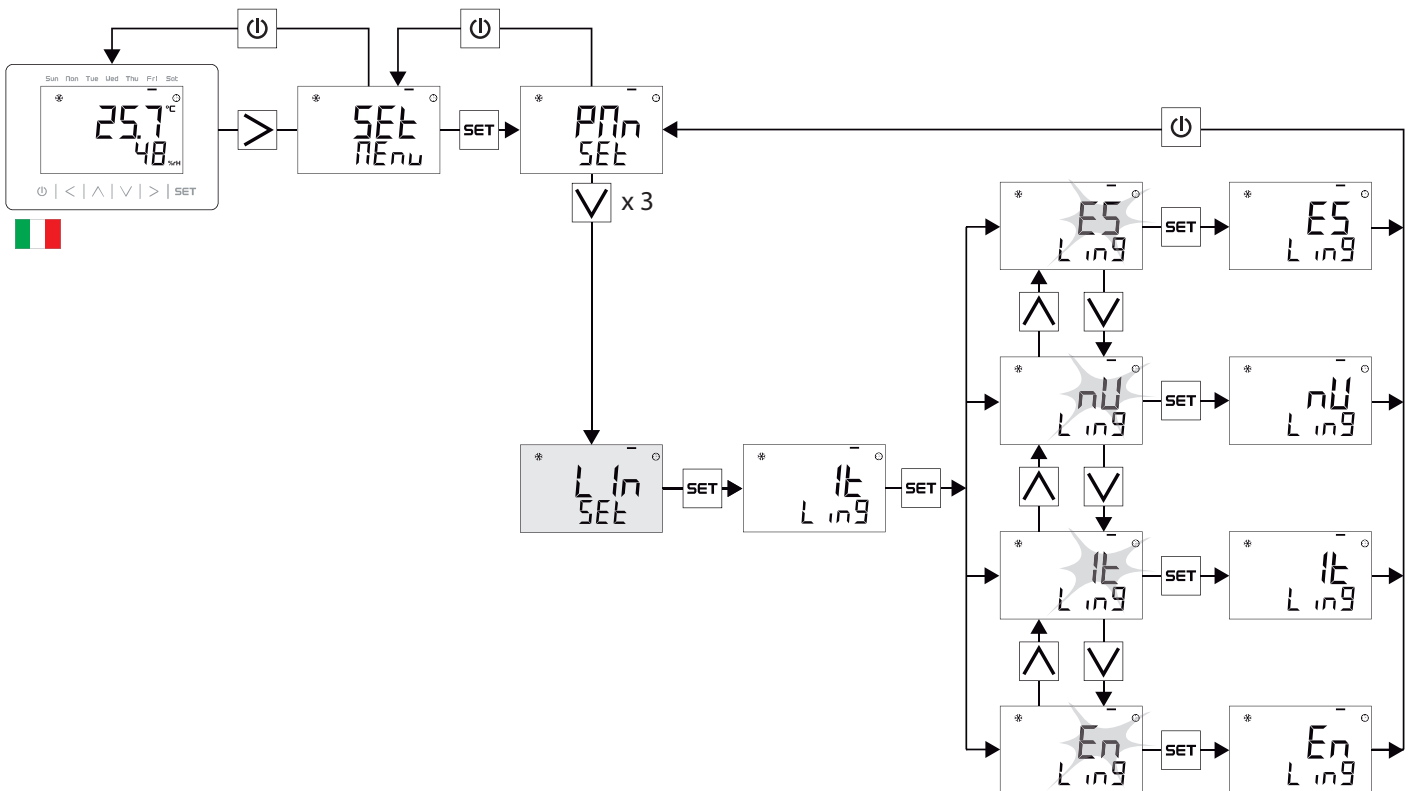
IMPORTANTE:
Per memorizzare qualsiasi variazione dei campi data/ora è necessario premere il tasto SET fino al ritorno sulla maschera iniziale di modifica (vedi termine procedura)



LANGUAGE SETTING

IMPOSTAZIONE LINGUA

		Description / Descrizione
		Set the device in the desired language Impostare il dispositivo nella lingua desiderata
		Device set in SPANISH language Dispositivo impostato nella lingua SPAGNOLO
		not used non utilizzato
		Device set in ITALIAN language Dispositivo impostato nella lingua ITALIANO
		Device set in ENGLISH language Dispositivo impostato nella lingua INGLESE

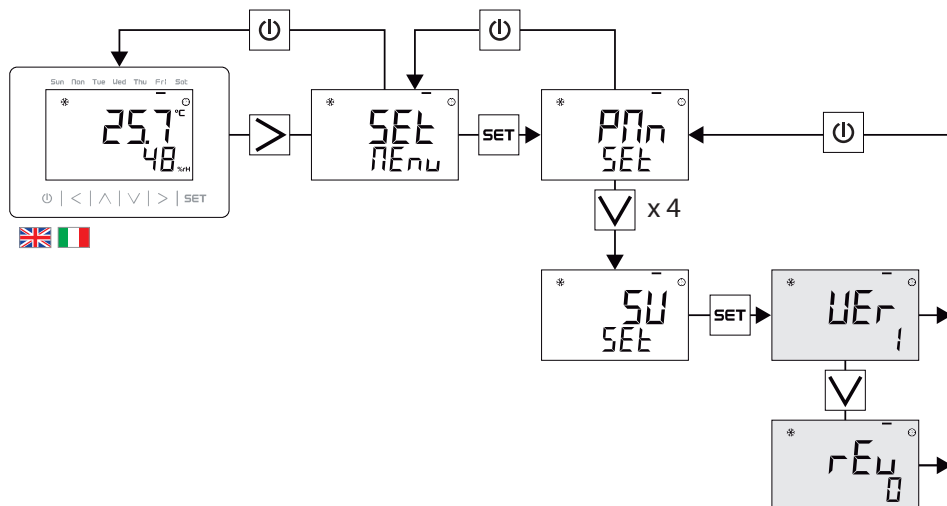


SOFTWARE VERSION

VERSIONE SOFTWARE

Through the operations listed below, you can view the current version and software revision number.

Attraverso le operazioni elencate successivamente è possibile visualizzare il numero di versione e revisione software corrente.





5.5 PROGRAMMING MENU - MENU PROGRAMMAZIONE

The programming menu allows to set, for both seasons, a **DAILY PROGRAM** with a maximum of 3 time slots with management of the attenuation (Economy) outside the band for:

- Ambient temperature management
- Environment Humidity Management
- Management of Air Renewal

In the **WEEKLY PROGRAM** it will be possible to choose **for each day of the week:**

PRG: Application of the daily program for the desired functionality

- Set temperature / humidity management for time slots
- Management of Air Renewal functions for time slots

MAN: Exclusion of time slots with operation h. 24

- Temperature / humidity management using manual sets
- Full time enabling of Air Renewal

OFF: Daily exclusion of the Temperature / Humidity control or Complete deactivation of the Air Renewal feature for the selected day

Il menu programmazione consente di impostare, per entrambe le stagioni, un PROGRAMMA GIORNALIERO con un massimo di 3 fasce orarie con gestione dell'attenuazione (Economy) fuori fascia per:

- Gestione Temperatura Ambiente
- Gestione Umidità Ambiente
- Gestione funzionalità di Rinnovo Aria

Nel PROGRAMMA SETTIMANALE invece sarà possibile scegliere **per ogni giorno della settimana:**



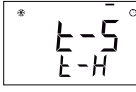
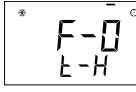
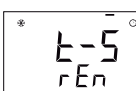
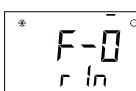
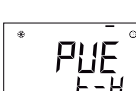
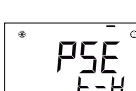
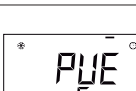
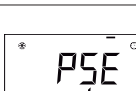
PRG: Applicazione del programma giornaliero per la funzionalità desiderata

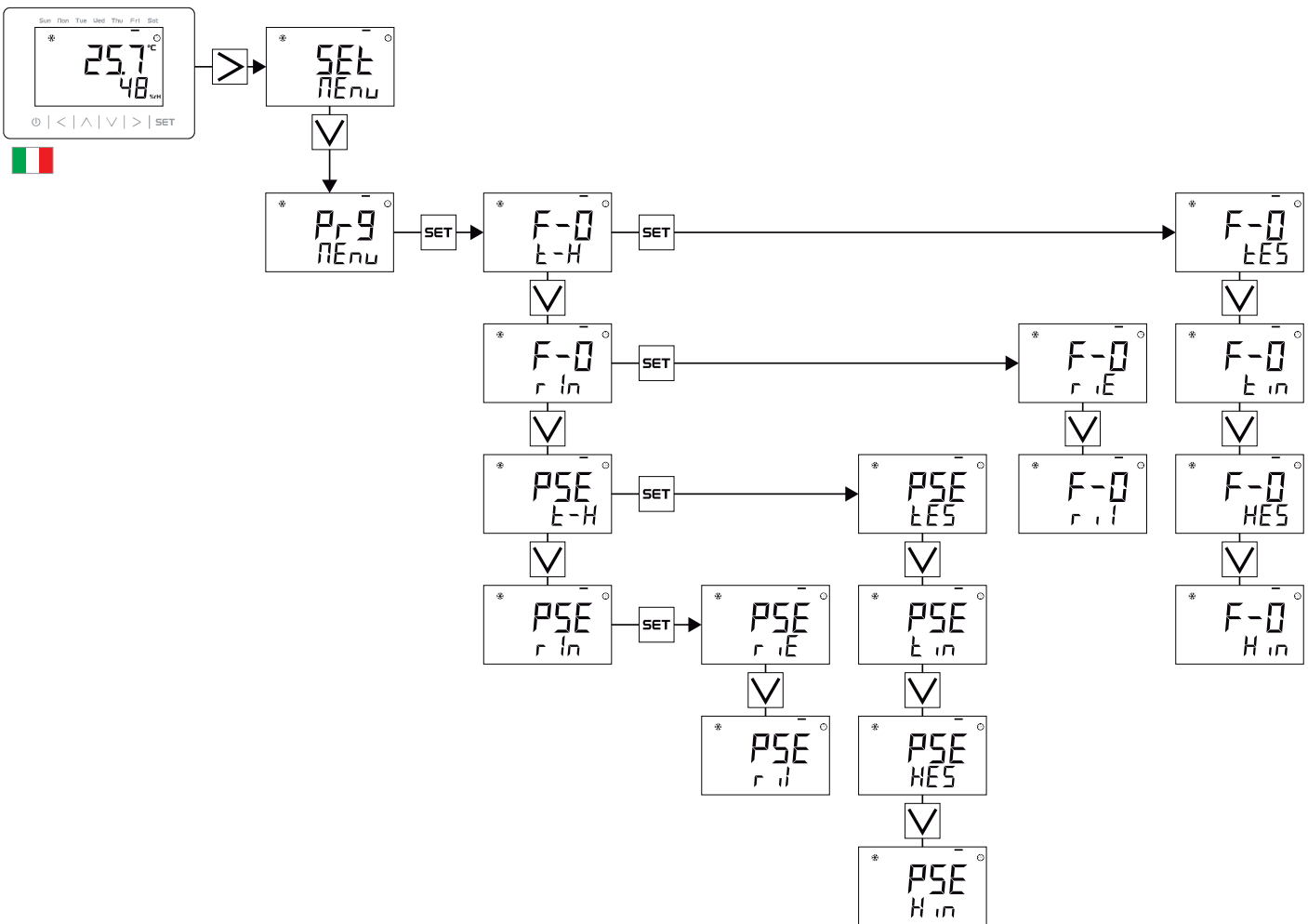
- Gestione Set Temperatura/Umidità per fasce orarie
- Gestione funzionalità Rinnovo Aria per fasce orarie

MAN: Esclusione delle fasce orarie con funzionamento h. 24

- Gestione di Temperatura/Umidità usando i set manuali
- Abilitazione full time del Rinnovo Aria

OFF: Esclusione giornaliera del controllo Temperatura/Umidità o Disattivazione completa della funzionalità di Rinnovo Aria per il giorno selezionato

				Description	Descrizione
	* F-D tSu		* F-D tES	DAILY Program SUMMER TEMPERATURE	Programma GIORNALIERO TEMPERATURA ESTIVA
	* F-D tW		* F-D t in	DAILY Program WINTER TEMPERATURE	Programma GIORNALIERO TEMPERATURA INVERNALE
	* F-D H5u		* F-D HES	DAILY Program SUMMER HUMIDITY	Programma GIORNALIERO UMIDITA' ESTIVA
	* F-D HW		* F-D H in	DAILY Program WINTER HUMIDITY	Programma GIORNALIERO UMIDITA' INVERNALE
	* F-D rES		* F-D r iE	DAILY Program SUMMER RENEWAL	Programma GIORNALIERO RINNOVO ESTIVO
	* F-D rEU		* F-D r iI	DAILY Program WINTER RENEWAL	Programma GIORNALIERO RINNOVO INVERNALE
	* PUE tSu		* PSE tES	WEEKLY Programming SUMMER TEMPERATURE	Programmazione SETTIMANALE TEMPERATURA ESTIVA
	* PUE tW		* PSE t in	WEEKLY Programming WINTER TEMPERATURE	Programmazione SETTIMANALE TEMPERATURA INVERNALE
	* PUE H5u		* PSE HES	WEEKLY Programming SUMMER HUMIDITY	Programmazione SETTIMANALE UMIDITA' ESTIVA
	* PUE HW		* PSE H in	WEEKLY Programming WINTER HUMIDITY	Programmazione SETTIMANALE UMIDITA' INVERNALE
	* PUE rES		* PSE r iE	WEEKLY Programming SUMMER RENEWAL	Programmazione SETTIMANALE RINNOVO ESTIVO
	* PUE rEU		* PSE r iI	WEEKLY Programming WINTER RENEWAL	Programmazione SETTIMANALE RINNOVO INVERNALE



AIR RENEWAL PROGRAMMING EXAMPLE ON WINTER SEASON ESEMPIO PROGRAMMAZIONE RINNOVO ARIA NELLA STAGIONE INVERNALE

TECHNICAL MENU - AIR FLOW SETTINGS

MENU TECNICO - IMPOSTAZIONI PORTATE ARIA

		Description	Descrizione	Min	Max	Step	SET
rEr	rIn	Supply Air Renewal Flow (m ³ /h)	Portata Aria Rinnovo Immissione (m ³ /h)	80	200	1	100

WINTER RENEWAL DAILY PROGRAM

PROGRAMMA GIORNALIERO RINNOVO INVERNALE

		Description	Descrizione	SET
F1r	F1r	Time slot 1 Start time	Fascia 1 Orario Inizio	06.00
RF1	RF1	Time slot 1 End time	Fascia 1 Orario Termine	09.00
F2r	F2r	Time slot 2 Start time	Fascia 2 Orario Inizio	12.00
RF2	RF2	Time slot 2 End time	Fascia 2 Orario Termine	14.00
F3r	F3r	Time slot 3 Start time	Fascia 3 Orario Inizio	18.00
RF3	RF3	Time slot 3 End time	Fascia 3 Orario Termine	21.00
ERU	ER1	Enable Attenuation outside time slot 0 = OFF, 1 = ON	Abilita Attenuazione Fuori Fascia 0 = OFF, 1 = ON	1
SRU	SR1	Winter Renewal Attenuation (%) Set (*)	Set % Attenuazione Rinnovo Invernale (*)	20.0

(*) Calculation Attenuation Air Flow:

Supply Air Renewal Flow Set - % Attenuation =
100 - 20 = 80 m³/h

(*) Calcolo Portata Attenuazione:

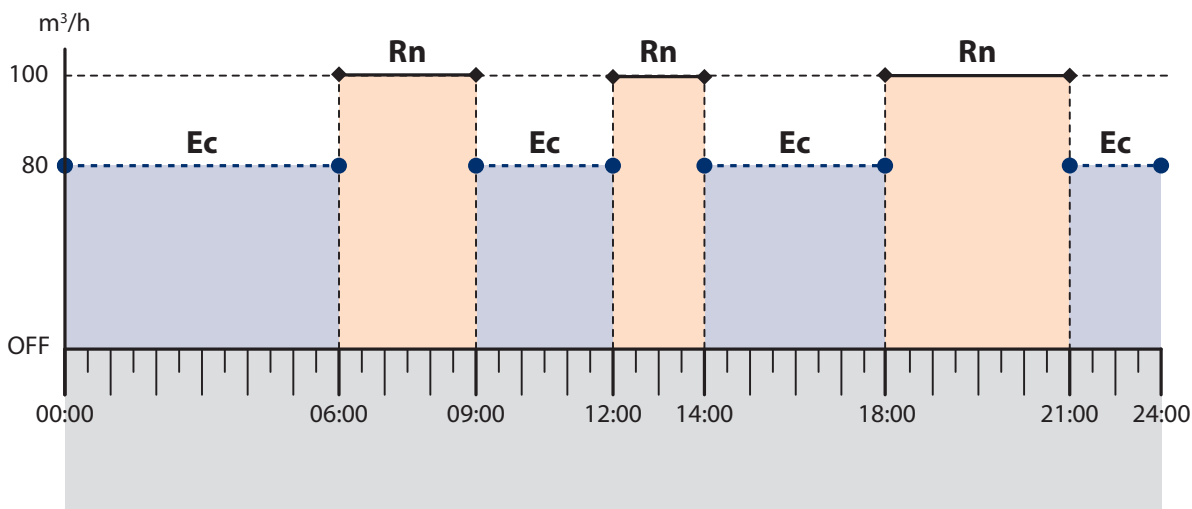
Set Portata Immissione Rinnovo - % Attenuazione =
100 - 20 = 80 m³/h

Winter Daily Program for RENEWAL AIR Programma Giornaliero Invernale RINNOVO ARIA

Rn Operation with the Air Renewal SET
Funzionamento con il SET di Rinnovo



Ec Operation with the Air Renewal Attenuation SET
Funzionamento con il SET di Attenuazione Rinnovo





RENEWAL WEEKLY PROGRAMMING

Renewal configuration for each day of the week:

- PRG: Assignment of the daily Renewal program
- MAN: Renewal h. 24 with the manual temperature set
- OFF: Disable the Renewal feature

PROGRAMMA SETTIMANALE RINNOVO

Impostazione del Rinnovo per ogni giorno della settimana:

- PRG: Assegnazione del programma giornaliero Rinnovo
- MAN: Funzionamento h. 24 con i Set temperatura manuali
- OFF: Disabilita la funzionalità di Rinnovo

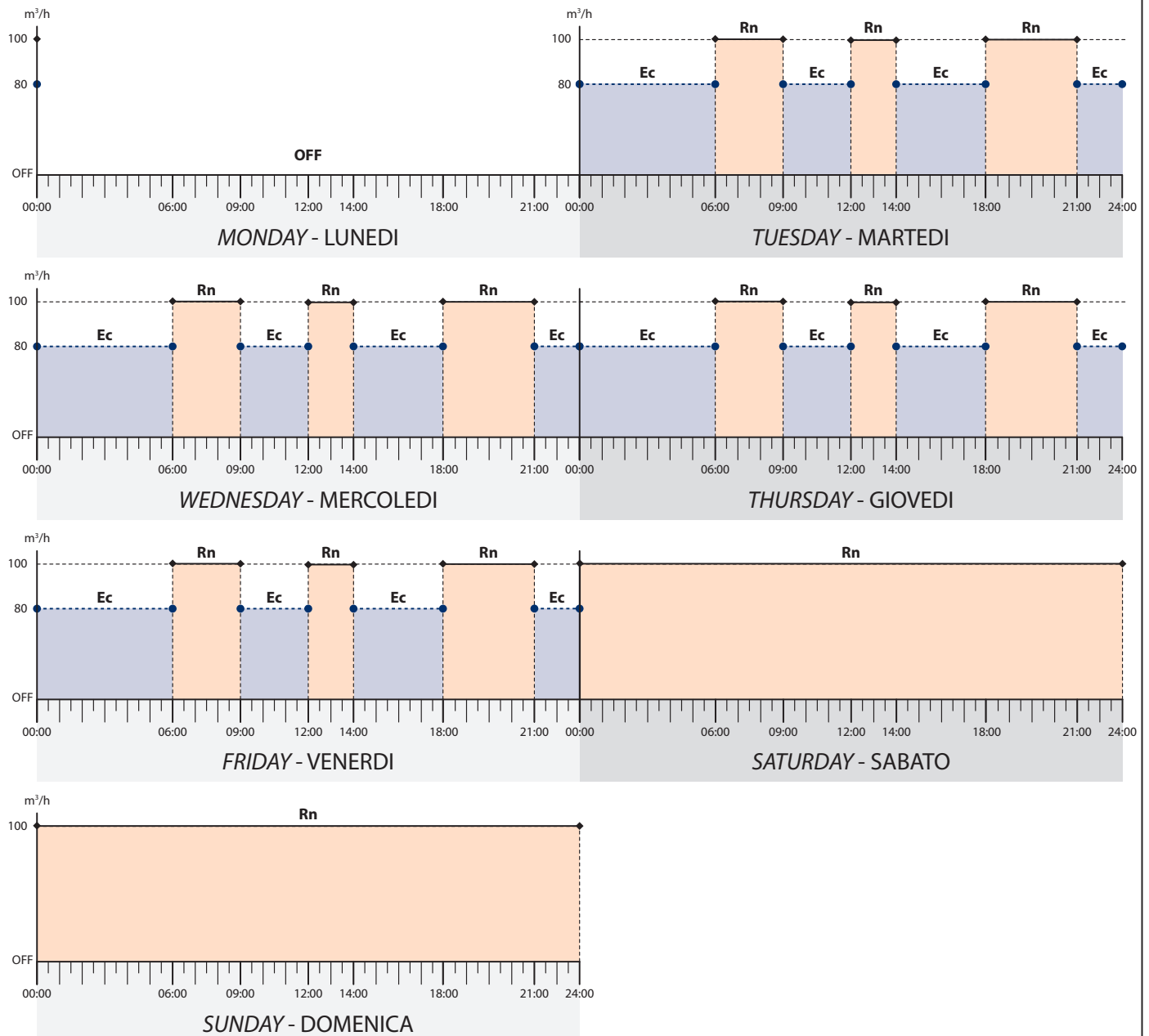
				Description	Descrizione	SET
	POn		LUn	Monday Winter Renewal	Lunedì Rinnovo Invernale	OFF
	tUE		TRr	Tuesday Winter Renewal	Martedì Rinnovo Invernale	PRG
	UEr		TEr	Wednesday Winter Renewal	Mercoledì Rinnovo Invernale	PRG
	tHt		Gto	Thursday Winter Renewal	Giovedì Rinnovo Invernale	PRG
	FrI		UEr	Friday Winter Renewal	Venerdì Rinnovo Invernale	PRG
	SRE		SRb	Saturday Winter Renewal	Sabato Rinnovo Invernale	MAN
	SUn		doP	Sunday Winter Renewal	Domenica Rinnovo Invernale	MAN

Winter Weekly Program for RENEWAL AIR - Programma Settimanale Invernale RINNOVO ARIA

Rn Operation with the Air Renewal SET
 Funzionamento con il SET di Rinnovo



Ec Operation with the Air Renewal Attenuation SET
 Funzionamento con il SET di Attenuazione Rinnovo

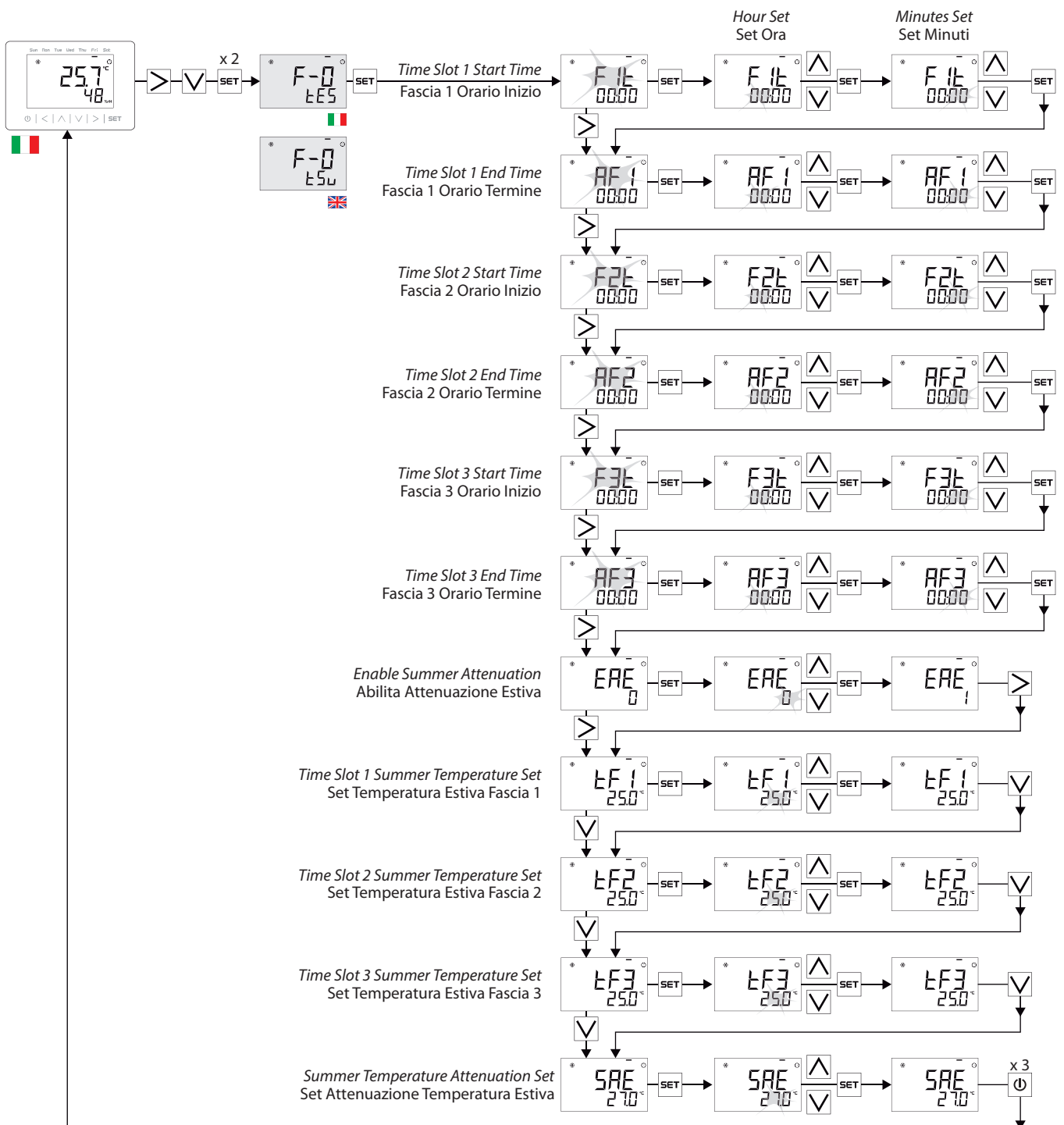




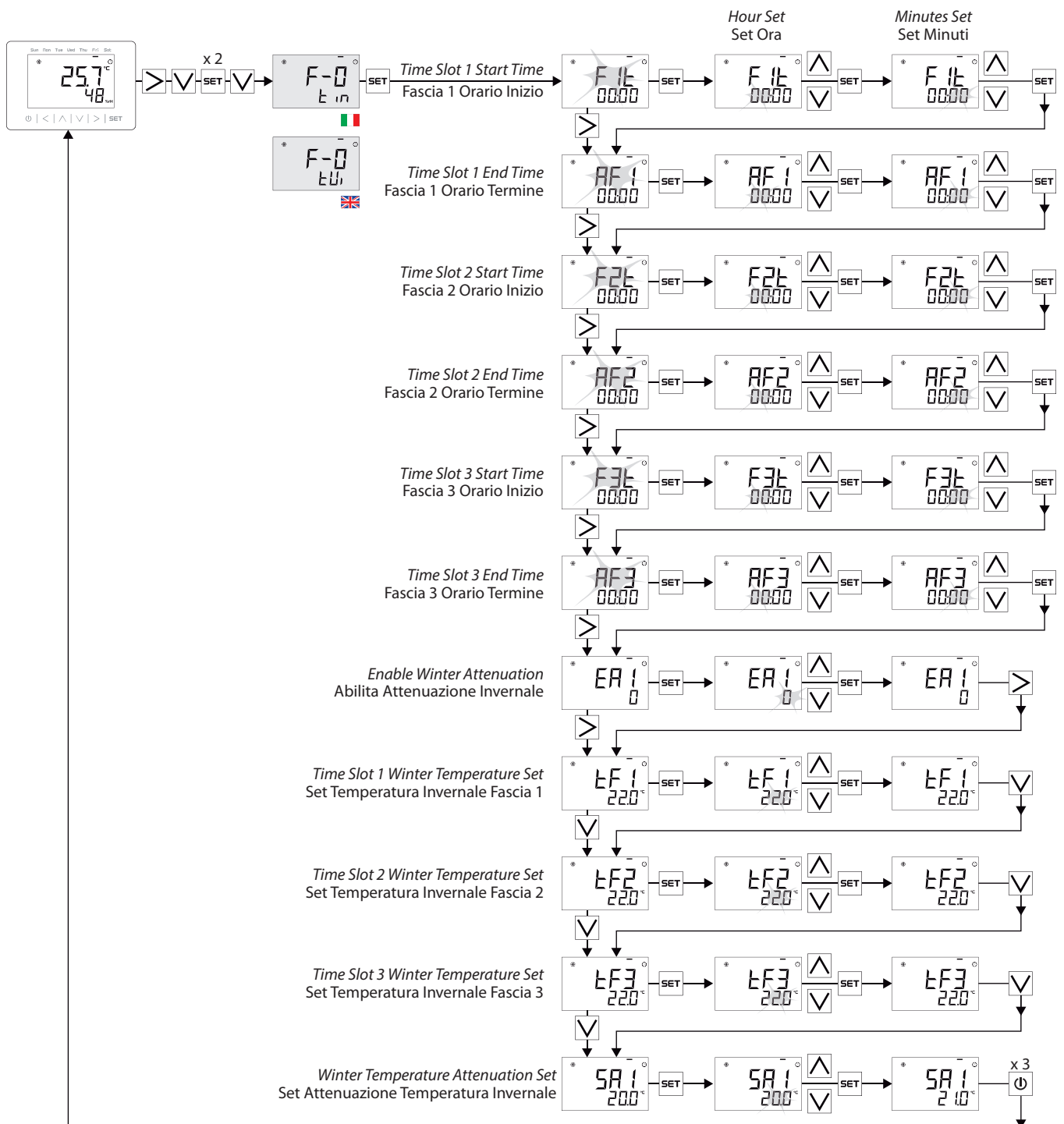
SUMMER TEMPERATURE DAILY PROGRAM

PROGRAMMA GIORNALIERO TEMPERATURA ESTIVA

		Description	Descrizione	Min	Max	Step	Def.
F 1t	F 1t	Time slot 1 Start time	Fascia 1 Orario Inizio	-	-	-	00.00
AF 1	AF 1	Time slot 1 End time	Fascia 1 Orario Termine	-	-	-	00.00
F 2t	F 2t	Time slot 2 Start time	Fascia 2 Orario Inizio	-	-	-	00.00
AF 2	AF 2	Time slot 2 End time	Fascia 2 Orario Termine	-	-	-	00.00
F 3t	F 3t	Time slot 3 Start time	Fascia 3 Orario Inizio	-	-	-	00.00
AF 3	AF 3	Time slot 3 End time	Fascia 3 Orario Termine	-	-	-	00.00
ERS	ERE	Enable Attenuation outside time slot 0 = OFF, 1 = ON	Abilita Attenuazione Fuori Fascia 0 = OFF, 1 = ON	0	1	-	0
tF 1	tF 1	Time slot 1 Summer Temperature Set	Fascia 1 Set Temperatura Estiva	10.0	35.0	0.1	25.0
tF 2	tF 2	Time slot 2 Summer Temperature Set	Fascia 2 Set Temperatura Estiva	10.0	35.0	0.1	25.0
tF 3	tF 3	Time slot 3 Summer Temperature Set	Fascia 3 Set Temperatura Estiva	10.0	35.0	0.1	25.0
SRS	SRE	Summer Temperature Attenuation Set	Set Attenuazione Temperatura Estiva	10.0	35.0	0.1	27.0



		Description	Descrizione	Min	Max	Step	Def.
F 1t	F 1t	Time slot 1 Start time	Fascia 1 Orario Inizio	-	-	-	00.00
AF 1	AF 1	Time slot 1 End time	Fascia 1 Orario Termine	-	-	-	00.00
F 2t	F 2t	Time slot 2 Start time	Fascia 2 Orario Inizio	-	-	-	00.00
AF 2	AF 2	Time slot 2 End time	Fascia 2 Orario Termine	-	-	-	00.00
F 3t	F 3t	Time slot 3 Start time	Fascia 3 Orario Inizio	-	-	-	00.00
AF 3	AF 3	Time slot 3 End time	Fascia 3 Orario Termine	-	-	-	00.00
ERU	ER 1	Enable Attenuation outside time slot 0 = OFF, 1 = ON	Abilita Attenuazione Fuori Fascia 0 = OFF, 1 = ON	0	1	-	0
tF 1	tF 1	Time slot 1 Winter Temperature Set	Fascia 1 Set Temperatura Invernale	10.0	35.0	0.1	22.0
tF 2	tF 2	Time slot 2 Winter Temperature Set	Fascia 2 Set Temperatura Invernale	10.0	35.0	0.1	22.0
tF 3	tF 3	Time slot 3 Winter Temperature Set	Fascia 3 Set Temperatura Invernale	10.0	35.0	0.1	22.0
SRU	SR 1	Winter Temperature Attenuation Set	Set Attenuazione Temperatura Invernale	10.0	35.0	0.1	20.0

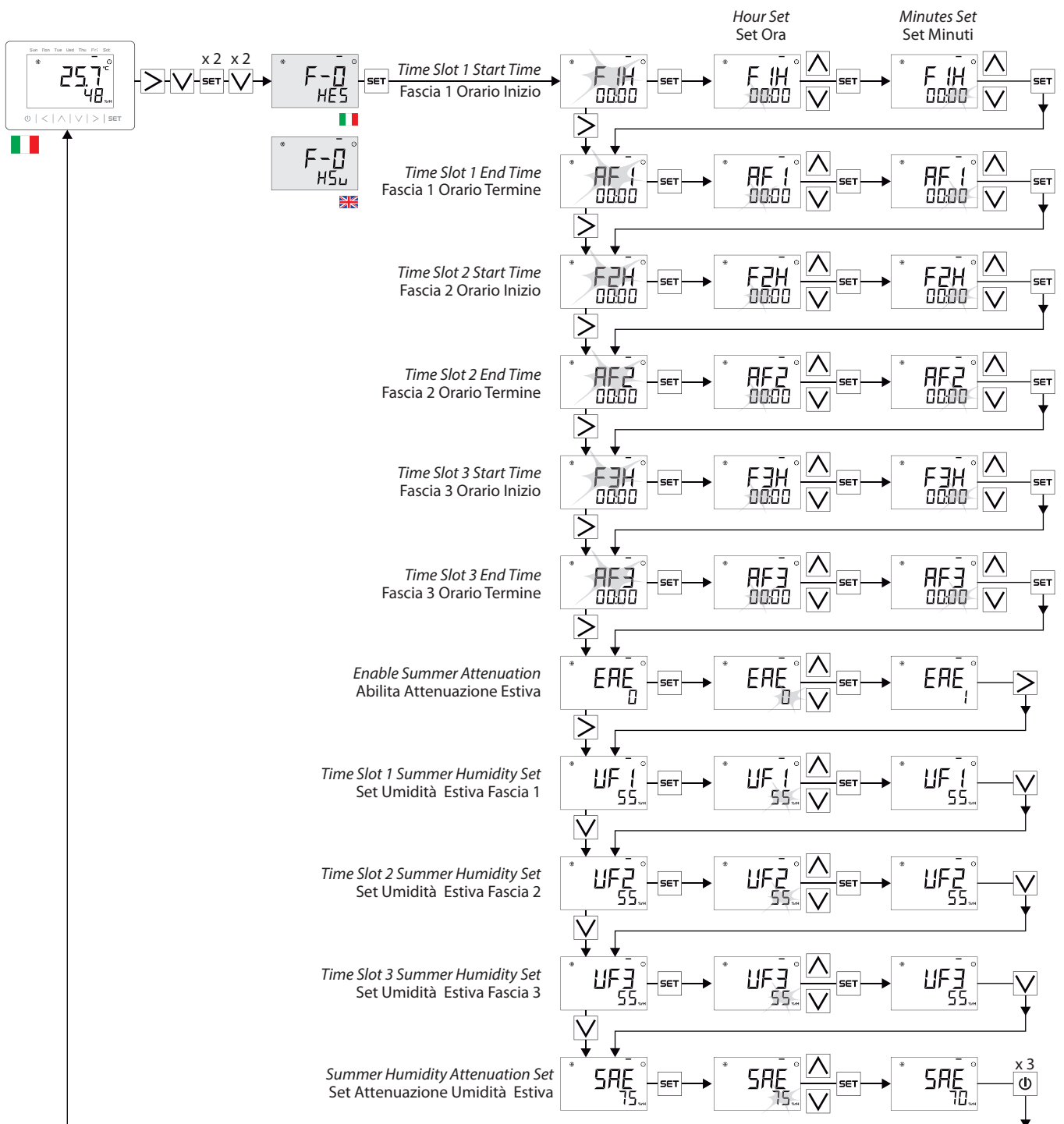




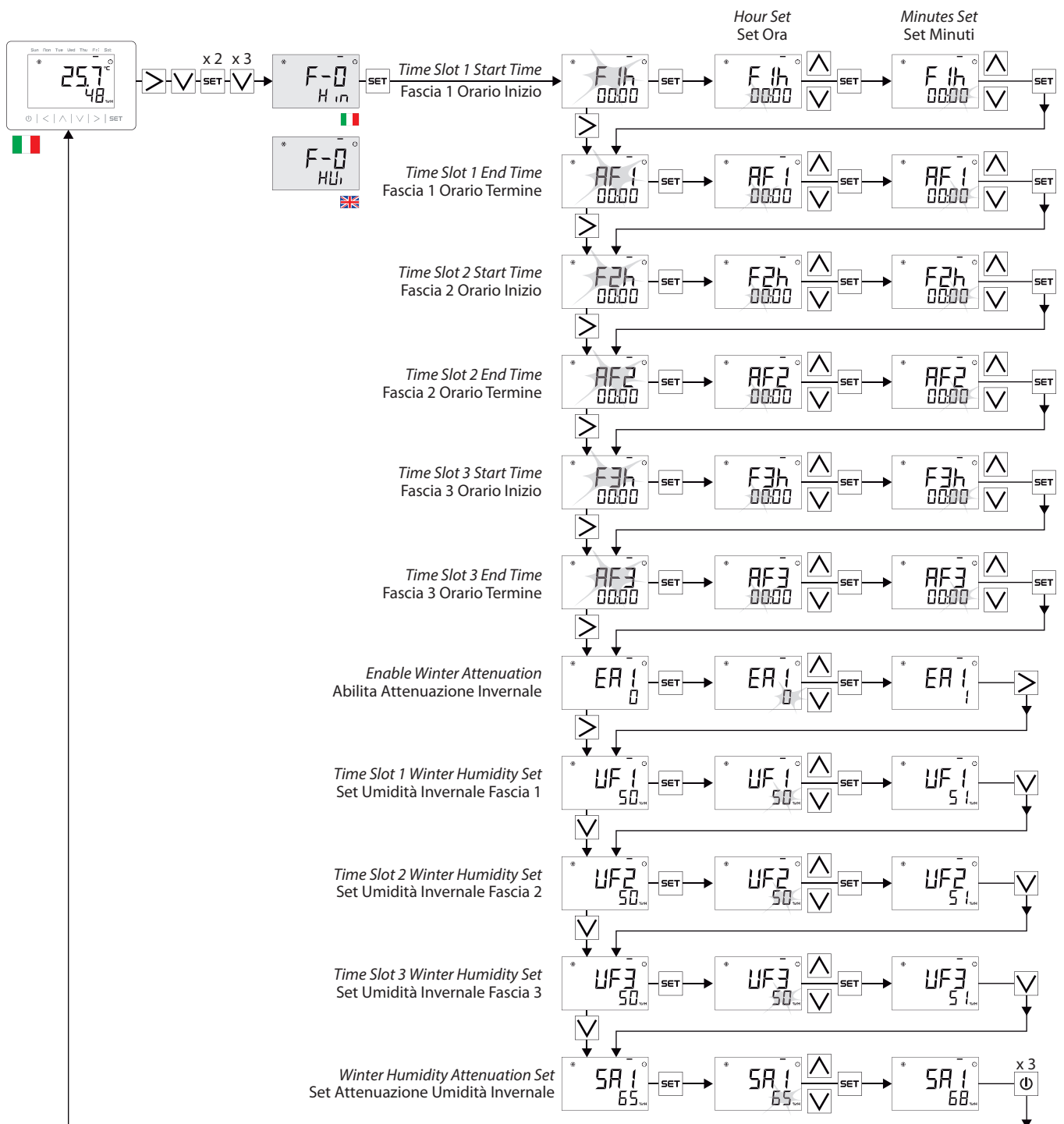
SUMMER HUMIDITY DAILY PROGRAM

PROGRAMMA GIORNALIERO UMIDITA' ESTIVA

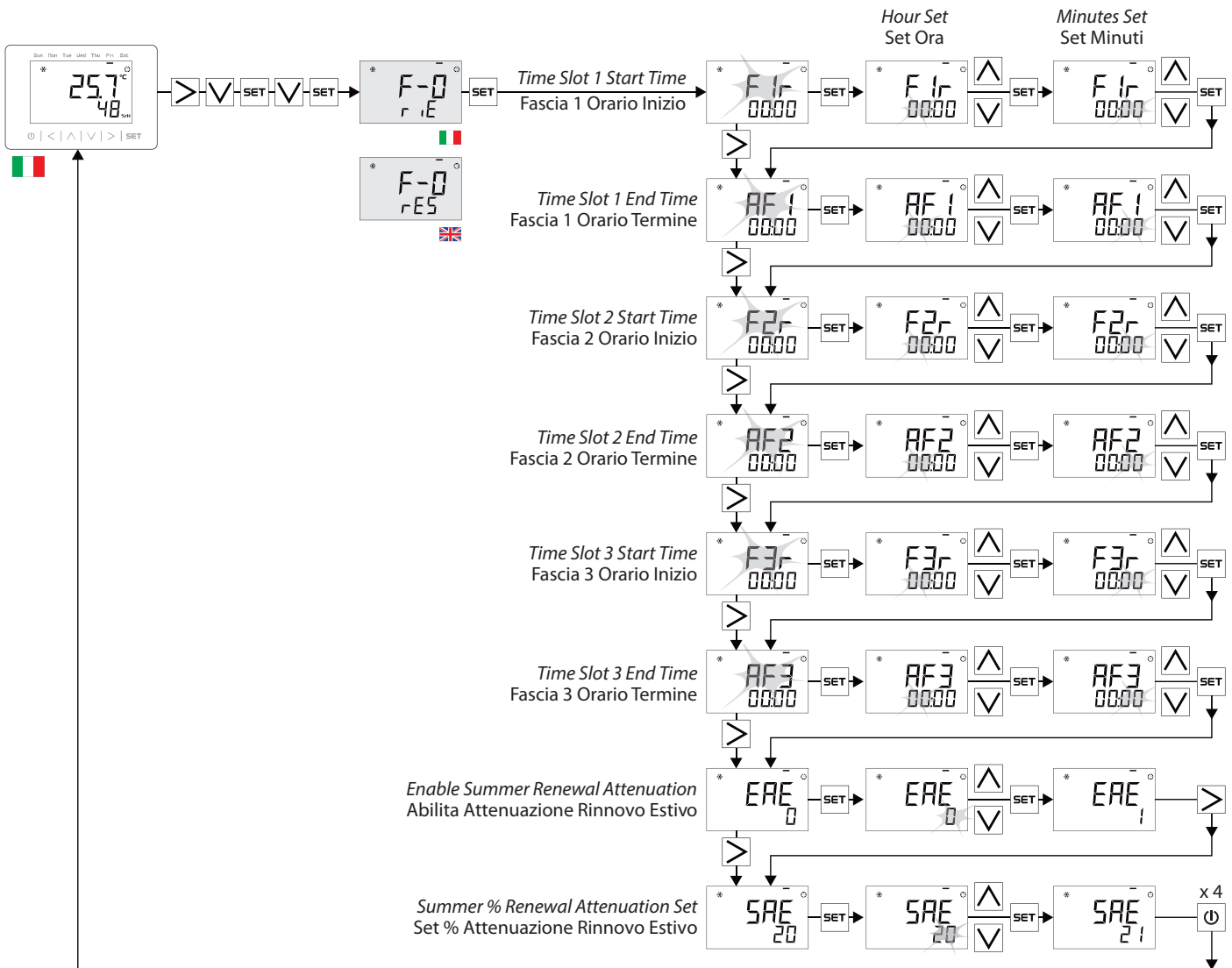
		Description	Descrizione	Min	Max	Step	Def.
F 1h	F 1h	Time slot 1 Start time	Fascia 1 Orario Inizio	-	-	-	00.00
AF 1	AF 1	Time slot 1 End time	Fascia 1 Orario Termine	-	-	-	00.00
F 2h	F 2h	Time slot 2 Start time	Fascia 2 Orario Inizio	-	-	-	00.00
AF 2	AF 2	Time slot 2 End time	Fascia 2 Orario Termine	-	-	-	00.00
F 3h	F 3h	Time slot 3 Start time	Fascia 3 Orario Inizio	-	-	-	00.00
AF 3	AF 3	Time slot 3 End time	Fascia 3 Orario Termine	-	-	-	00.00
ERS	ERE	Enable Attenuation outside time slot 0 = OFF, 1 = ON	Abilita Attenuazione Fuori Fascia 0 = OFF, 1 = ON	0	1	-	0
hF 1	UF 1	Time slot 1 Summer Humidity Set	Fascia 1 Set Umidità Estiva	10.0	90.0	1.0	55.0
hF 2	UF 2	Time slot 2 Summer Humidity Set	Fascia 2 Set Umidità Estiva	10.0	90.0	1.0	55.0
hF 3	UF 3	Time slot 3 Summer Humidity Set	Fascia 3 Set Umidità Estiva	10.0	90.0	1.0	55.0
SRS	SRE	Summer Humidity Attenuation Set	Set Attenuazione Umidità Estiva	10.0	90.0	1.0	75.0



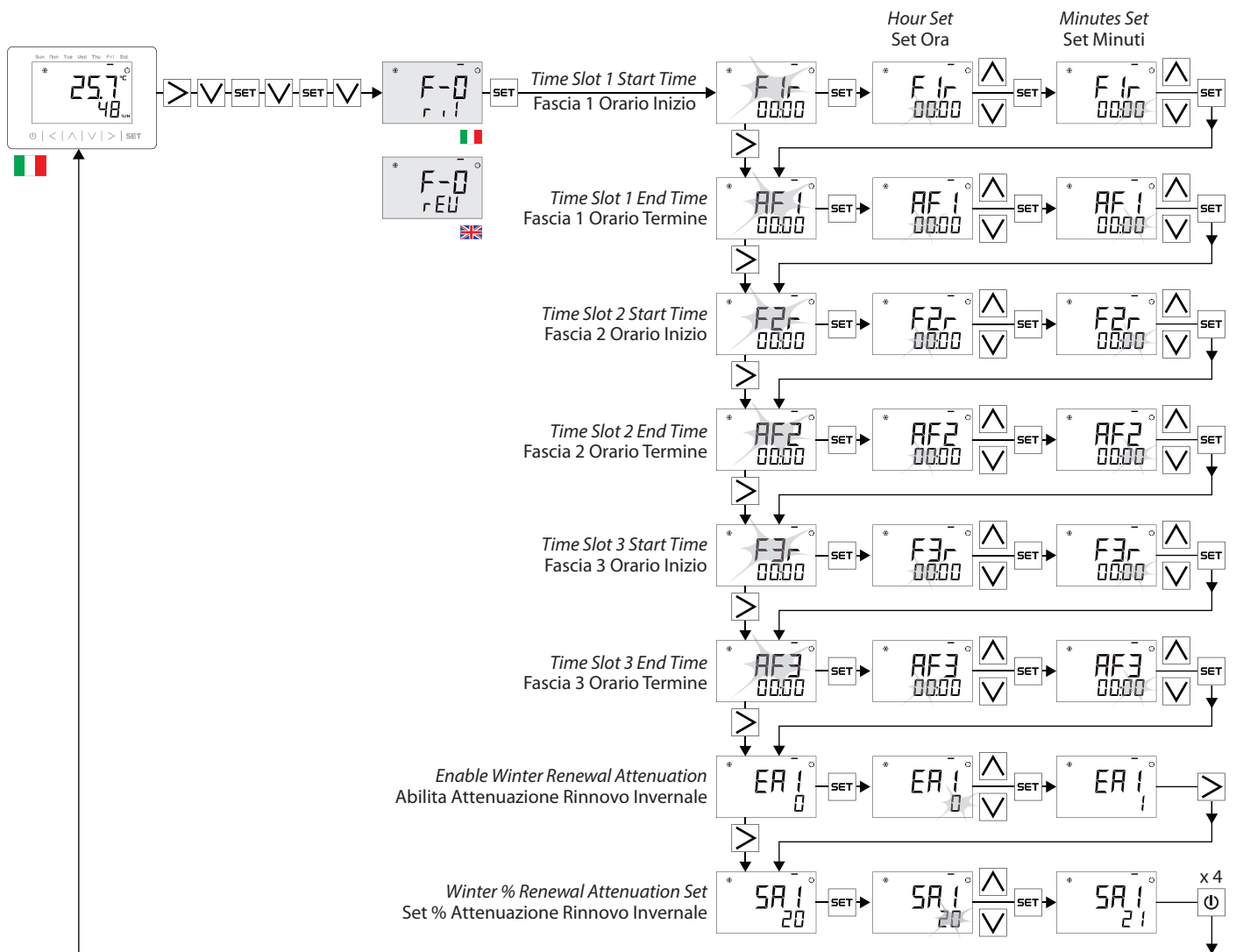
		Description	Descrizione	Min	Max	Step	Def.
F 1h	F 1h	Time slot 1 Start time	Fascia 1 Orario Inizio	-	-	-	00.00
AF 1	AF 1	Time slot 1 End time	Fascia 1 Orario Termine	-	-	-	00.00
F 2h	F 2h	Time slot 2 Start time	Fascia 2 Orario Inizio	-	-	-	00.00
AF 2	AF 2	Time slot 2 End time	Fascia 2 Orario Termine	-	-	-	00.00
F 3h	F 3h	Time slot 3 Start time	Fascia 3 Orario Inizio	-	-	-	00.00
AF 3	AF 3	Time slot 3 End time	Fascia 3 Orario Termine	-	-	-	00.00
ERU	EA 1	Enable Attenuation outside time slot 0 = OFF, 1 = ON	Abilita Attenuazione Fuori Fascia 0 = OFF, 1 = ON	0	1	-	0
hF 1	UF 1	Time slot 1 Winter Humidity Set	Fascia 1 Set Umidità Invernale	10.0	90.0	1.0	50.0
hF 2	UF 2	Time slot 2 Winter Humidity Set	Fascia 2 Set Umidità Invernale	10.0	90.0	1.0	50.0
hF 3	UF 3	Time slot 3 Winter Humidity Set	Fascia 3 Set Umidità Invernale	10.0	90.0	1.0	50.0
SRU	SA 1	Winter Humidity Attenuation Set	Set Attenuazione Umidità Invernale	10.0	90.0	1.0	65.0



		Description	Descrizione	Min	Max	Step	Def.
F1r	F1r	Time slot 1 Start time	Fascia 1 Orario Inizio	-	-	-	00.00
AF1	AF1	Time slot 1 End time	Fascia 1 Orario Termine	-	-	-	00.00
F2r	F2r	Time slot 2 Start time	Fascia 2 Orario Inizio	-	-	-	00.00
AF2	AF2	Time slot 2 End time	Fascia 2 Orario Termine	-	-	-	00.00
F3r	F3r	Time slot 3 Start time	Fascia 3 Orario Inizio	-	-	-	00.00
AF3	AF3	Time slot 3 End time	Fascia 3 Orario Termine	-	-	-	00.00
ERS	ERE	Enable Attenuation outside time slot 0 = OFF, 1 = ON	Abilita Attenuazione Fuori Fascia 0 = OFF, 1 = ON	0	1	-	0
SAS	SAE	Summer Renewal Attenuation (%) Set	Set % Attenuazione Rinnovo Estiva	10.0	50.0	1.0	20.0



		Description	Descrizione	Min	Max	Step	Def.
F1r	F1r	Time slot 1 Start time	Fascia 1 Orario Inizio	-	-	-	00.00
AF1	AF1	Time slot 1 End time	Fascia 1 Orario Termine	-	-	-	00.00
F2r	F2r	Time slot 2 Start time	Fascia 2 Orario Inizio	-	-	-	00.00
AF2	AF2	Time slot 2 End time	Fascia 2 Orario Termine	-	-	-	00.00
F3r	F3r	Time slot 3 Start time	Fascia 3 Orario Inizio	-	-	-	00.00
AF3	AF3	Time slot 3 End time	Fascia 3 Orario Termine	-	-	-	00.00
EAU	EAU	Enable Attenuation outside time slot 0 = OFF, 1 = ON	Abilita Attenuazione Fuori Fascia 0 = OFF, 1 = ON	0	1	-	0
SAR	SAR	Winter Renewal Attenuation (%) Set	Set % Attenuazione Rinnovo Invernale	10.0	50.0	1.0	20.0





TEMPERATURE/HUMIDITY WEEKLY PROGRAMMING

PROGRAMMA SETTIMANALE TEMPERATURA/UMIDITA'

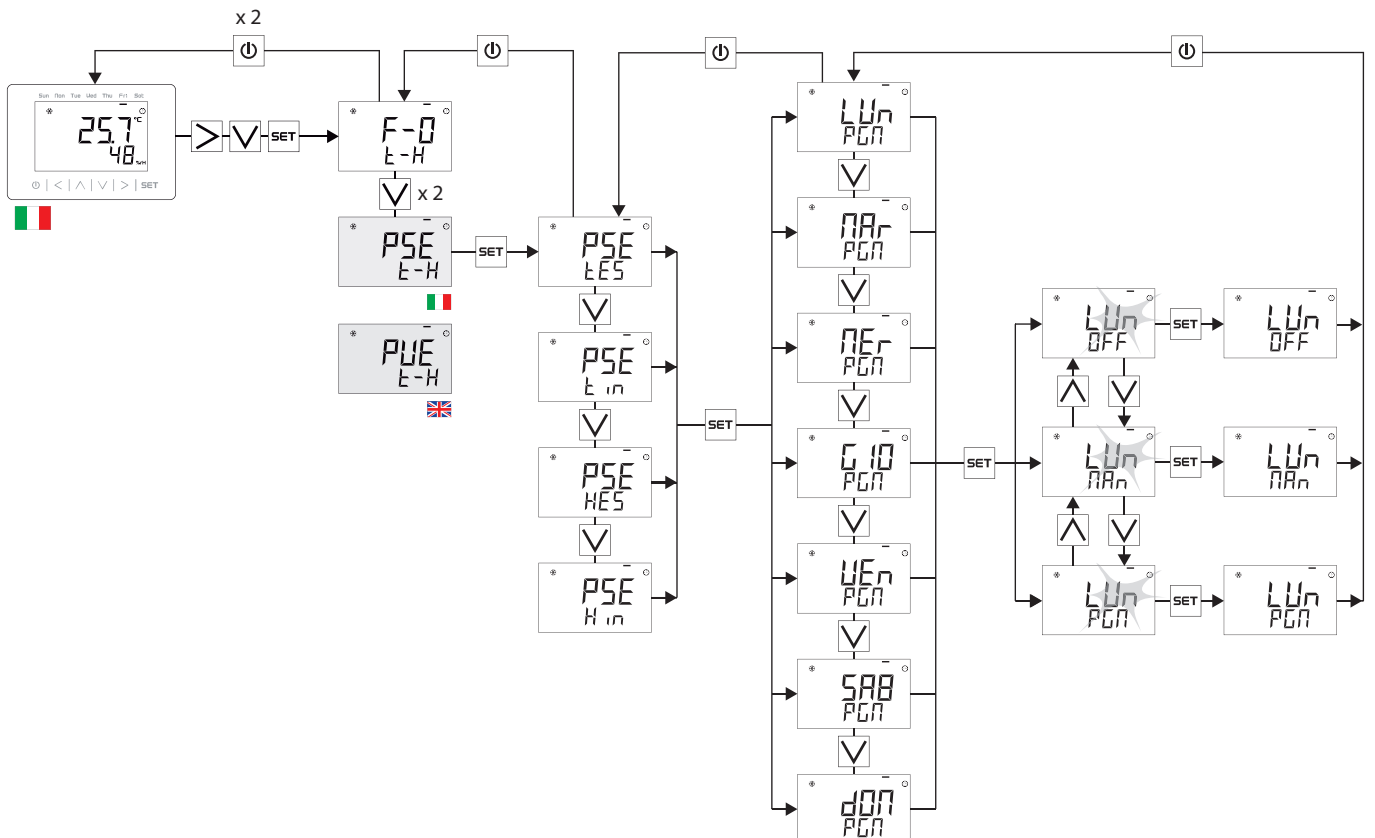
Setting the Temperature and Humidity parameters (Summer and Winter) for each day of the week:

- PRG: Assignment of the parameter daily program
- MAN: Operation with the manual set
- OFF: Disables the control of the selected parameter

Impostazione dei parametri (Estate e Inverno) di Temperatura e Umidità per ogni giorno della settimana:

- PRG: Assegnazione programma giornaliero del parametro
- MAN: Funzionamento con i Set manuali impostati
- OFF: Disabilita il controllo del parametro selezionato

			Description	Descrizione	SET		
 	 	 	LUn	Monday Summer Temperature	Lunedì Temperatura Estiva	PRG/MAN/OFF	
			tUE	Tuesday Summer Temperature	Martedì Temperatura Estiva	PRG/MAN/OFF	
			UEr	Wednesday Summer Temperature	Mercoledì Temperatura Estiva	PRG/MAN/OFF	
			tHw	Thursday Summer Temperature	Giovedì Temperatura Estiva	PRG/MAN/OFF	
			FrI	Friday Summer Temperature	Venerdì Temperatura Estiva	PRG/MAN/OFF	
			SAb	Saturday Summer Temperature	Sabato Temperatura Estiva	PRG/MAN/OFF	
			SUn	Sunday Summer Temperature	Domenica Temperatura Estiva	PRG/MAN/OFF	
	 	 	 	LUn	Monday Winter Temperature	Lunedì Temperatura Invernale	PRG/MAN/OFF
				tUE	Tuesday Winter Temperature	Martedì Temperatura Invernale	PRG/MAN/OFF
				UEr	Wednesday Winter Temperature	Mercoledì Temperatura Invernale	PRG/MAN/OFF
				tHw	Thursday Winter Temperature	Giovedì Temperatura Invernale	PRG/MAN/OFF
				FrI	Friday Winter Temperature	Venerdì Temperatura Invernale	PRG/MAN/OFF
				SAb	Saturday Winter Temperature	Sabato Temperatura Invernale	PRG/MAN/OFF
				SUn	Sunday Winter Temperature	Domenica Temperatura Invernale	PRG/MAN/OFF
 	 	 	LUn	Monday Summer Humidity	Lunedì Umidità Estiva	PRG/MAN/OFF	
			tUE	Tuesday Summer Humidity	Martedì Umidità Estiva	PRG/MAN/OFF	
			UEr	Wednesday Summer Humidity	Mercoledì Umidità Estiva	PRG/MAN/OFF	
			tHw	Thursday Summer Humidity	Giovedì Umidità Estiva	PRG/MAN/OFF	
			FrI	Friday Summer Humidity	Venerdì Umidità Estiva	PRG/MAN/OFF	
			SAb	Saturday Summer Humidity	Sabato Umidità Estiva	PRG/MAN/OFF	
			SUn	Sunday Summer Humidity	Domenica Umidità Estiva	PRG/MAN/OFF	
	 	 	 	LUn	Monday Winter Humidity	Lunedì Umidità Invernale	PRG/MAN/OFF
				tUE	Tuesday Winter Humidity	Martedì Umidità Invernale	PRG/MAN/OFF
				UEr	Wednesday Winter Humidity	Mercoledì Umidità Invernale	PRG/MAN/OFF
				tHw	Thursday Winter Humidity	Giovedì Umidità Invernale	PRG/MAN/OFF
				FrI	Friday Winter Humidity	Venerdì Umidità Invernale	PRG/MAN/OFF
				SAb	Saturday Winter Humidity	Sabato Umidità Invernale	PRG/MAN/OFF
				SUn	Sunday Winter Humidity	Domenica Umidità Invernale	PRG/MAN/OFF





RENEWAL WEEKLY PROGRAMMING

Renewal configuration for each day of the week:

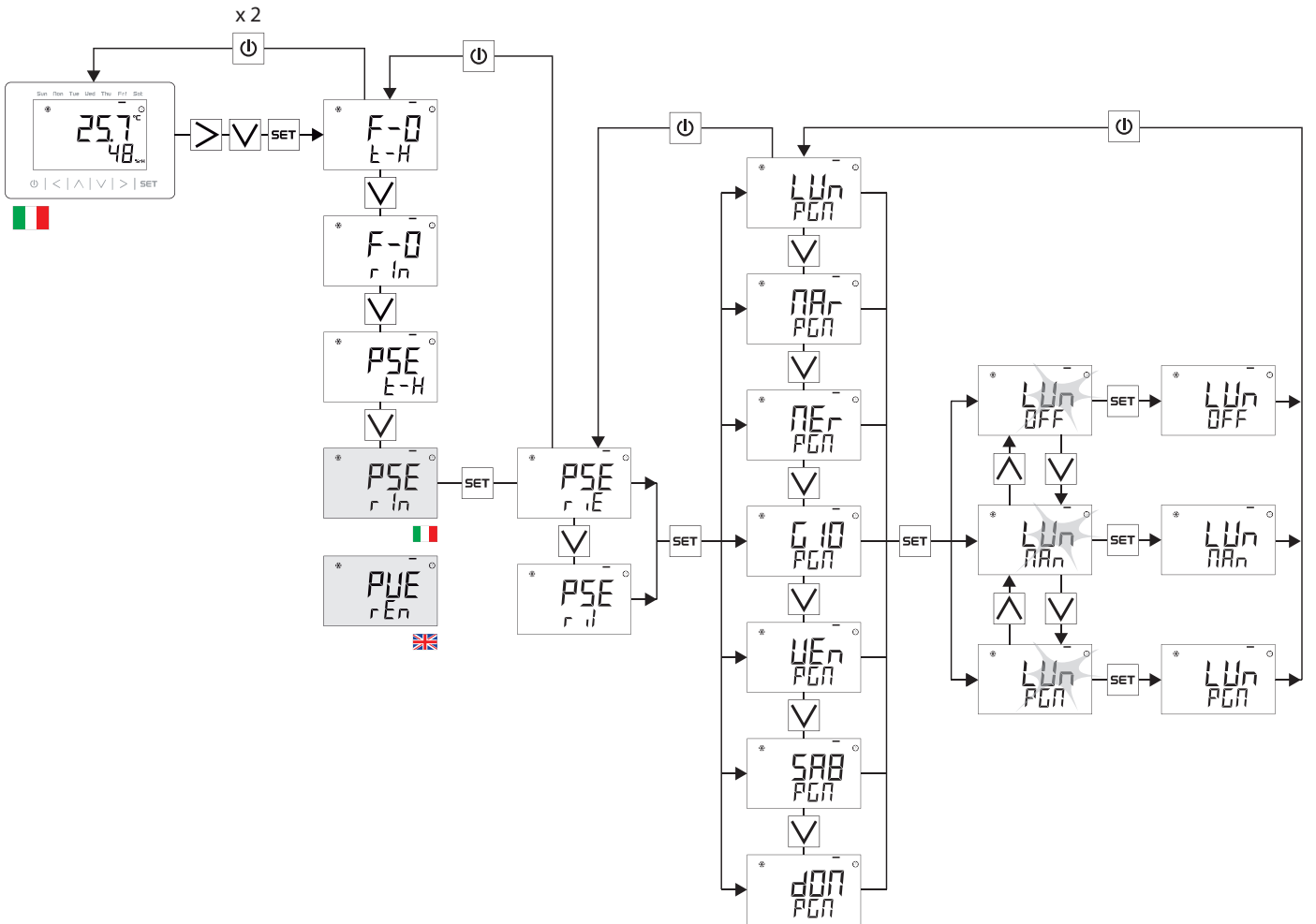
- PRG: Assignment of the daily Renewal program
- MAN: Air renewal operation h. 24
- OFF: Disable for that day the Renewal feature

PROGRAMMA SETTIMANALE RINNOVO

Impostazione del Rinnovo per ogni giorno della settimana:

- PRG: Assegnazione del programma giornaliero Rinnovo
- MAN: Funzionamento Rinnovo Aria h. 24
- OFF: Disabilita per quel giorno la funzionalità di Rinnovo

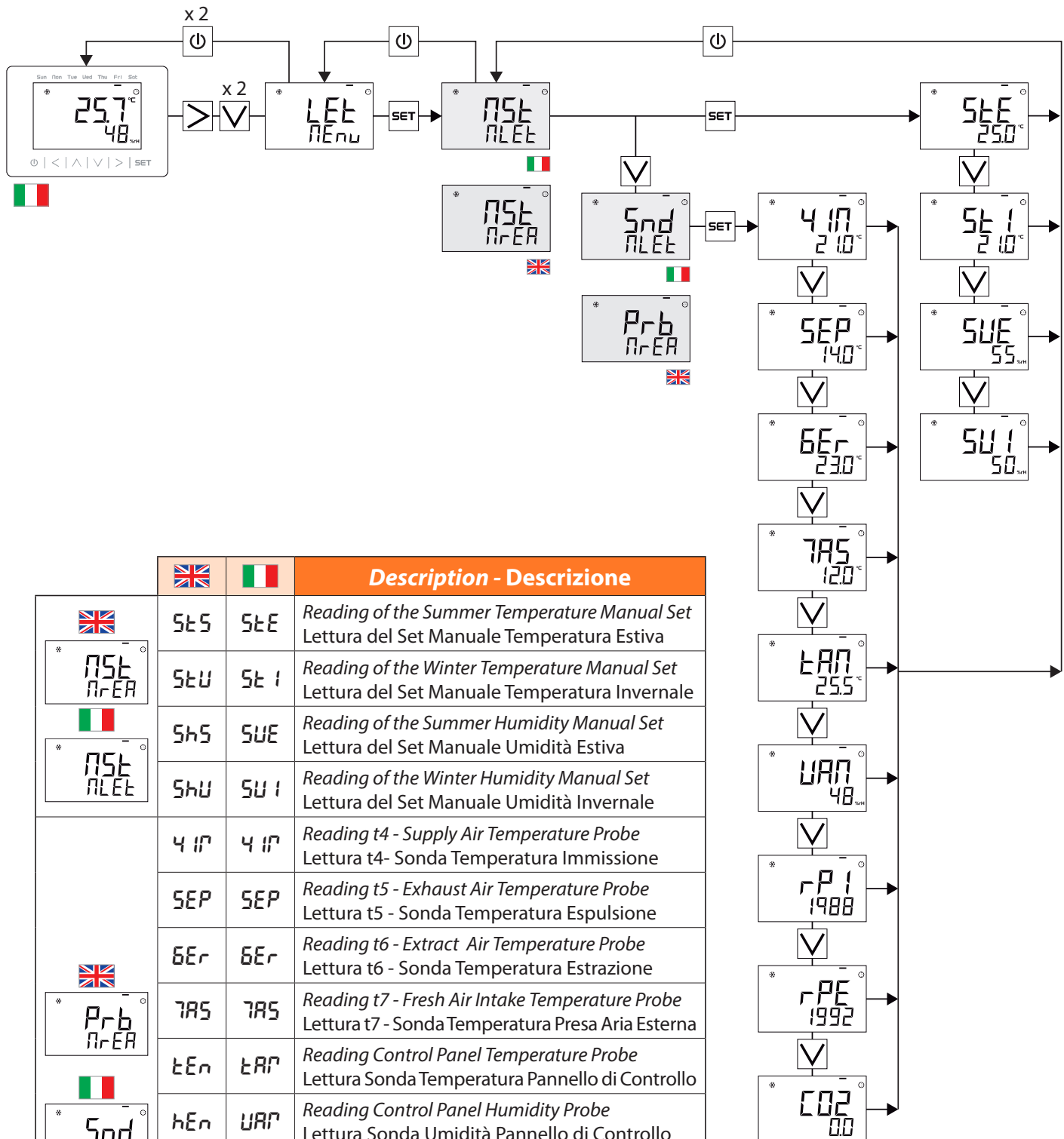
				Description	Descrizione	SET
 	 * PUE r ES	 * PSE r IE	LUn	Monday Summer Renewal	Lunedì Rinnovo Estivo	PRG/MAN/OFF
			TRr	Tuesday Summer Renewal	Martedì Rinnovo Estivo	PRG/MAN/OFF
			WEr	Wednesday Summer Renewal	Mercoledì Rinnovo Estivo	PRG/MAN/OFF
			GIo	Thursday Summer Renewal	Giovedì Rinnovo Estivo	PRG/MAN/OFF
			VEr	Friday Summer Renewal	Venerdì Rinnovo Estivo	PRG/MAN/OFF
			SAB	Saturday Summer Renewal	Sabato Rinnovo Estivo	PRG/MAN/OFF
			doP	Sunday Summer Renewal	Domenica Rinnovo Estivo	PRG/MAN/OFF
	 * PSE r IU	 * PUE r EN	LUn	Monday Winter Renewal	Lunedì Rinnovo Invernale	PRG/MAN/OFF
			TRr	Tuesday Winter Renewal	Martedì Rinnovo Invernale	PRG/MAN/OFF
			WEr	Wednesday Winter Renewal	Mercoledì Rinnovo Invernale	PRG/MAN/OFF
			GIo	Thursday Winter Renewal	Giovedì Rinnovo Invernale	PRG/MAN/OFF
			VEr	Friday Winter Renewal	Venerdì Rinnovo Invernale	PRG/MAN/OFF
			SAB	Saturday Winter Renewal	Sabato Rinnovo Invernale	PRG/MAN/OFF
			doP	Sunday Winter Renewal	Domenica Rinnovo Invernale	PRG/MAN/OFF



5.5 READING MENU - MENU LETTURE

Through this menu it is possible to view the manual set of Temperature and Humidity (winter and summer) and check the measured values of the various sensors: temperature probes present in the unit, number of fan revolutions, Control Panel, Co2 probe (if present)


Tramite questo menu è possibile visualizzare i set manuali di Temperatura e Umidità (invernali ed estivi) e controllare i valori rilevati dei vari sensori: sonde temperatura presenti nell'unità, numero dei giri dei ventilatori, Pannello di Controllo, sonda Co2 (se presente)




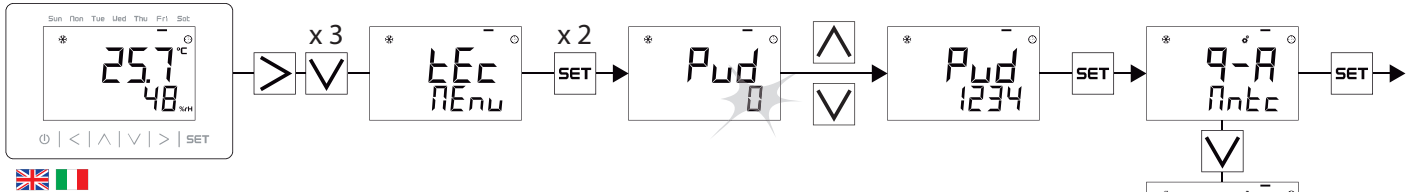
			Description - Descrizione
	StS	StE	Reading of the Summer Temperature Manual Set Lettura del Set Manuale Temperatura Estiva
	StU	StI	Reading of the Winter Temperature Manual Set Lettura del Set Manuale Temperatura Invernale
	ShS	SUE	Reading of the Summer Humidity Manual Set Lettura del Set Manuale Umidità Estiva
	ShU	SUI	Reading of the Winter Humidity Manual Set Lettura del Set Manuale Umidità Invernale
	4 tP	4 tP	Reading t4 - Supply Air Temperature Probe Lettura t4- Sonda Temperatura Immissione
	5EP	5EP	Reading t5 - Exhaust Air Temperature Probe Lettura t5 - Sonda Temperatura Espulsione
	6Er	6Er	Reading t6 - Extract Air Temperature Probe Lettura t6 - Sonda Temperatura Estrazione
	7AS	7AS	Reading t7 - Fresh Air Intake Temperature Probe Lettura t7 - Sonda Temperatura Presa Aria Esterna
	tEn	tAP	Reading Control Panel Temperature Probe Lettura Sonda Temperatura Pannello di Controllo
	hEn	UAP	Reading Control Panel Humidity Probe Lettura Sonda Umidità Pannello di Controllo
	rP1	rP1	Reading the Input Fan Rpm Lettura Giri Ventilatore Immissione
	rPE	rPE	Reading the Exhaust Fan Rpm Lettura Giri Ventilatore Espulsione
	cO2	cO2	Reading c3 - Co2 probe detected Lettura c3 - Sonda Co2 rilevata


















5.6 TECHNICAL MENU - MENU TECNICO

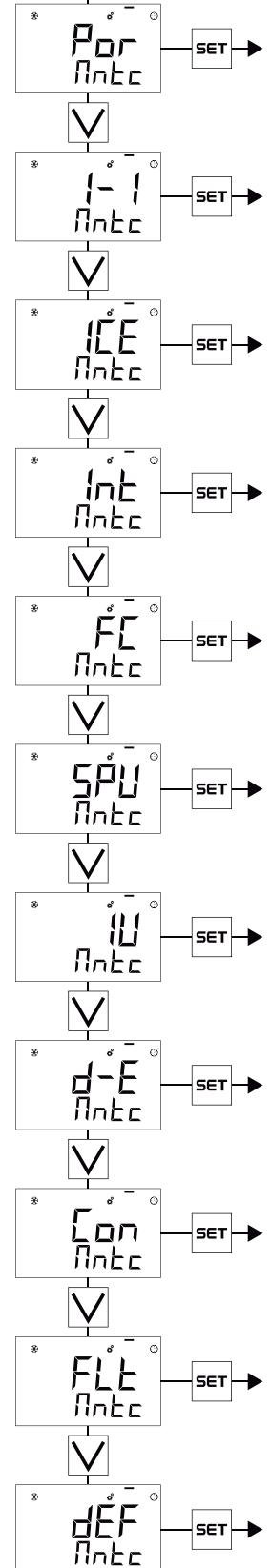
To enter the **Technical Menu**, a password must be entered (default 1234).

After entering the correct password, the relevant menu masks will be displayed, indicated by the appearance of the  icon.

Per accedere al **Menu Tecnico** è necessario l'inserimento di una password (default 1234). Dopo aver inserito la password corretta, verranno visualizzate le relative maschere del menu contrassegnate a display dalla comparsa dell'icona .



	 	Description - Descrizione	
		QA Air Quality Probe Settings Impostazioni Sonda Qualità Aria QA	
		Air Flow Settings Impostazioni Portate Aria	
		Enabling Integration / Antifreeze Abilitazione Integrazione / Antigelo	
		Antifreeze Setting Impostazione Antigelo	
		Integration Setting Impostazione Integrazione	
		Free Cooling Setting Impostazione Free Cooling	
			Technical Menu Password Setting Impostazione Password Menu Tecnico
			Enabling Sensors And Buzzer Control Panel Abilitazione Sensori e Buzzer Pannello di Controllo
			Dehumidification / Economy Input Ingresso Deumidificazione/Economy
			Control Panel Communication Parameters Parametri Comunicazione Pannello di Controllo
		Unit Air Filter Control Setting Impostazione Controllo Filtri Macchina	
		Reset and Restore factory data Reset e Ripristino dati di fabbrica	

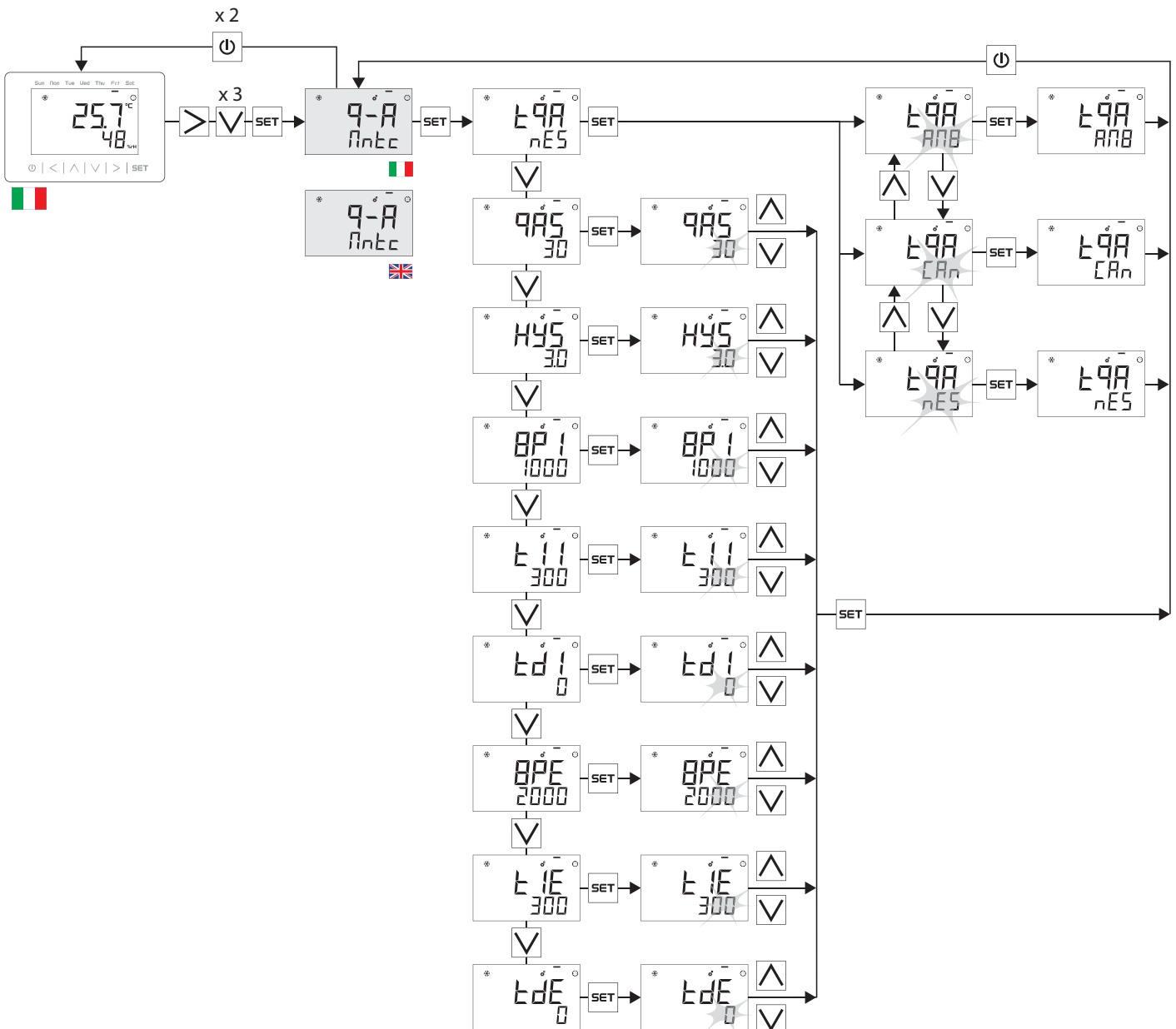






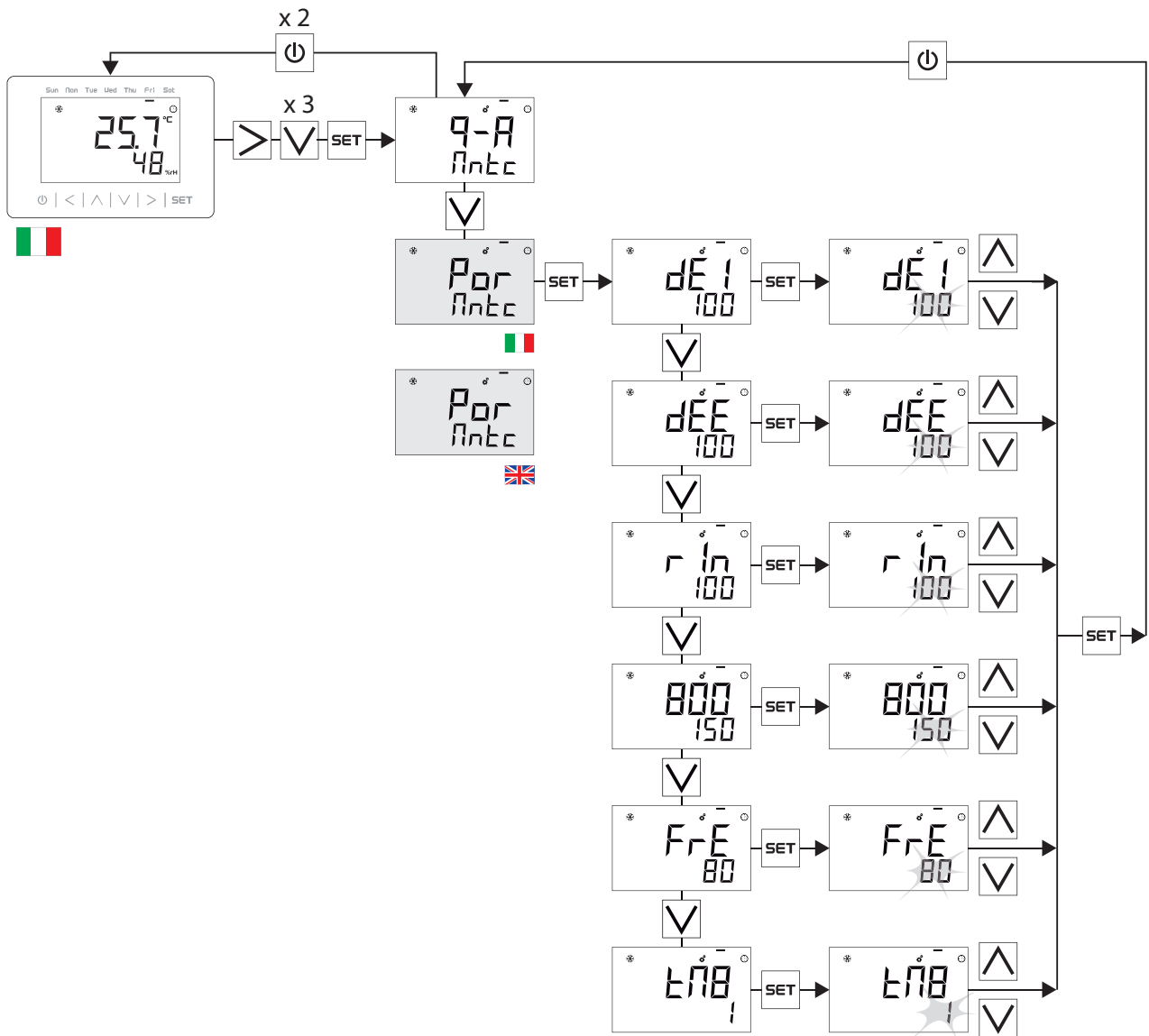
AIR QUALITY PROBE SETTINGS

IMPOSTAZIONI SONDA QUALITA' ARIA

		Description	Descrizione	Min	Max	Step	Def.
ε 9A	ε 9A	Type of probe None - Duct - Room	Tipo di sonda Nessuna - A Canale - Ambiente	unu/cha/env	nes/can/amb	unu	nes
9A5	9A5	Probe Activation Threshold	Soglia di Attivazione Sonda	0	100	1	30
h45	h45	AQ Probe Hysteresis	Isteresi Sonda QA	0.0	9.0	0.1	3.0
BP 1	BP 1	Proportional Term (PID) inflow Fan	Azione Proporzionale (PID) Ventilatore Immissione	0	30000	1	1000
ε 11	ε 11	Integral Term (PID) inflow Fan	Azione Integrativa (PID) Ventilatore Immissione	0	999	1	300
db 1	ε d 1	Dead Band inflow Fan	Banda Morta Ventilatore Immissione	0	65535	1	0.4
BP 0	BP E	Proportional Term (PID) Exhaust Fan	Azione Proporzionale (PID) Ventilatore Espulsione	0	30000	1	2000
ε 10	ε 1 E	Integral Term (PID) Exhaust Fan	Azione Integrativa (PID) Ventilatore Espulsione	0	999	1	300
db 0	ε d E	Dead Band Exhaust Fan	Banda Morta Ventilatore Espulsione	0	333	1	0.4



		Description	Descrizione	Min	Max	Step	Def.
dE I	dE I	Supply Air Flow (m ³ /h) Dehumidification/Integration	Portata Aria Immissione (m ³ /h) Deumidificazione/Integrazione	80	200	1	100
dEO	dEE	Exhaust Air Flow (m ³ /h) Dehumidification/Integration	Portata Aria Espulsione (m ³ /h) Deumidificazione/Integrazione	80	200	1	100
rEn	rIn	Supply Air Flow (m ³ /h) Renewal	Portata Aria Immissione (m ³ /h) Rinnovo	80	200	1	100
bOO	800	Supply Air Flow (m ³ /h) Boost	Portata Aria Immissione (m ³ /h) Boost	80	250	1	150
FrE	FrE	Supply Air Flow (m ³ /h) Free Cooling	Portata Aria Immissione (m ³ /h) Free Cooling	80	200	1	100
tPB	tPB	Delay timer (minutes) Switch Off Boost	Timer ritardo (minuti) Spegnimento Boost	0	300	1	1

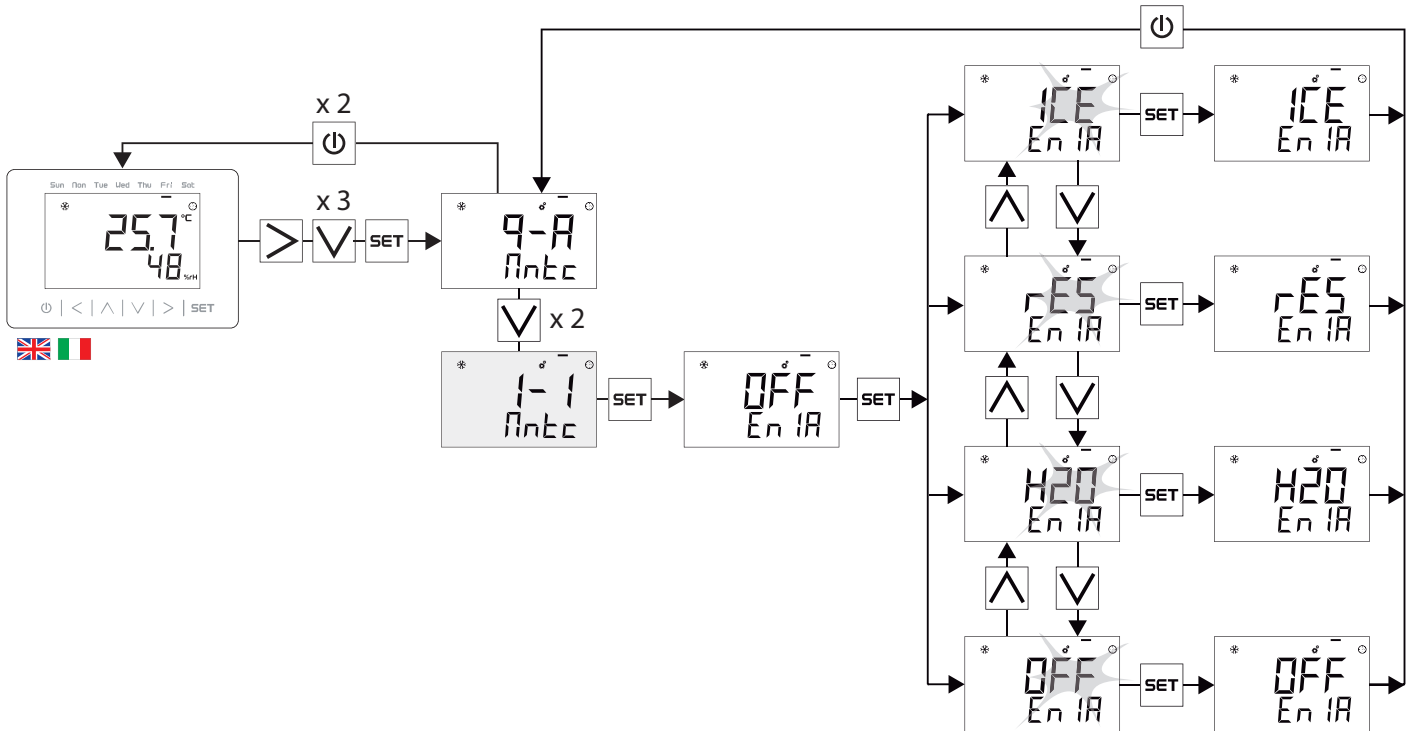




INTEGRATION / ANTIFREEZE ENABLING

ABILITAZIONE INTEGRAZIONE / ANTIGELO

 	Description	Descrizione
OFF	Integration deactivated	Integrazione disattivata
H2O	Enabling H2O Post-Treatment Integration	Abilitazione Integrazione H2O Post-Trattamento
rES	Enabling Resistance Post-Treatment Integration	Abilitazione Integrazione Resistenza Post-Trattamento
Ice	Pre-Treatment Antifreeze enabling	Abilitazione Antigelo Pre-Trattamento





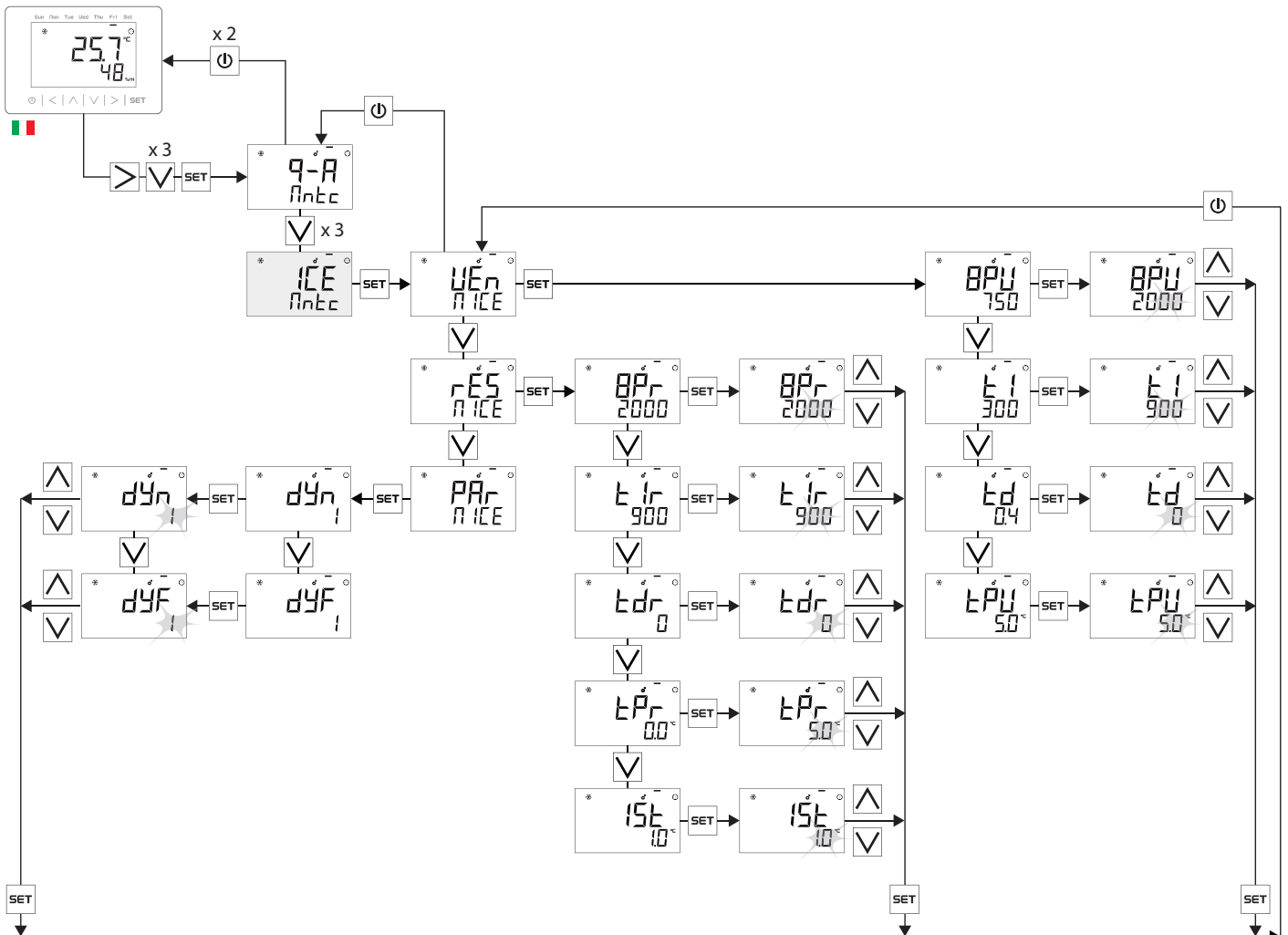
ANTIFREEZE SETTINGS

IMPOSTAZIONI ANTIGELO

The active Anti-freeze feature is marked on the display by the appearance of the ❄️ icon.

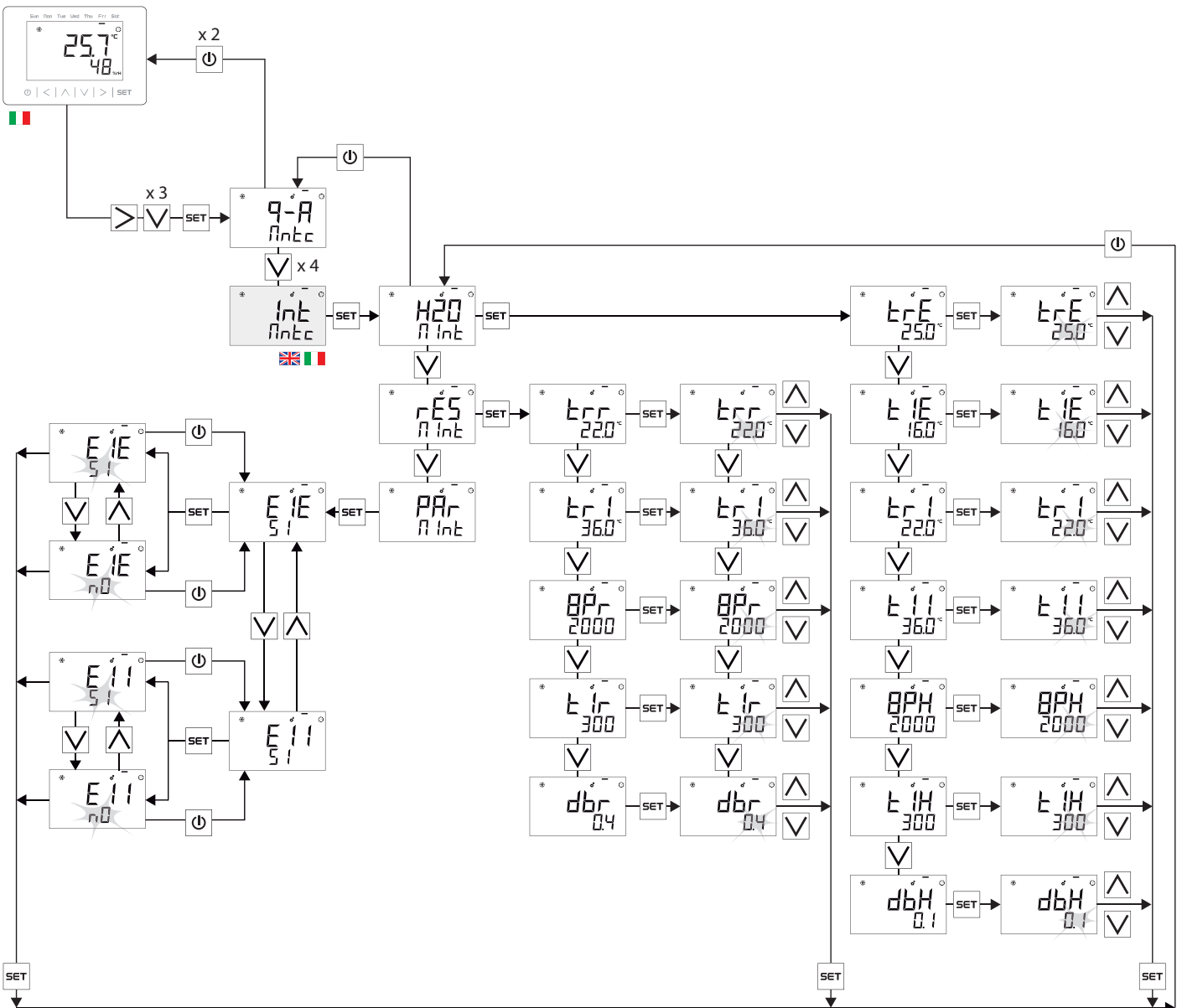
La funzionalità Antigelo attiva è contrassegnata a display dalla comparsa dell'icona ❄️.

			Description	Descrizione	Min	Max	Step	Def.
 * FAN ICE	BPF	BPU	Proportional Term (PID) Inflow Fan	Azione Proporzionale (PID) Ventilatore Immissione	0	9999	1	750
	t1	t1	Integral Term (PID) Inflow Fan	Azione Integrativa (PID) Ventilatore Immissione	0	999	1	300
 * UEN ICE	db	db	Dead Band Inflow Fan	Banda Morta Ventilatore Immissione	0.1	2.0	0.1	0.4
	tPF	tPU	Temperature Set of Fan Modulation (°C)	Set Temperatura di Modulazione Ventilatore (°C)	0.0	20.0	0.1	5.0
 * RES ICE	bPr	bPr	Proportional Term (PID) Resistance	Azione Proporzionale (PID) Resistenza	0	9999	1	2000
	tIr	tIr	Integral Term (PID) Resistance	Azione Integrativa (PID) Resistenza	0	999	1	900
	tDr	tDr	Dead Band Resistance	Banda Morta Resistenza	0.1	2.0	0.1	0.4
	tPr	tPr	Temperature Set of Resistance Modulation (°C)	Set Temperatura di Modulazione Resistenza (°C)	0.0	20.0	0.1	0.0
	hYS	ISt	Hysteresis Set of Resistance Modulation (°C)	Set Isteresi di Modulazione Resistenza (°C)	0.0	5.0	0.1	1.0
 * PAR ICE	dYn	dYn	Activation Delay Command Antifreeze (min)	Ritardo Attivazione Comando Antigelo (min)	0	30	1	1
	dYF	dYF	Delay Deactivation Command Antifreeze (min)	Ritardo Disattivazione Comando Antigelo (min)	0	30	1	1

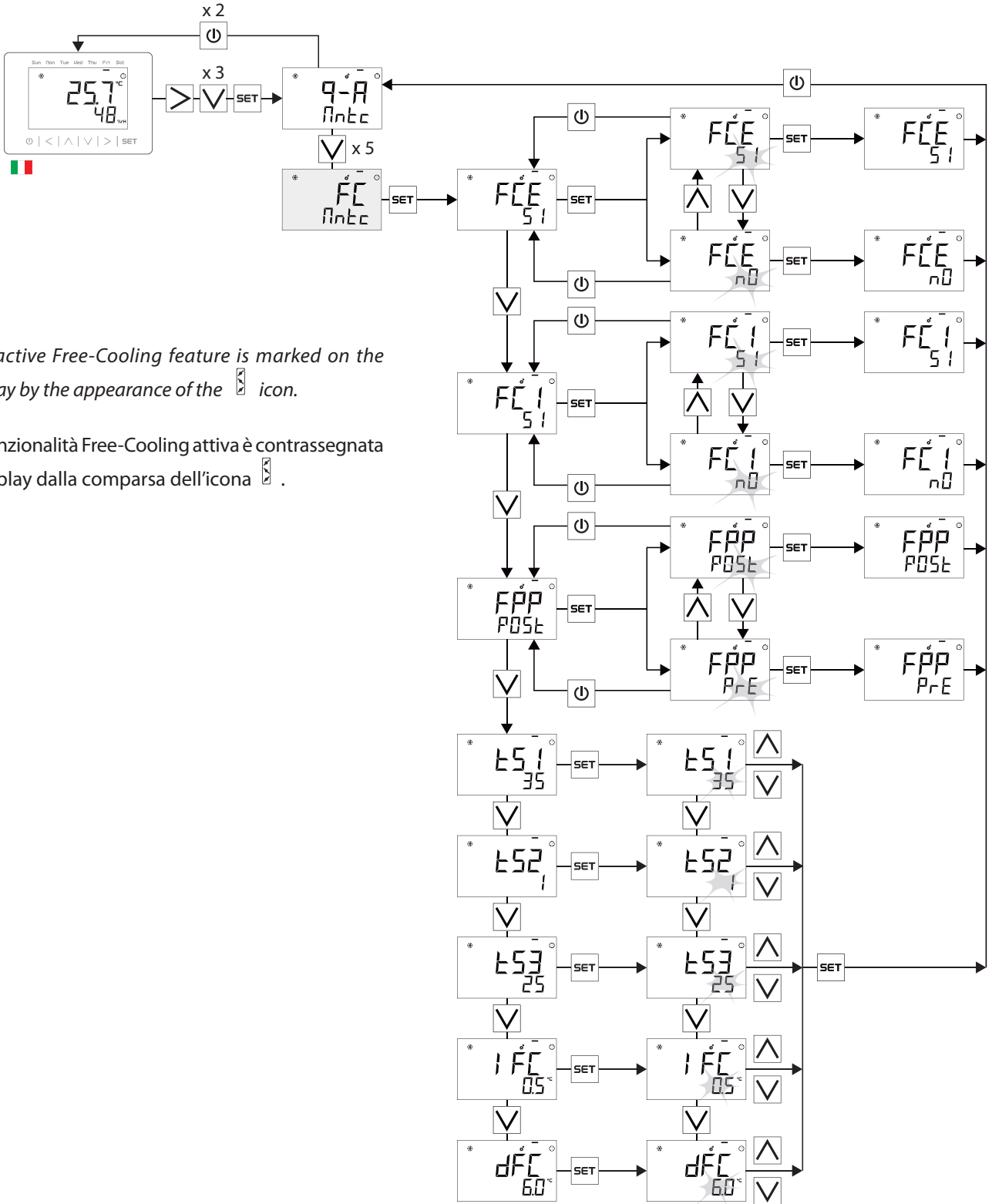


**INTEGRATION SETTINGS****IMPOSTAZIONI INTEGRAZIONE**

			Description	Descrizione	Min	Max	Step	Def.
 	ErS	ErE	H2O Temp. Set in Summer Renewal (°C)	Set Temp. H2O in Rinnovo Estivo (°C)	0.0	30.0	0.1	25.0
	E1S	E1E	H2O Temp. Set in Summer Integration (°C)	Set Temp. H2O in Integrazione Estiva (°C)	0.0	30.0	0.1	16.0
	ErU	ErI	H2O Temp. Set in Winter Renewal (°C)	Set Temp. H2O in Rinnovo Invernale (°C)	0.0	30.0	0.1	22.0
	E1U	E1I	H2O Temp. Set in Winter Integration (°C)	Set Temp. H2O in Integrazione Inver. (°C)	0.0	50.0	0.1	36.0
	bPr	BPr	Proportional Term (PID) Servomotor	Azione Proporzionale (PID) Servomotore	0	9999	1	2000
	E1h	E1h	Integral Term (PID) Servomotor	Azione Integrativa (PID) Servomotore	0	9999	1	300
	dbH	dbH	Servomotor Dead Band	Banda Morta Servomotore	0.1	2.0	0.1	0.1
 	Err	Err	Resistance Temp. Set in Renewal (°C)	Set Temp. Resistenza in Rinnovo (°C)	0.0	30.0	0.1	22.0
	ErI	ErI	Resistance Temp. Set in Integration (°C)	Set Temp. Resistenza in Integrazione (°C)	0.0	50.0	0.1	36.0
	bPr	BPr	Proportional Term (PID) Resistance	Azione Proporzionale (PID) Resistenza	0	9999	1	2000
	E1r	E1r	Integral Term (PID) Resistance	Azione Integrativa (PID) Resistenza	0	999	1	300
	dbR	dbR	Dead Band Resistance	Banda Morta Resistenza	0.1	2.0	0.1	0.4
 	E1S	E1E	Enabling Summer Integration	Abilitazione Integrazione Estiva	NO - YES			YES
	E1U	E1I	Enabling Winter Integration	Abilitazione Integrazione Invernale	NO - YES			YES



		Description	Descrizione	Min	Max	Step	Def.
FcS	FcE	Summer Free Cooling Enabling	Abilitazione Free Cooling Estivo			NO - SI	SI
FcU	FcI	Winter Free Cooling Enabling	Abilitazione Free Cooling Invernale			NO - SI	SI
FPP	FPP	Pre/Post Free Cooling set	Set Free Cooling Pre/Post			PRE - POST	POST
tS1	tS1	Damper Stroke Total Time (sec.)	Tempo Totale corsa serranda (sec.)	0	1000	1	35
tS2	tS2	Damper modulation time (sec.)	Tempo di modulazione serranda (sec.)	0	180	1	1
tS3	tS3	Damper waiting time (sec.)	Tempo di attesa serranda (sec.)	0	180	1	25
IFc	IFc	Room Hysteresis FC Activation (°C)	Isteresi Ambiente Attivazione FC (°C)	0.1	10.0	0.1	0.5
dFc	dFc	Delta Temperature Free Cooling set (°C)	Set Delta Temp. Free Cooling (°C)	0.0	20.0	0.1	6.0



The active Free-Cooling feature is marked on the display by the appearance of the icon.

La funzionalità Free-Cooling attiva è contrassegnata a display dalla comparsa dell'icona .

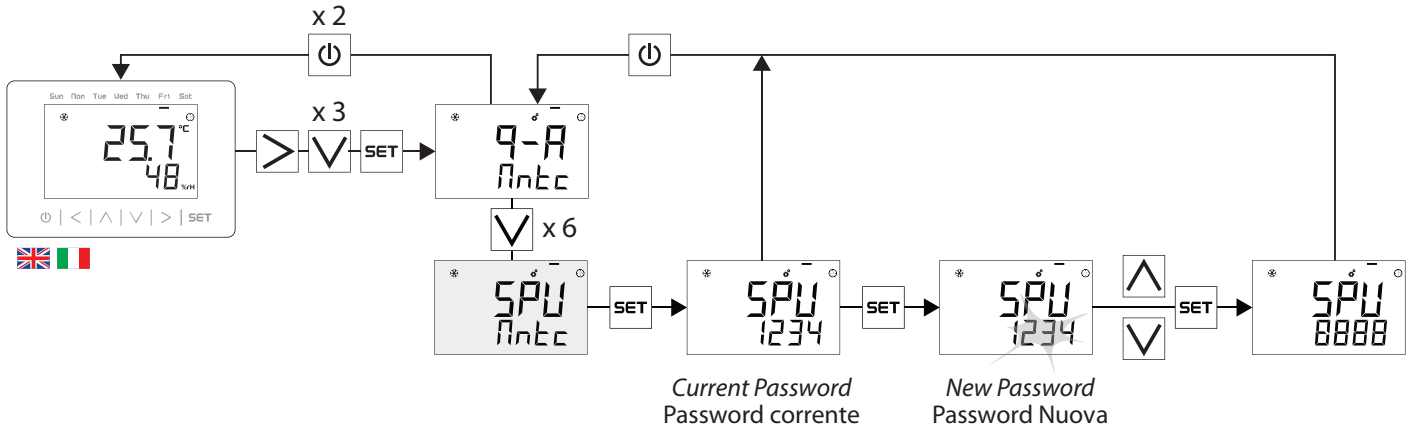


TECHNICAL MENU PASSWORD SETTING

IMPOSTAZIONE PASSWORD MENU TECNICO

Perform this procedure to change the password to access the technical menu

Eseguire questa procedura per cambiare la password di accesso al menu tecnico



ENABLING SENSORS AND BUZZER CONTROL PANEL

ABILITAZIONE SENSORI E BUZZER PANNELLO DI CONTROLLO

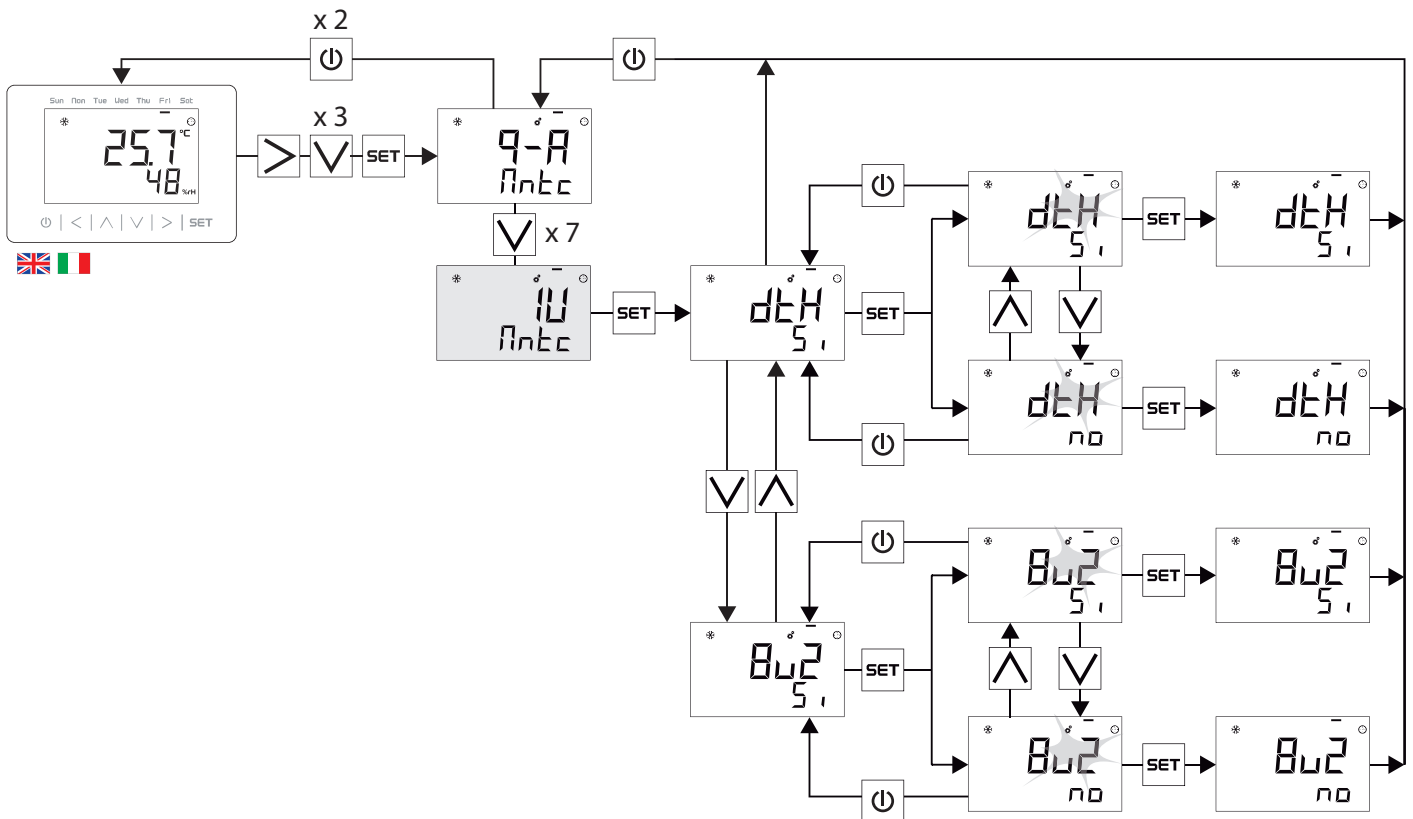
Through this menu it is possible to:

- Disable remote temperature and humidity sensors (in the case of sensorless Control Panel installation)
- Enable / disable the sound alarm (buzzer) in the presence of alarms

Tramite questo menu è possibile:

- Disabilitare i sensori di Temperatura e Umidità remoti (nel caso di installazione Pannello di Controllo privo di sensori)
- Abilitare/disabilitare l'avviso sonoro (buzzer) in presenza di allarmi

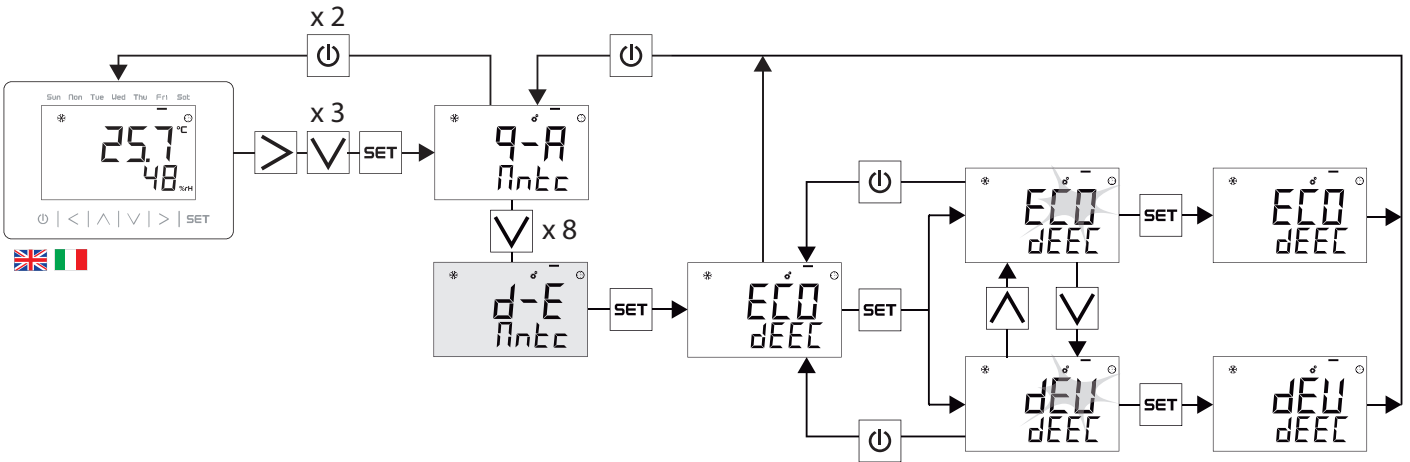
		Description	Descrizione	Min	Max	Step	Def.
dtH	dtH	Enabling Sensors Control Panel	Abilitazione Sensori Pannello di Controllo		NO / YES-SI		YES/SI
BUZ	BUZ	Enabling Buzzer Control Panel	Abilitazione Buzzer Pannello di Controllo		NO / YES-SI		YES/SI



ECONOMY/ DEHUMIDIFICATION DIGITAL INPUT

INGRESSO DIGITALE ECONOMY/DEUMIDIFICAZIONE

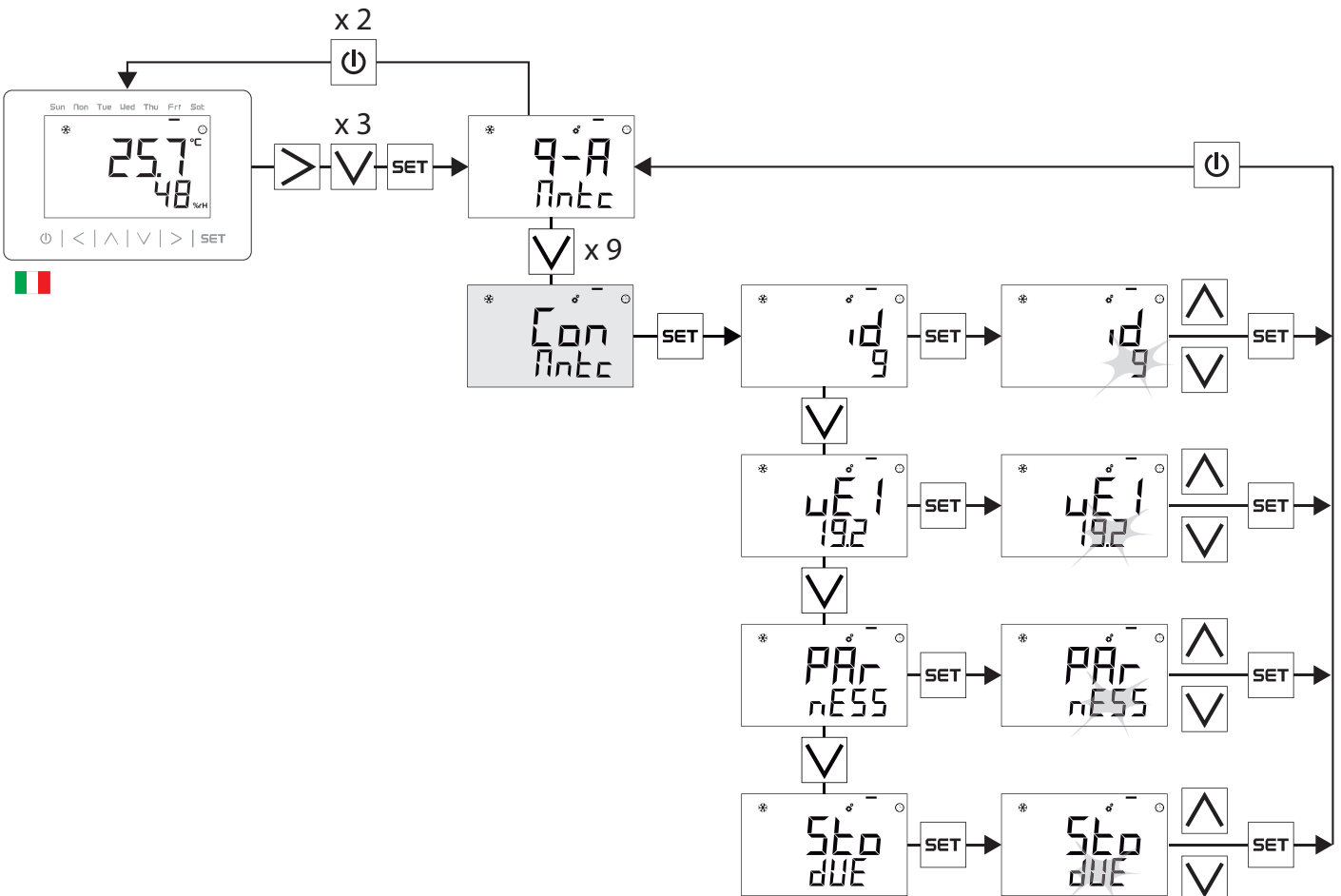
		Description	Descrizione	Min	Max	Step	Def.
E _c 0	E _c 0	Set Digital Input on Economy	Imposta Ingresso Digitale su Economy	ECO/DEU			ECO
d _{EU}	d _{EU}	Set Digital Input on Dehumidification	Imposta Ingresso Digitale su Deumidificazione				



CONTROL PANEL COMMUNICATION SETTING

PARAMETRI COMUNICAZIONE PANNELLO DI CONTROLLO

		Description	Descrizione	Range	Def.
Id	Id	Address	Indirizzo	9-10	9
SPE	uE 1	Speed	Velocità	1200 - 2400 - 4800 - 9600 - 19200	19200
PAR	PAR	Parity	Parità	none-nessuna / odd-dispari / even-pari	none-nessuna
Sto	Sto	Stop	Stop	one-uno / two-due	two-due





AIR FILTER CONTROL SETTING

Through this menu it is possible to set the type of air filter control of the unit:

ECF Parameter

- OFF: Disable filter control
- HOURS: Indication of the filter change when the operating hours threshold set is reached
- SPEED: Signaling of the filter change when a variation of the fan speed is detected

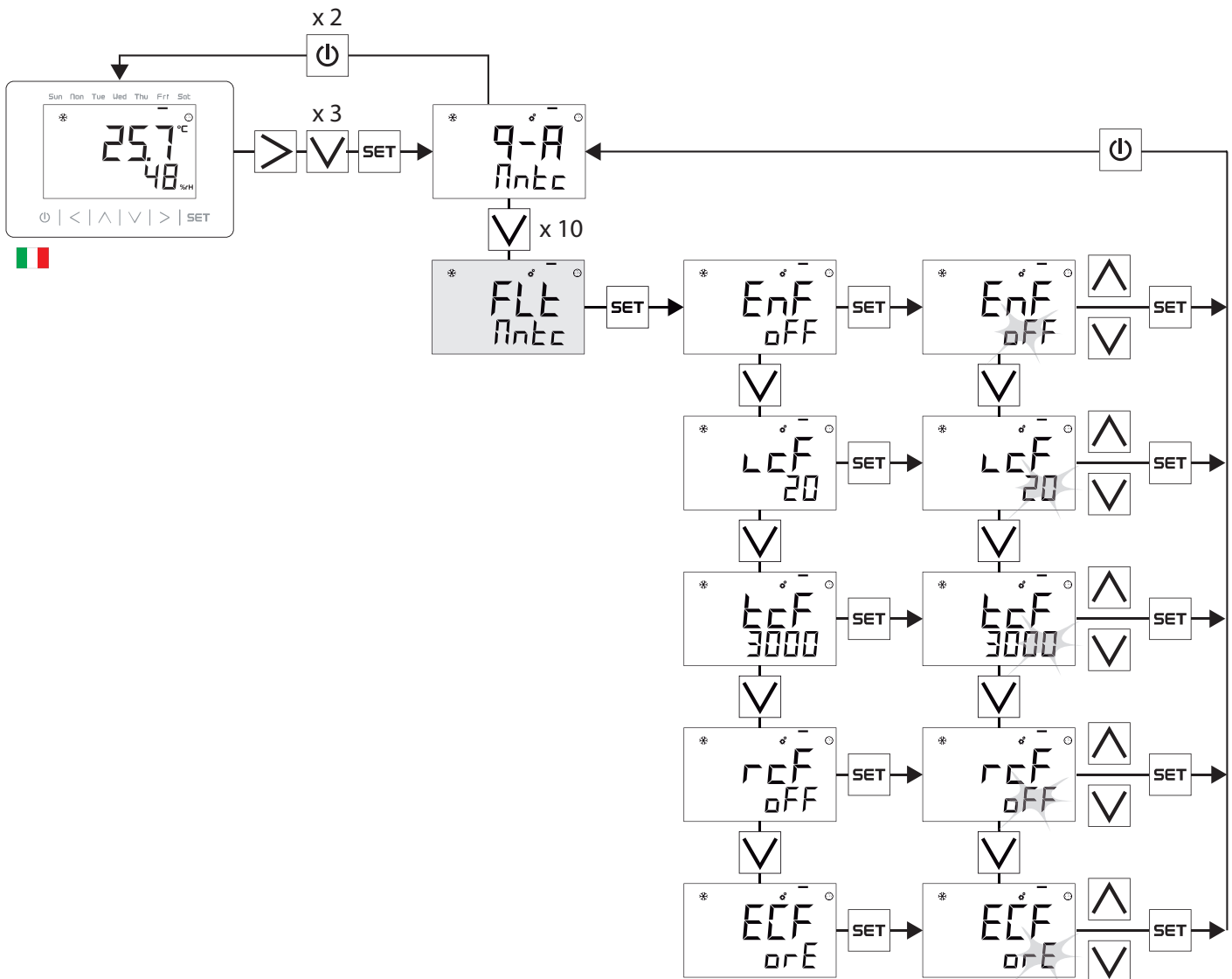
IMPOSTAZIONE CONTROLLO FILTRI ARIA

Tramite questo menu è possibile impostare la tipologia di controllo filtri aria dell'unità:

Parametro ECF

- OFF : Disabilita il controllo dei filtri
- ORE: Segnalazione del cambio filtri al raggiungimento della soglia ore di funzionamento
- VELOCITA': Segnalazione del cambio filtri quando viene rilevata una variazione del numero dei giri del ventilatore

		Description	Descrizione	Min	Max	Step	Def.
EnF	EnF	Enabling new filter retention	Abilitazione Memorizzazione nuovo filtro	ON - OFF			OFF
lcF	lcF	Dirty filter detection threshold (%)	Soglia rilevazione filtro sporco (%)	0	50	1	20
tcF	tcF	Dirty filter timer (hours)	Timer controllo filtro sporco (ore)	500	10000	1	3000
rcF	rcF	Reset filter Alarm	Reset Allarme filtro	ON - OFF			OFF
ECF	ECF	Enable Filter Control Type	Abilita Tipo Controllo filtro	OFF - Hours - Speed			Hours Ore





TYPE OF FILTERS CONTROL: HOURS

The filter change signaling occurs when the operating hours threshold set on **tCF** "Dirty filter control timer" is reached (default: 3000 hours).

The signal will be notified on the display with the relative Alarm icons + .

Once the filter has been replaced, reset the alarm using the appropriate **rCF** "Reset filter alarm" command.

TYPE OF FILTERS CONTROL : SPEED

The indication of the filter change occurs when there is a variation in the number of fan revolutions.

The "Dirty filter detection threshold" is set with the **icF** parameter as a % value.

The speed check is performed every (**tCF** / 10) hours of operation (default 3000/10 = 300 hours).

The message will be notified on the display with the relative Alarm icon + and through the System Alarms menu (see chapter alarms) it will be possible to see if the alarm refers to the supply or exhaust air filter.

When the dirty filter is replaced, the new fan speed data can be memorized with the **EnF** parameter.

Once the filter has been replaced, reset the alarm using the appropriate **rCF** "Reset filter alarm" command.

TIPO DI CONTROLLO FILTRI A ORE

La segnalazione del cambio filtri avviene quando si ha il raggiungimento della soglia ore di funzionamento impostata su **tCF** "Timer controllo filtro sporco" (default: 3000 ore).

La segnalazione verrà notificata sul display con le relative icone di Allarme + .

A sostituzione filtro avvenuta, resettare l'allarme tramite apposito comando **rCF** "Reset allarme filtro".

TIPO DI CONTROLLO FILTRI A VELOCITA'

La segnalazione del cambio filtri avviene quando c'è una variazione del numero dei giri del ventilatore.

La "Soglia rilevazione filtro sporco" viene impostata con il parametro **icF** ed è intesa come valore %.

La verifica del numero di giri viene effettuata ogni (**tCF**/10) ore di funzionamento (default 3000/10 = 300 ore).

La segnalazione verrà notificata sul display con la relative icone di Allarme + e tramite il Menu Allarmi di sistema (vedi capitolo allarmi) sarà possibile visualizzare se l'allarme è riferito al filtro di Immissione o di Espulsione aria.

Quando viene effettuata la sostituzione del filtro sporco è possibile memorizzare il nuovo dato dei giri del ventilatore tramite il parametro **EnF**.

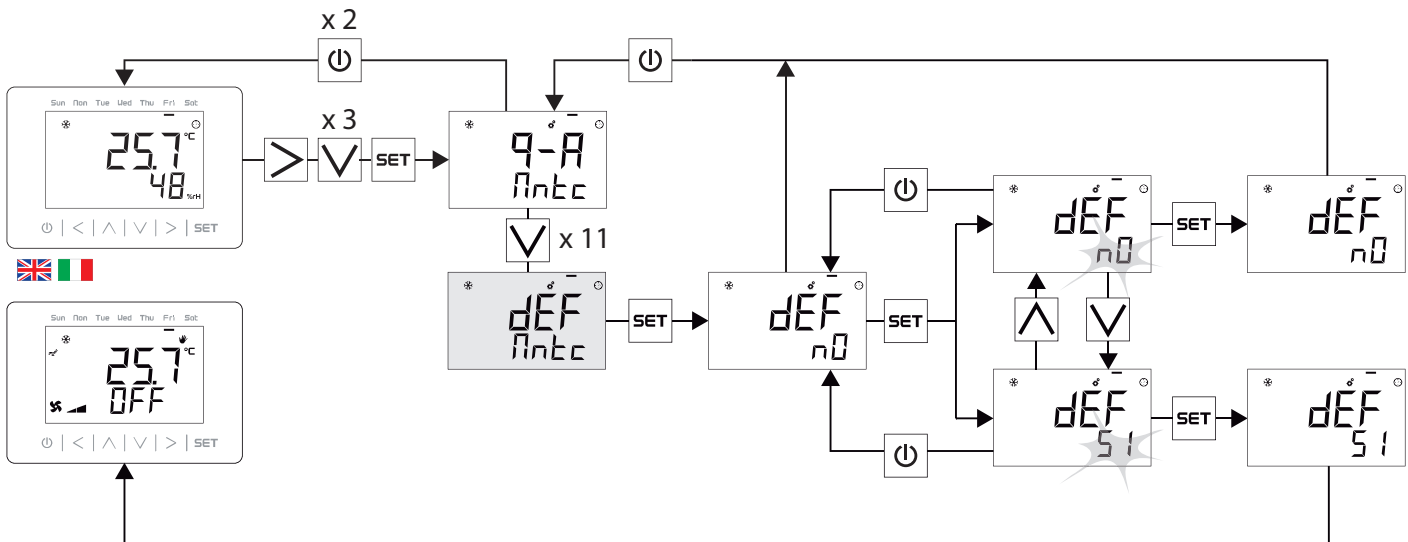
A sostituzione filtro avvenuta, resettare l'allarme tramite apposito comando **rCF** "Reset allarme filtro".

RESET AND RESTORE FACTORY DATA

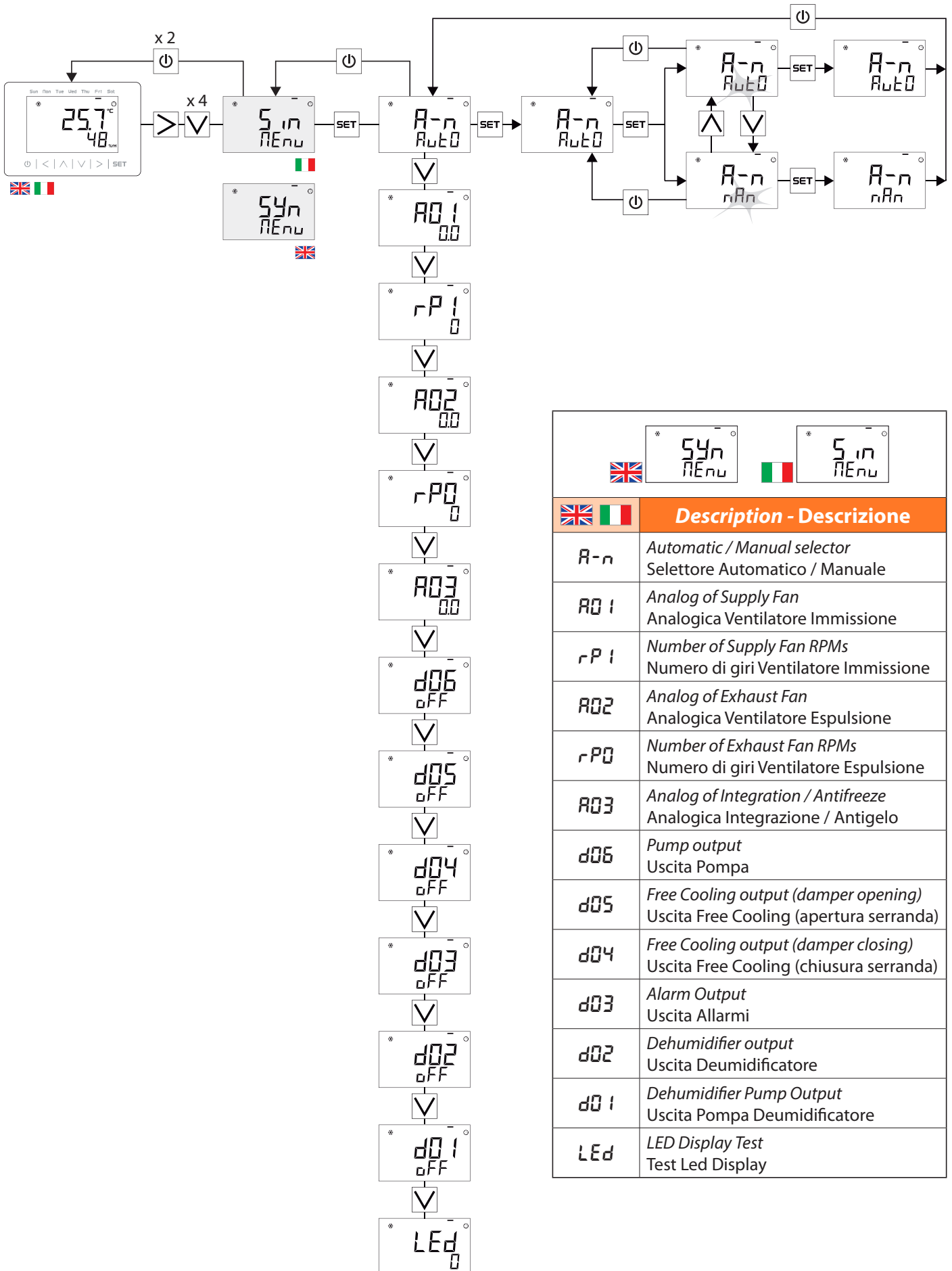
Perform this procedure to reset the Control Panel and return it to the factory status with the default values



RESET E RIPRISTINO DATI DI FABBRICA

Eeguire questa procedura per resettare il Pannello di Controllo e riportarlo allo stato di fabbrica con i valori di default





5.7 SYNOPTIC MENU - MENU SINOTTICO

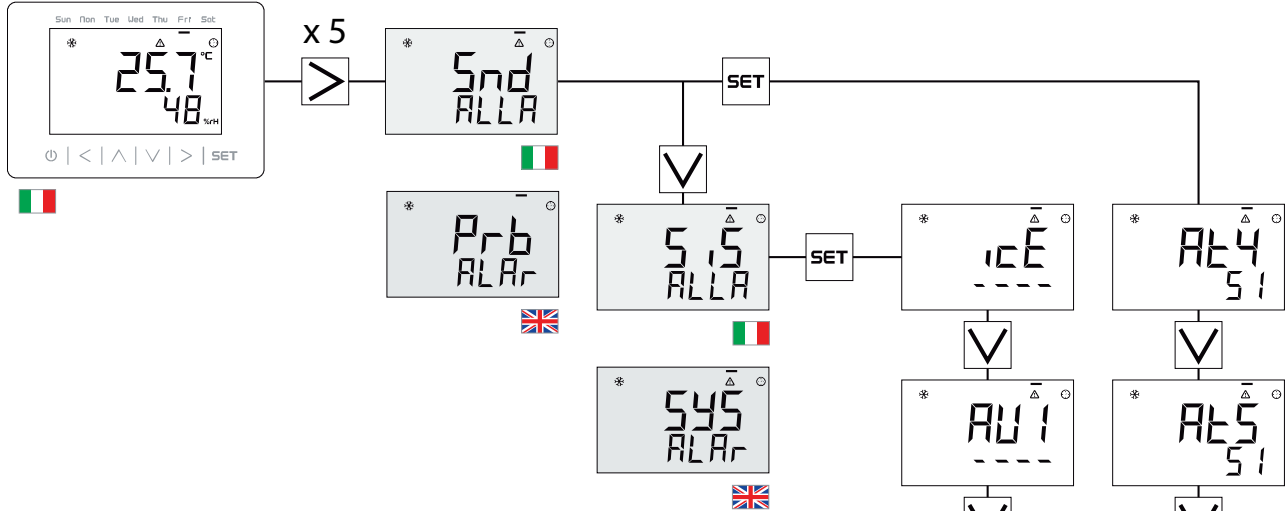












 	
Description - Descrizione	
A-n	Automatic / Manual selector Selettore Automatico / Manuale
AD 1	Analog of Supply Fan Analogica Ventilatore Immissione
rP 1	Number of Supply Fan RPMs Numero di giri Ventilatore Immissione
AD 2	Analog of Exhaust Fan Analogica Ventilatore Espulsione
rP 0	Number of Exhaust Fan RPMs Numero di giri Ventilatore Espulsione
AD 3	Analog of Integration / Antifreeze Analogica Integrazione / Antigelo
d06	Pump output Uscita Pompa
d05	Free Cooling output (damper opening) Uscita Free Cooling (apertura serranda)
d04	Free Cooling output (damper closing) Uscita Free Cooling (chiusura serranda)
d03	Alarm Output Uscita Allarmi
d02	Dehumidifier output Uscita Deumidificatore
d0 1	Dehumidifier Pump Output Uscita Pompa Deumidificatore
LED	LED Display Test Test Led Display








6 ALARMS - ALLARMI

The presence of alarms is notified on the display by the  icon. Alarms are divided into Probe Alarms and Unit Alarms, the presence of "YES" indicates active alarm. The Alarm Reset is automatically performed after the repair of the fault.

La presenza di allarmi viene notificata sul display dall'icona . Gli allarmi sono suddivisi in Allarmi Sonda e Allarmi Macchina, la presenza del "SI" indica allarme attivo. Il Reset Allarme viene effettuato automaticamente dopo la riparazione del guasto.



PROBE ALARMS - ALLARMI SONDA		
 	Description - Descrizione	
	At4	Supply Air Temperature Probe Alarm Allarme Sonda Temperatura Immissione
	At5	Exhaust Air Temperature Probe Alarm Allarme Sonda Temperatura Espulsione
	At6	Extract Air Temperature Probe Alarm Allarme Sonda Temperatura Estrazione
	At7	Fresh Air Intake Temperature Probe Alarm Allarme Sonda Temperatura Presa Aria Est.
	At2	Duct Temperature Probe Alarm Allarme Sonda Temperatura a canale
	At3	CO2 Probe Alarm Allarme Sonda CO2
	Atd	Control Paneller Temperature Probe Alarm Allarme Sonda Temperatura Pannello di Controllo
	Ahd	Control Paneller Humidity Probe Alarm Allarme Sonda Umidità Pannello di Controllo

UNIT ALARMS - ALLARMI MACCHINA		
 	Description - Descrizione	
	icE	Antifreeze Alarm Allarme Antigelo
	AU1	Supply Fan Alarm Allarme Ventilatore Immissione
	AUE	Exhaust Fan Alarm Allarme Ventilatore Espulsione
	AF1	Supply Air Filter Alarm Allarme Filtro Immissione
	AFE	Exhaust Air Filter Alarm Allarme Filtro Espulsione









bit.ly/rdzwebsite

FAG0CB004AB.00
05/2019



RDZ S.p.A.
📍 V.le Trento, 101 (S.S. 13 Km 64.5) 33077 SACILE (PN) - Italy
☎ Tel. +39 0434.787511 📠 Fax + 39 0434.787522
🌐 www.rdz.it ✉ rdzcentrale@rdz.it

**COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV GL
= ISO 9001 =**